

SprayTECH[®]

Apex series[™]

MODELS 1420, 1620, 1720, 1920, AND 2120 HIGH PERFORMANCE AIRLESS SPRAYER

OWNER'S MANUAL • READ THIS MANUAL FOR COMPLETE INSTRUCTIONS

This pump is available in two models: a stand model and a cart model. The cart model is shown in this manual. All information given for the cart model applies to the stand model except where indicated.

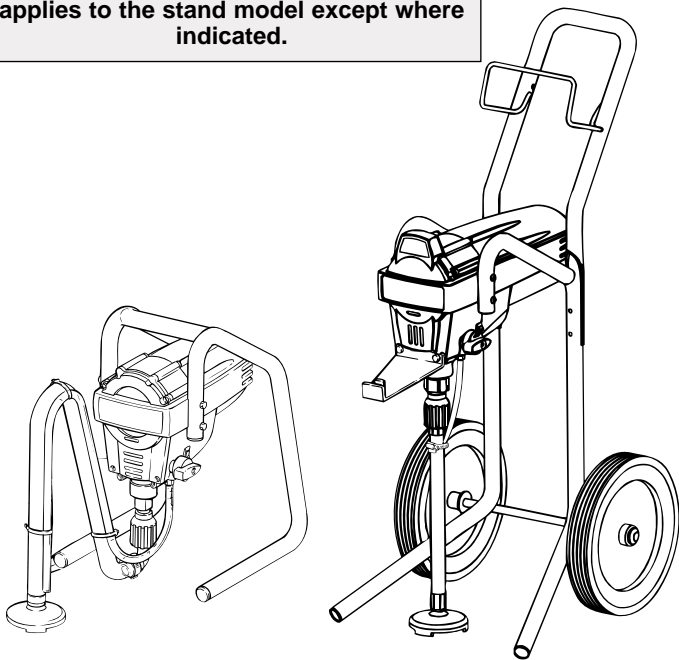
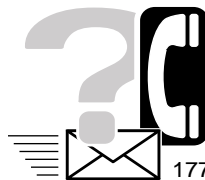


TABLE OF CONTENTS:

SAFETY	2-3
COMPONENTS AND DESCRIPTION	4
SETUP	5
PLUGGING IN THE SPRAYER	6
PRESSURE RELIEF PROCEDURE	6
PURGING AND PRIMING	7
SPRAYING	8
SPRAYING TROUBLESHOOTING	9
CLEANUP	10-11
STORAGE	12
MAINTENANCE	13
ACCESSORIES	13
FLUID SECTION	14
TROUBLESHOOTING	15
PARTS LIST	48-51
WARRANTY	52

Need help? Call us first for answers fast.

Call Wagner Spray Tech toll-free if you have any comments or problems with this product.



1-800-686-8525

Wagner Technical Service

Visit us on the world wide web!

<http://www.wagnerspraytech.com>

1770 Fernbrook Lane, Minneapolis, MN 55447

SPECIFICATIONS:

Weight	25 lbs (1420) 31 lbs. (1620, 1720 and 1920) 40 lbs. (2120)	Power requirement	15 amp minimum circuit on 115 VAC, 60 Hz current.
Capacity	Up to .25 gallon (1 liter) per minute (1420 and 1620 Series) Up to .33 gallon (1.25 liters) per minute (1720 Series) Up to .42 gallon (1.6 liters) per minute (1920 Series) Up to .45 gallon (1.71 liters) per minute (2120 Series)	Generator	8000 Watt.
Power source	1/2 Hp universal motor (1420 and 1620 Series) 5/8 Hp permanent magnet DC motor (1720 Series) 3/4 Hp permanent magnet DC motor (1920 Series) 7/8 Hp permanent magnet DC motor (2120 series)	Spraying pressure	Up to 2800 psi.
		Safety features	Spray gun trigger lock and pressure diffuser; built-in tip safety guard; priming knob for safe pressure release.
		Capability	Sprays a variety of paints, oil base latex, primers, stains, preservatives and other nonabrasive materials, including pesticides and liquid fertilizers.

This pump should not be used with textured materials, block filler, or asphalt sealer.

0803 • Form No. 0512770H

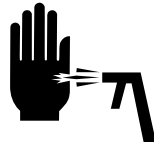


SAFETY INFORMATION • READ ALL SAFETY INFORMATION BEFORE OPERATING THE EQUIPMENT



HAZARD: INJECTION INJURY

A high pressure paint stream produced by this equipment can pierce the skin and underlying tissues, leading to serious injury and possible amputation. SEE A PHYSICIAN IMMEDIATELY.



DO NOT TREAT AN INJECTION INJURY AS A SIMPLE CUT! Injection can lead to amputation. See a physician immediately.

The maximum operating range of the gun is 2800 PSI/193BAR fluid pressure.

PREVENTION:

- NEVER aim the gun at any part of the body.
- NEVER allow any part of the body to touch the fluid stream. DO NOT allow body to touch a leak in the fluid hose.
- NEVER put your hand in front of the gun. Gloves will not provide protection against an injection injury.
- ALWAYS lock the gun trigger, shut the pump off, and release all pressure before servicing, cleaning the tip or guard, changing tip, or leaving unattended. Pressure will not be released by turning off the motor. The PRIME/SPRAY knob must be turned to PRIME to relieve the pressure. Refer to the PRESSURE RELIEF PROCEDURE (page 6) described in the pump manual.
- ALWAYS keep the tip guard in place while spraying. The tip guard provides some protection but is mainly a warning device.
- ALWAYS remove the spray tip before flushing or cleaning the system.
- Paint hose can develop leaks from wear, kinking and abuse. A leak can inject material into the skin. Inspect the hose before each use.
- NEVER use a spray gun without a working trigger lock and trigger guard in place.
- All accessories must be rated at or above 2800 PSI/193 BAR. This includes spray tips, guns, extensions, and hose.

NOTE TO PHYSICIAN:

Injection into the skin is a traumatic injury. It is important to treat the injury as soon as possible. DO NOT delay treatment to research toxicity. Toxicity is a concern with some coatings injected directly into the blood stream. Consultation with a plastic surgeon or reconstructive hand surgeon may be advisable.

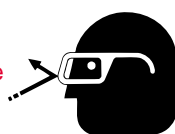
HAZARD: HAZARDOUS VAPORS

Paints, solvents, insecticides, and other materials can be harmful if inhaled or come in contact with the body. Vapors can cause severe nausea, fainting, or poisoning.



PREVENTION:

- Use a respirator or mask if vapors can be inhaled. Read all instructions supplied with the mask to be sure it will provide the necessary protection.
- Wear protective eyewear.
- Wear protective clothing as required by coating manufacturer.



HAZARD: EXPLOSION OR FIRE

Solvent and paint fumes can explode or ignite. Property damage and/or severe injury can occur.



PREVENTION:

- Provide extensive exhaust and fresh air introduction to keep the air within the spray area free from accumulation of flammable vapors.
- Avoid all ignition sources such as static electric sparks, open flames, pilot lights, electrical appliances, and hot objects. Connecting or disconnecting power cords or working light switches can make sparks.
- Do not smoke in spray area.
- Fire extinguisher must be present and in good working order.
- Place paint pump at least 20 feet from the spray object in a well ventilated area (add more hose if necessary). Flammable vapors are often heavier than air. Floor area must be extremely well ventilated. The paint pump contains arcing parts that emit sparks and can ignite vapors.
- The equipment and objects in and around the spray area must be properly grounded to prevent static sparks.
- Use only conductive or grounded high pressure fluid hose. Gun must be grounded through hose connections.
- Power cord must be connected to a grounded circuit.
- Always flush unit into a separate metal container, at low pump pressure, with spray tip removed. Hold gun firmly against side of container to ground container and prevent static sparks.
- Follow the material and solvent manufacturer's warnings and instructions.
- Use extreme caution when using materials with a flashpoint below 70° F (21° C). Flashpoint is the temperature that a fluid can produce enough vapors to ignite.
- Plastic can cause static sparks. Never hang plastic to enclose a spray area. Do not use plastic drop cloths when spraying flammable materials.
- Use lowest possible pressure to flush equipment.



GAS ENGINE (WHERE APPLICABLE)

Always place pump outside of structure in fresh air. Keep all solvents away from the engine exhaust. Never fill fuel tank with a running or hot engine. Hot surface can ignite spilled fuel. Always attach ground wire from pump unit to a grounded object, such as a metal water pipe. Refer to engine owner's manual for complete safety information.

HAZARD: EXPLOSION HAZARD DUE TO INCOMPATIBLE MATERIALS

Will cause property damage or severe injury.



PREVENTION:

- Do not use materials containing bleach or chlorine.
- Do not use halogenated hydrocarbon solvents such as bleach, mildewcide, methylene chloride and 1,1,1 - trichloroethane. They are not compatible with aluminum.
- Contact your coating supplier about the compatibility of material with aluminum.



SAFETY INFORMATION • READ ALL SAFETY INFORMATION BEFORE OPERATING THE EQUIPMENT



HAZARD: GENERAL

Can cause severe injury or property damage.

PREVENTION:

- Read all instructions and safety precautions before operating equipment.
- Follow all appropriate local, state, and national codes governing ventilation, fire prevention, and operation.
- The United States Government Safety Standards have been adopted under the Occupational Safety and Health Act (OSHA). These standards, particularly part 1910 of the General Standards and part 1926 of the Construction Standards should be consulted.
- Use only manufacturer authorized parts. User assumes all risks and liabilities when using parts that do not meet the minimum specifications and safety requirements of the pump manufacturer.
- Before each use, check all hoses for cuts, leaks, abrasion or bulging of cover. Check for damage or movement of couplings. Immediately replace the hose if any of these conditions exist. Never repair a paint hose. Replace it with another grounded high-pressure hose.
- All hoses, swivels, guns, and accessories must be pressure rated at or above 2800PSI/193 BAR.
- Do not spray outdoors on windy days.
- Wear clothing to keep paint off skin and hair.

IMPORTANT ELECTRICAL INFORMATION

CAUTION

Use only a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug and a 3-slot receptacle that will accept the plug on the product. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. A 14 or 12 gauge cord is recommended. If an extension cord is to be used outdoors, it must be marked with the suffix W-A after the cord type designation. For example, a designation of SJTW-A would indicate that the cord would be appropriate for outdoor use.

Do not use more than 100 feet of hose. If you need to paint further than 100 feet from your power source, use more extension cord, not more paint hose.

CAUTION

THE 1420 AND 1620 SERIES UNITS ARE PROVIDED WITH A NON-RESETABLE THERMAL OVERLOAD. THE 1720, 1920 AND 2120 SERIES UNITS ARE PROVIDED WITH A REPLACEABLE FUSE.

- Always disconnect the motor from the power supply before working on the equipment.

The cause of the overload should be corrected before restarting. Take to Service Center.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This product must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This product is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING

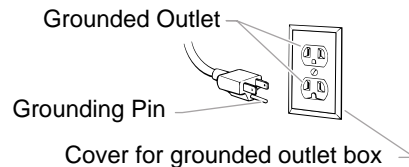


Improper installation of the grounding plug can result in a risk of electric shock.

If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the green grounding wire to either flat blade terminal. The wire with insulation having a green outer surface with or without yellow stripes is the grounding wire and must be connected to the grounding pin.

Check with a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if you are in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided. If the plug will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

This product is for use on a nominal 120 volt circuit and has a grounding plug that looks like the plug illustrated below. Make sure that the product is connected to an outlet having the same configuration as the plug.



IF YOU EXPERIENCE PROBLEMS WITH YOUR SPRAYER AT ANY TIME DURING ASSEMBLY, OPERATION OR CLEANUP, PLEASE REFER TO THE TROUBLESHOOTING SECTION OF THIS MANUAL (PAGE 15), OR CALL CUSTOMER SERVICE AT:

1-800-686-8525

COMPONENTS AND DESCRIPTION

COMPONENTS

The shipping carton for your painting system contains the following:

- Suction set and return tube
- Spray gun with filter
- Spray tip assembly (see chart below)
- 50 foot long, 1/4 inch diameter pressure hose
- Separating Oil

CONTROLS AND FUNCTIONS

ON/OFF SwitchThe ON/OFF switch turns the unit on and off (O=OFF, I=ON).

Suction Set.....Fluid is drawn through the suction set into the pump.

Fluid SectionA piston in the fluid section moves up and down to create the suction that draws fluid through the suction set.

Spray Gun.....The spray gun controls the delivery of the fluid being pumped. The gun model you have depends on your

sprayer model (refer to Spray Gun/Tip Chart, below).

Spray HoseThe spray hose connects the gun to the pump.

Return Tube.....Fluid is sent back out through the return tube to the original container.

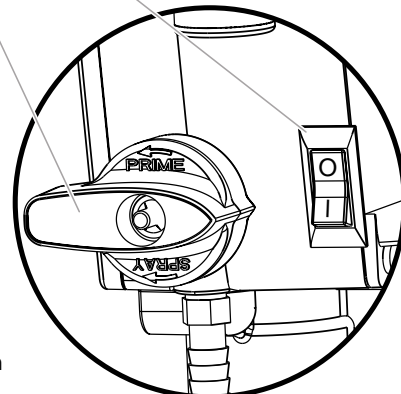
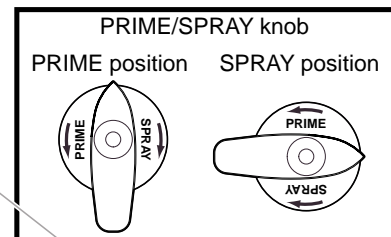
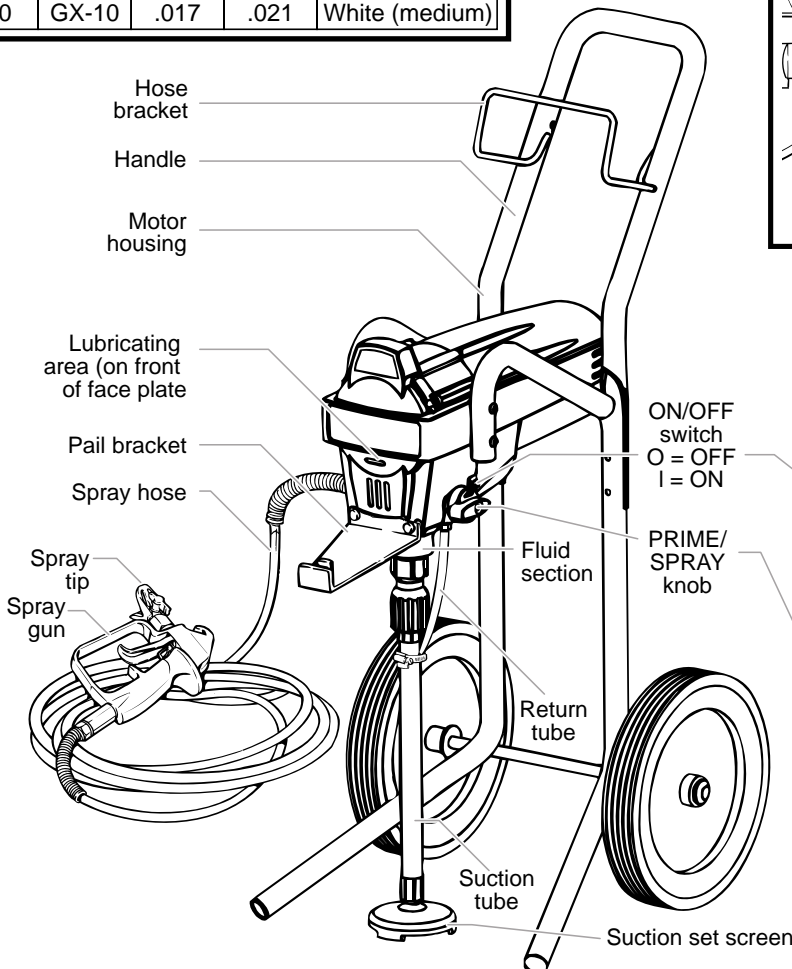
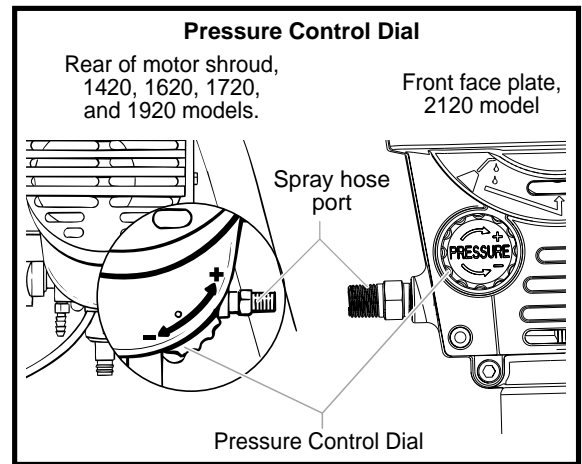
PRIME/SPRAY Knob.....The PRIME/SPRAY knob directs fluid to the spray hose when set to SPRAY or the return tube when set to PRIME. The arrows on the PRIME/SPRAY knob show the rotation directions for PRIME and SPRAY.

The PRIME/SPRAY knob is also used to relieve pressure built up in the spray hose (**Pressure Relief Procedure, page 6**)

Pressure Control Dial.....The pressure control dial controls the amount of force the pump uses to push the fluid (see graphic below for locations).

Spray Gun/Tip Chart

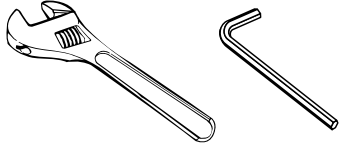
Sprayer Model	Gun Model	Tip Size	Max. Size	Recommended Filter
1420	GX-06	.013	.015	Yellow (fine)
1620	GX-07	.013	.015	Yellow (fine)
1720	GX-07	.015	.017	Yellow (fine)
1920	GX-08	.017	.019	White (medium)
2120	GX-10	.017	.021	White (medium)



SETUP--ASSEMBLING THE SPRAYER

TOOLS NEEDED FOR SETUP

- Two adjustable wrenches
- 3/16" allen wrench
- Extension cord (refer to **Important Electrical Information** (page 3).

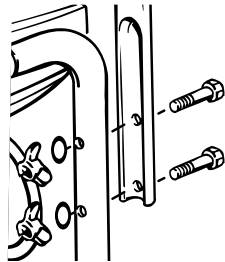


⚠WARNING

Do not plug in the unit until setup is complete.

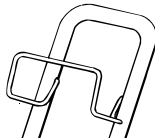
ATTACHING THE HANDLE (CART MODEL)

1. Position the handle against the cart so that the holes in the handle line up with the holes in the cart.
2. Insert the bolts through the holes in the handle and cart and locking washers.
3. Tighten the wing nuts onto the bolts by hand.



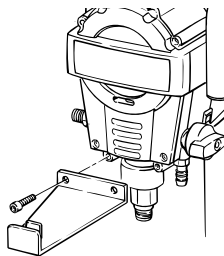
ATTACHING THE HOSE BRACKET (CART MODEL)

1. Insert the ends of the hose bracket into the holes of the handle as shown.



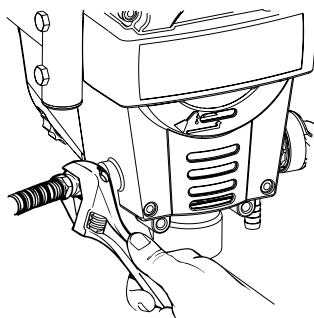
ATTACHING THE PAIL BRACKET (CART MODEL)

1. Position the pail bracket against the unit so that the holes in the unit line up with the holes in the bracket.
2. Insert the bolts through the holes in the bracket and the unit.
3. Tighten the bolts with a 3/16" allen wrench.



ATTACHING THE PAINT HOSE

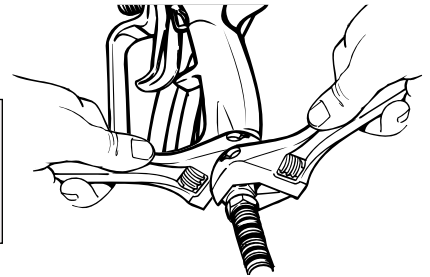
1. Thread the high pressure hose to the paint hose port.
2. Tighten with an adjustable wrench.
3. Remove pusher stem from inlet valve.



ATTACHING THE SPRAY GUN

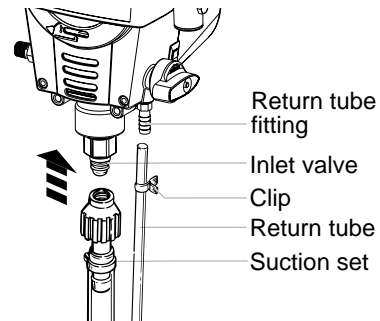
1. Thread spray gun onto the other end of the hose.

Hold the gun with one adjustable wrench, and tighten with the other.



ATTACHING THE SUCTION SET & RETURN TUBE

1. Attach the suction tube to the inlet valve and tighten firmly by hand. Be sure that the threads are straight so that the fitting turns freely.
2. Press the return tube onto the return tube fitting.
3. Squeeze clip over the return tube fitting to secure return tube.



LOCKING AND UNLOCKING THE SPRAY GUN

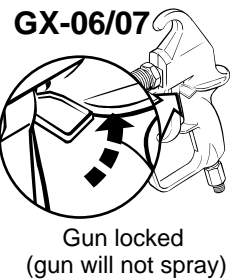
⚠WARNING



Always lock the trigger off when attaching the spray tip or when the spray gun is not in use. Refer to Spray Gun/Tip Chart on page 4 to determine the gun model you have.

GUN MODELS GX-06 AND GX-07

The gun is secured when the trigger lock is at a 90° angle (perpendicular) to the trigger in either direction.



GX-08/10



GUN MODELS GX-08 AND GX-10

To lock the gun, turn the trigger lock forward and slightly down until it stops.

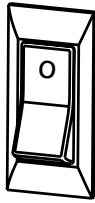
The spray tip **SHOULD NOT** be attached until after the sprayer and paint hose have been purged and primed.

BEFORE YOU BEGIN

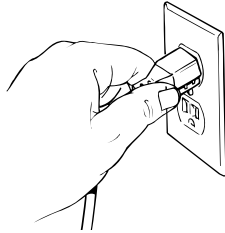
This column contains instructions that will be repeated throughout this manual.

PLUGGING IN THE SPRAYER

1. Check that the ON/OFF switch is in the OFF position.



2. Plug the sprayer into a heavy duty grounded extension cord. Refer to **Important Electrical Information**, page 3).

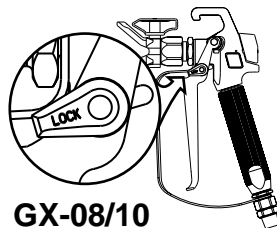


PRESSURE RELIEF PROCEDURE

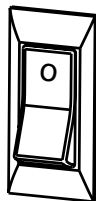
⚠ WARNING

Be sure to follow the pressure relief procedure (page 6) when shutting the unit off FOR ANY PURPOSE. This procedure is used to relieve pressure from the spray hose.

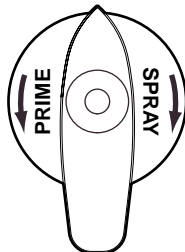
1. Lock the spray gun off.



2. Flip the ON/OFF switch to the OFF (O) position.



3. Unlock the spray gun, turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME, and trigger spray gun into paint bucket.



4. Lock the spray gun.

PAINT STRAINING

It is recommended that in order to avoid premature tip and gun plugging you should strain your paint before spraying. Follow manufacturer's recommendations.

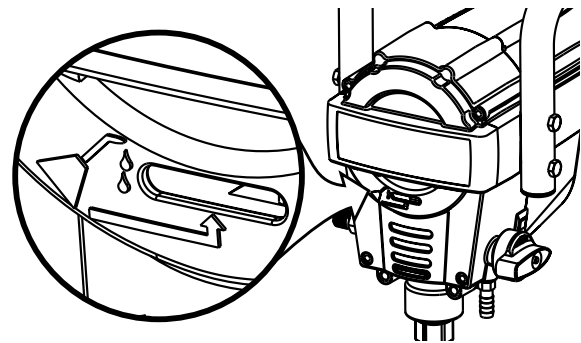
CHOOSING THE CORRECT SPRAY GUN FILTER

Use the proper gun filter based on the tip size being used.

Part No.	Tip Size	Filter Type	Mesh Number	Color of Filter Body	Qty.
0154918	.011	Extrafine	180 mesh 0.084 mm	red	2 pack
0154675	.013 - .015	Fine	100 mesh 0.140 mm	yellow	2 pack
0154842	.017 - .023	Medium	50 mesh 0.315 mm	white	2 pack

BEFORE YOU PRIME THE SPRAYER

Before priming, squirt a teaspoon of separating oil (P/N 0279920 included with unit) into the indicated area. Light household oil can be substituted if necessary. Do not put more than a teaspoon into the lubricating area. Too much oil will leak down into your paint.



IF YOUR UNIT IS NEW. . .

All units are performance-tested at the factory and are shipped with test fluid in the fluid section to prevent corrosion during shipment and storage.

- Whether you are going to spray **latex or oil-based paints**, this fluid must be purged and thoroughly cleaned out of the system (follow **Purging and Priming the Pump** steps, page 7).

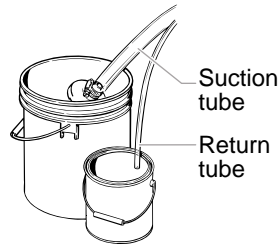
IF YOUR UNIT HAS ALREADY BEEN USED. . .

If the pump has already been used you will need to purge the water or solvent used in cleanup and storage.

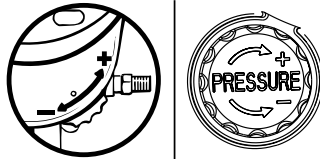
PURGING & PRIMING

PURGING AND PRIMING THE PUMP

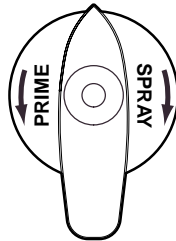
1. Place a full container of paint underneath the suction tube.
2. Secure the return tube into a waste container.



3. Turn the pressure control dial to maximum pressure (+).



4. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME.

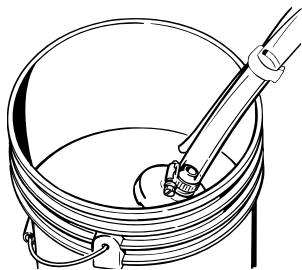


5. Plug in the sprayer, and move the ON/OFF switch to the ON position.



The unit will begin to draw paint up the suction tube, into the pump, and out the return tube. Let the unit cycle long enough to remove test fluid from the pump, or until paint is coming from the return tube.

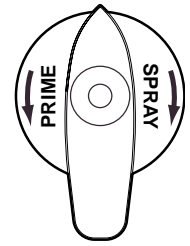
6. Switch the pump to OFF (O).
7. Remove the return tube from the waste container and place it in its operating position above the container of paint. Use the metal clip to bind the two hoses together.



Your sprayer is now purged. Move to **Purging and Priming the Spray Hose**.

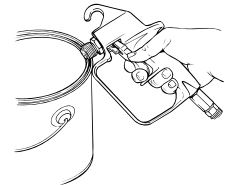
PURGING AND PRIMING THE SPRAY HOSE

1. Unlock the spray gun and turn PRIME/SPRAY knob to PRIME.

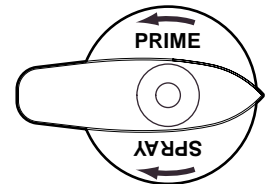


Your spray tip **SHOULD NOT** be attached to your spray gun when purging your spray hose.

2. Trigger and **HOLD** the spray gun into a waste container.
3. While holding the trigger, switch the pump ON (I).



4. While holding the trigger, turn the PRIME/SPRAY knob to SPRAY. Hold the trigger until all air, water, or solvent is purged from the spray hose and paint is flowing freely (read warnings below).



WARNING

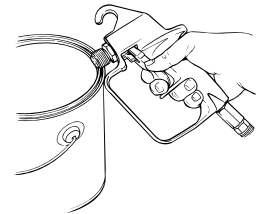


Keep hands clear from fluid stream.

WARNING

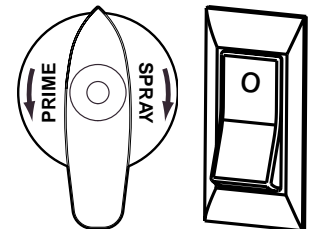


Using a metal container, ground the gun by holding it against the edge of the container while flushing. Failure to do so may lead to a static electric discharge which may cause a fire.

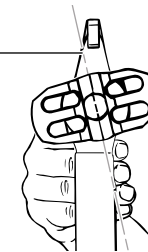


If the PRIME/SPRAY knob is still on SPRAY, there will be high pressure in the hose and spray gun until the PRIME/SPRAY knob is turned to PRIME.

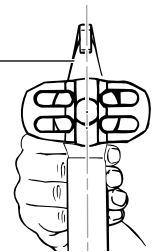
5. Release trigger, turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME and turn pump OFF (O).
6. Trigger the gun into the waste container once more to be sure that no pressure is left in the hose.
7. Lock the spray gun off.
8. Thread the spray tip guard assembly onto the gun. Tighten by hand.



Begin tightening the tip at this angle



to achieve the desired spray angle when tight.



Your hose is now purged and primed. You are ready to paint.

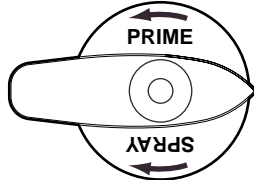
SPRAYING

PRACTICE

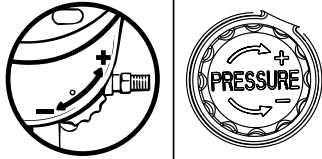
CAUTION

Be sure that the paint hose is free of kinks and clear of objects with sharp cutting edges.

1. Switch the pump ON (I) and turn the PRIME/SPRAY knob to SPRAY.



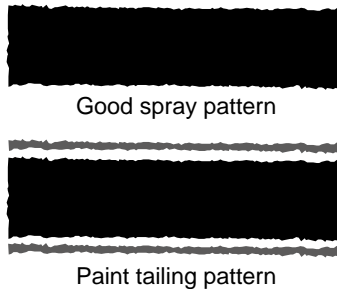
2. Turn the pressure control dial to its highest setting (+). The spray hose should stiffen as paint begins to flow through it.



3. When the motor shuts off, unlock the spray gun and spray a test area to check the spray pattern.

When enough pressure has built up in the hose, the motor will shut off automatically. The motor will cycle on and off automatically as it needs pressure.

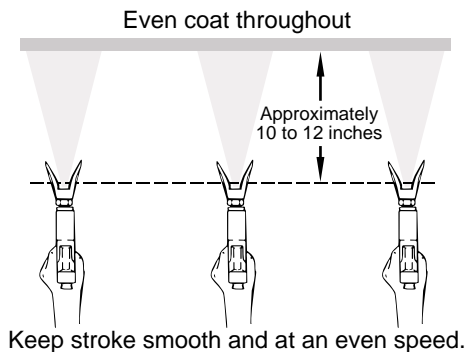
The pressure control dial can be adjusted up or down to achieve the desired spray pattern.



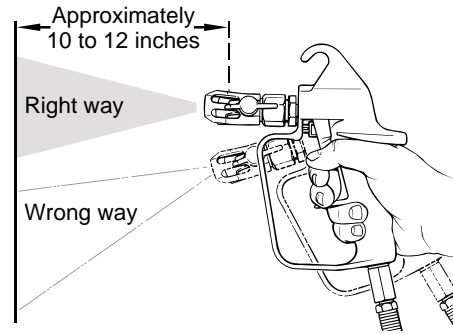
SPRAYING TECHNIQUE

The key to a good paint job is an even coating over the entire surface. This is done by using even strokes. Follow the TIPS, below.

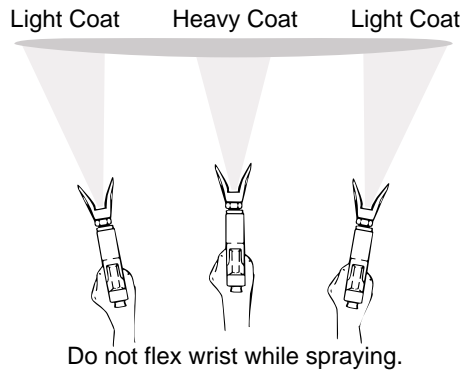
- TIP:** Keep your arm moving at a constant speed and keep the spray gun at a constant distance from the surface. The best spraying distance is 10 to 12 inches between the spray tip and the surface.



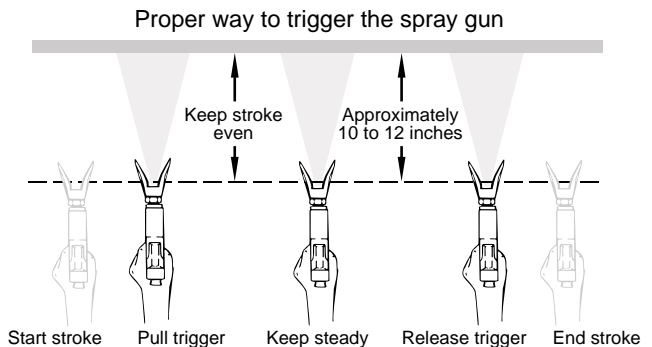
- TIP:** Keep the spray gun perpendicular to the surface, otherwise one end of the pattern will be thicker than the other.



- TIP:** Keep the spray gun at right angles to the surface. This means moving your entire arm back and forth rather than just flexing your wrist.



- TIP:** The spray gun should be triggered by turning it on and off with each stroke. Do not trigger the gun during the middle of a stroke. This will result in an uneven spray and splotchy coverage.



ADDITIONAL TIPS

Overlap each stroke by about 30%. This will ensure an even coating.

When you stop painting, follow PRESSURE RELIEF PROCEDURE.

IF YOU EXPECT TO BE AWAY FROM YOUR SPRAYER FOR MORE THAN ONE HOUR, FOLLOW THE SHORT-TERM CLEANUP PROCEDURE DESCRIBED IN THE STORAGE SECTION OF THIS MANUAL (page 12).

SPRAYING TROUBLESHOOTING

The following is a short list of minor difficulties you might encounter while spraying. If any of these occur, it will reduce the flow of paint, making your spray pattern poor, or paint will fail to spray from the gun.

- Clogged spray tip
- Clogged gun filter
- Clogged suction set screen

Follow the guidelines on this page to correct any one of these problems.

UNCLOGGING THE SPRAY TIP

⚠ WARNING



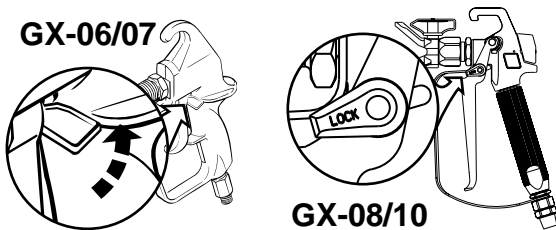
Do not attempt to unclog or clean the tip with your finger.

⚠ CAUTION

Do not use a needle or other sharp pointed instrument to clean the tip. The hard tungsten carbide can chip.

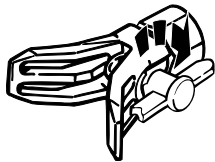
If the spray pattern becomes distorted or stops completely while the gun is triggered, follow these steps:

1. Release the trigger and lock the gun off.



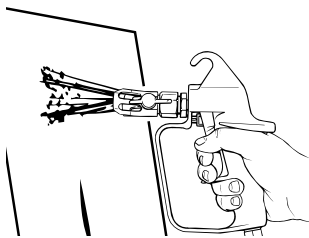
2. Rotate the reversible tip arrow 180° so that the point of the arrow is toward the rear of the gun (CLEAN position).

Under pressure, the spray tip may be very difficult to turn. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME and trigger the gun. This will relieve pressure and the tip will turn more easily.



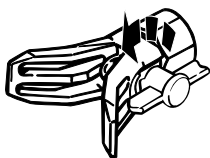
3. Turn the PRIME/SPRAY knob to SPRAY.

4. Unlock the gun and squeeze the trigger, pointing the gun at a scrap piece of wood or cardboard. This allows pressure in the spray hose to blow out the obstruction. When the nozzle is clean, paint will come out in a straight, high pressure stream.



If paint still will not spray from the spray tip, follow the other steps on the next column.

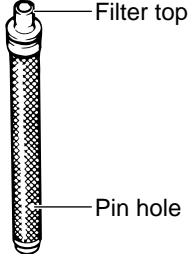
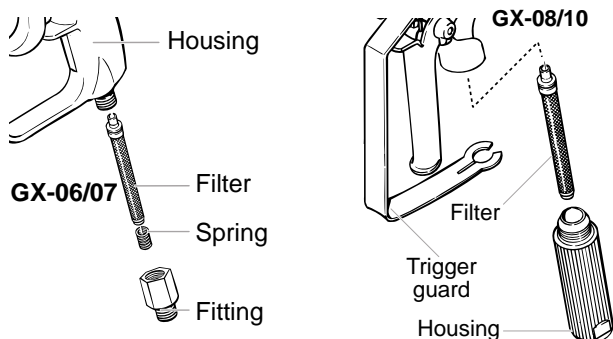
5. Release the trigger and lock the gun off.
6. Reverse the tip so the arrow points forward again (SPRAY position).
7. Unlock the gun and resume spraying.

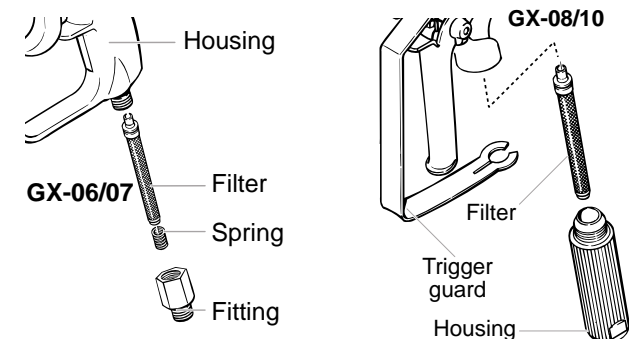


CLEANING THE SPRAY GUN FILTER

This filter must be cleaned every time you use your sprayer.

When using thicker paints, the filter might need to be cleaned more often.

1. Perform **Pressure Relief Procedure** (page 6).
- 2a. **If you have a model GX-06/07 spray gun**, unscrew the fitting from the bottom of the spray gun using an adjustable wrench, making sure not to lose the spring.
 
- 2b. **If you have a model GX-08/10 spray gun**, unclip the trigger guard from the filter housing by pulling outward from the filter housing. Unscrew the housing.
 



3. Remove the filter from the spray gun housing and clean with the appropriate cleaning solution (warm, soapy water for latex paints, mineral spirits for oil-based materials).
4. Inspect the filter for holes (see Hole picture, above). Replace if holes are found.

⚠ CAUTION

NEVER POKE THE FILTER WITH A SHARP INSTRUMENT!

5. Replace the cleaned filter, tapered end first, into the gun housing.

The tapered end of the filter must be loaded properly into the gun. Improper assembly will result in a plugged tip or no flow from the gun.

- 6a. **For the GX-06/07**, replace the spring and the fitting. Tighten with an adjustable wrench.
- 6b. **For the GX-08/10**, replace the housing and snap the trigger guard back into the housing.

CLEANING THE SUCTION SET SCREEN

The screen at the bottom of the suction set may also need cleaning. Check it every time you change paint buckets.

1. Remove the screen by pulling it out of the retainer with a plier.
2. Clean the screen with the appropriate cleaning solution (warm, soapy water for latex paints, mineral spirits for oil-based paints).



If after having completed all of the steps on this page you are still experiencing problems spraying, refer to the TROUBLESHOOTING guide (page 15).

CLEANUP

IMPORTANT CLEANING NOTES!

READ THESE NOTES AND WARNINGS BEFORE YOU START TO CLEAN YOUR SPRAYER!

- When using latex paints, clean your sprayer and components using warm, soapy water. When using oil-based paints, use mineral spirits.
- Do not use mineral spirits on latex paint, or the mixture will turn into a jelly-like substance which is difficult to remove.
- No matter which cleaning solution you use, make sure to dispose of it properly when finished cleaning your sprayer.
- Thorough cleaning and lubrication of the sprayer is the most important step you can take to ensure proper operation after storage.

CALL **1-800-686-8525**
IF YOU HAVE ANY QUESTIONS
REGARDING THE CLEANUP OF
YOUR SPRAYER

WARNING



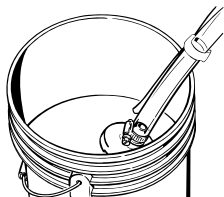
Special cleanup instructions for use with flammable solvents:

- **ALWAYS FLUSH SPRAY GUN AT LEAST ONE HOSE LENGTH AWAY FROM SPRAY PUMP.**
- **If collecting flushed solvents in one gallon metal container, place it into an empty five gallon container, then flush.**
- **Area must be free from vapors.**
- **Follow all cleanup instructions.**

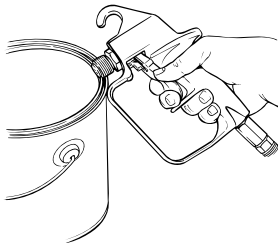
PURGING THE PAINT HOSE

These steps will allow you to recover excess paint left over in the paint hose.

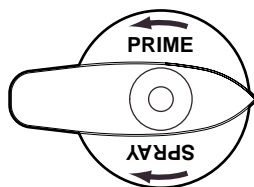
1. Lock the gun and remove spray tip assembly.
2. Submerge suction set into a bucket with appropriate cleaning solution.



3. Hold the spray gun against the side of the paint can and hold the trigger.

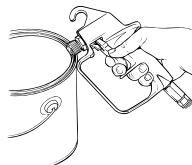


4. While holding the trigger, turn the pump ON (I), and turn the PRIME/SPRAY knob to SPRAY.



Let the pump run until all paint is purged from the hose and cleaning solution is coming out of the gun.

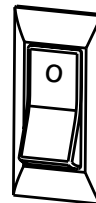
5. Release the trigger.
6. Hold the spray gun against the side of a separate container and hold the trigger.



7. Trigger the gun until the fluid coming out of the gun is clear.
8. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME and trigger gun once more to relieve pressure.
9. Move on to **Cleaning the Suction Set**.

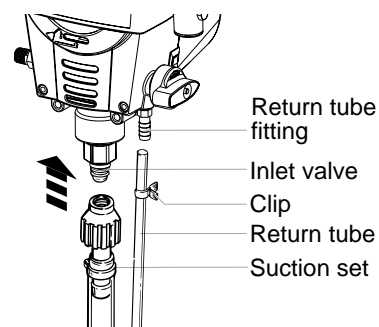
CLEANING THE SUCTION SET

1. Lock the gun and turn the pump OFF (O).
2. Remove the suction hose and return tube and clean it using the appropriate cleaning solution.

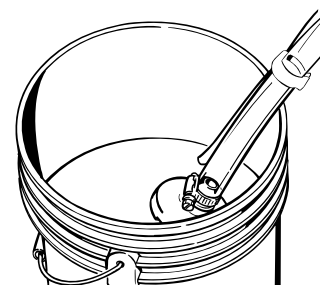


You should also wipe the threads of the inlet valve, and remove and clean the suction set screen.

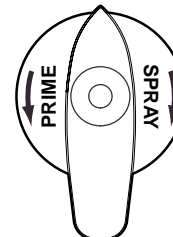
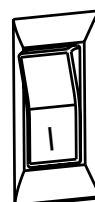
3. When suction set is clean, thread the suction tube back onto the inlet valve, and replace the return tube onto the return tube fitting. Replace clip.



4. Submerge the suction set into a bucket of **NEW** cleaning solution.



5. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME, turn the pump to ON (I), and trigger the gun into a waste container to relieve the pressure.

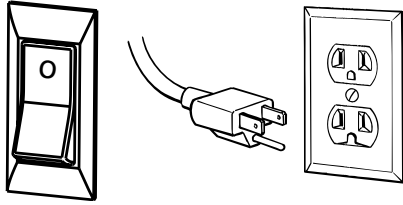


6. Let the pump circulate the cleaning solution through the suction set for 2-3 minutes.
7. Turn the pump OFF (O).
8. Move on to **Cleaning the Spray Gun**, next page.

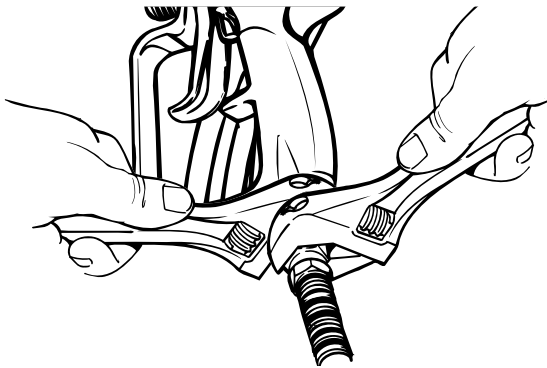
CLEANUP (CONTINUED)

CLEANING THE SPRAY GUN FILTER AND TIP ASSEMBLY

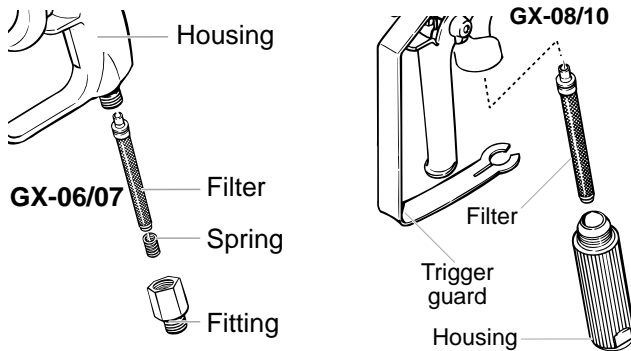
1. Make sure the pump is switched OFF (O), the PRIME/SPRAY knob is turned to PRIME, and unplug the sprayer.



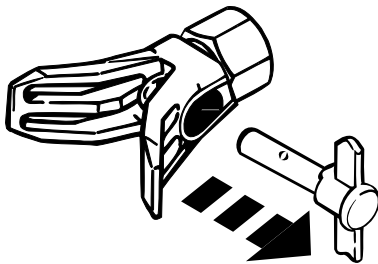
2. Remove spray gun from the paint hose using adjustable wrenches.



3. Remove filter from spray gun (refer to **Cleaning the Spray Gun Filter**, page 9).

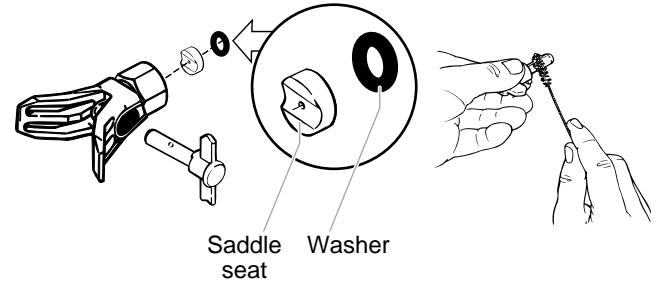


4. Remove spray tip from spray guard assembly.

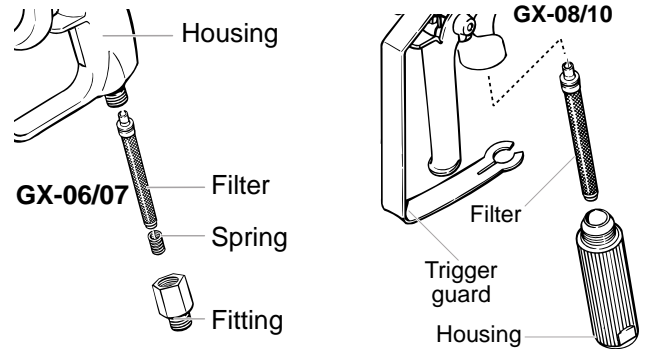


Continue cleaning instructions on next column

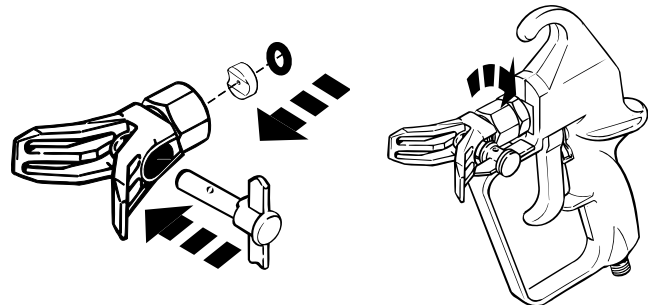
5. Clean spray tip and filter with a soft-bristled brush and the appropriate cleaning solution. Be sure to remove and clean the washer and saddle seat located in the rear of the spray tip assembly.



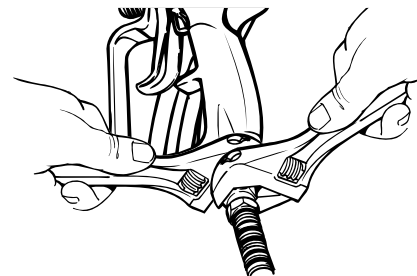
6. Reassemble spray gun:
 - install gun filter tapered-end first, and



- install spray tip, saddle seat and washer, and replace spray guard assembly.



7. Thread the spray gun back onto the paint hose. Tighten with a wrench.



IMPORTANT!

If you used oil-based paints, you must flush the pump again using warm, soapy water to prepare it for storage. Repeat **Cleaning the Suction Set** instructions.

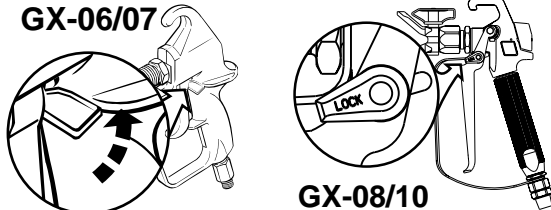
STORAGE

SHORT-TERM STORAGE (UP TO 16 HOURS)

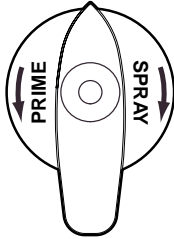
Follow these steps when using latex paints only. If using materials that are oil-based, follow the long-term storage steps.

SHUTDOWN

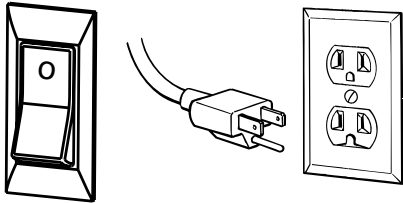
1. Lock the spray gun off.



2. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME.



3. Switch the pump OFF, and unplug the sprayer.



4. Pour 1/2 cup water slowly on the top of the paint to prevent the paint from drying.
5. Wrap the spray gun assembly in a damp cloth and place it in a plastic bag. Seal the bag shut.
6. Place the sprayer in a safe place out of the sun for short-term storage.

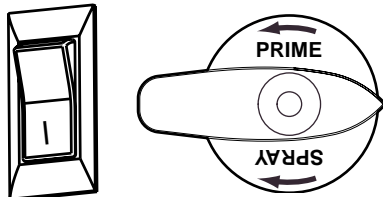
STARTUP

1. Remove the gun from the plastic bag.
2. Stir the water into the paint.
3. Check to be sure that the PRIME/SPRAY knob is set to PRIME.

4. Plug sprayer in and turn the switch to ON.

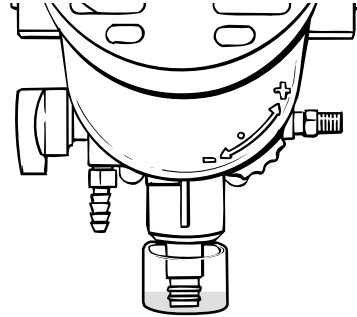
5. Turn the PRIME/SPRAY knob to SPRAY.

6. Test the sprayer on a practice piece and begin spraying.

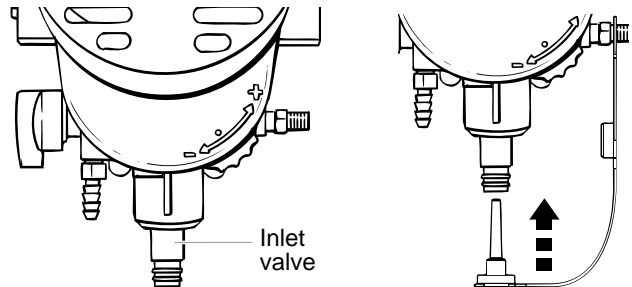


PREPARING THE SPRAYER FOR LONG-TERM STORAGE

1. Fill a cup or other container with separating oil (approximately 2 ounces) supplied with the unit and submerge the inlet valve into the oil.



2. Place a rag over the spray hose port, and turn the switch ON (I).
3. When the oil has been sucked from the cup, switch the pump OFF.
4. Insert the pusher stem into the inlet valve. Make sure the pusher stem is inserted fully.



The pusher stem is designed to do two things:

- It holds the oil in the valve to keep the carbide seat from rusting.
- Secondly, it will keep the ball off of the seat to prevent any paint residue deposits that will cause the ball to stick to the seat. Paint deposits or rust formed on the carbide seat will cause priming and operation problems during repeated uses.

5. Wipe the entire unit, hose and gun with a damp cloth to remove accumulated paint.
6. Replace the high pressure hose to the paint hose port.

MAINTENANCE

DAILY MAINTENANCE

The only daily maintenance necessary is thorough cleaning. Follow the cleaning procedures in this manual.

EXTENDED MAINTENANCE

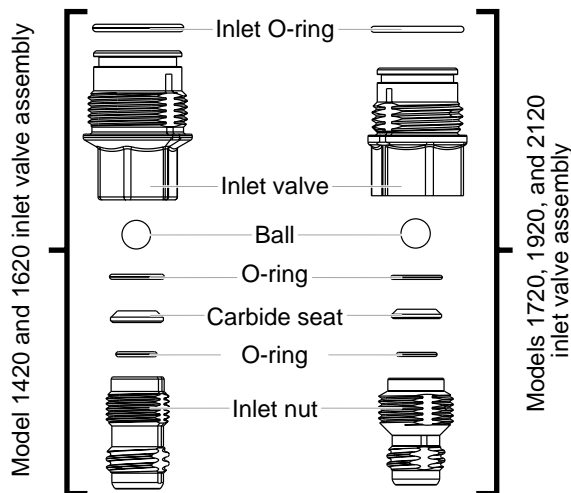
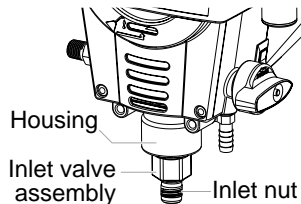
Some pump parts eventually wear out from use and must be replaced. The following list indicates the available repair kits for the parts replaced by each kit. However, pump performance is the only reliable indicator of when to replace wear parts. Refer to the Troubleshooting section for more information on when to use these kits.

Kit Part #	Description
0512221	Fluid Section Seal Kit (1420 and 1620 Series)
0512222	Valve Replacement Kit (1420 and 1620 Series)
0512178	Fluid Section Seal Kit (1720,1920, 2120 Series)
0512224	Valve Replacement Kit (1720,1920, 2120 Series)

CLEANING THE INLET VALVE

Cleaning or servicing the inlet valve may be required if the unit has priming problems. This may be caused by improper cleaning and/or storage.

1. Unscrew the **inlet valve assembly** from the unit with a crescent wrench.
2. Unscrew the **inlet nut** using a 3/8 inch allen wrench.
3. Remove excess paint or rust from the ball and seat or replace with new parts from kit P/N 0512222 (1420, 1620) or P/N 0512224 (1720, 1920, 2120). You may also have to clean excess paint inside the housing.
4. Inspect the **inlet O-ring** on the **inlet valve**. Clean or replace, and lubricate with a light household oil.
4. Reassemble ball, carbide seat, and O-rings in the order shown below into the **inlet valve**.



5. Install **inlet nut** back into inlet valve. Torque to 12 ± 2 ft/lbs if you have torque wrench.
6. Make sure the **inlet valve O-ring** is installed on the **inlet valve**, then install entire **inlet valve assembly** back into unit. Tighten with an adjustable wrench.

ACCESSORIES

Part #	Description
0279920	Separating Oil
0154830	Hose, Whip End, 5' x 3/16"
0270192	Hose, Wireless, 25' x 1/4"
0291000	Hose, Wireless, 50' x 1/4"
0279667	Hose Connector, 1/4" x 1/4"
0088154	Pressure Gauge
0508910	Tip Extension, 12"
0508914	Tip Extension, 24"
0152001	Power Roller Gun Attachment
0155206	9" Roller Cover, 3/8" Nap
0152307	9" Roller Cover, 1/2" Nap
0155208	9" Roller Cover, 3/4" Nap
0152310	9" Roller Cover, 1-1/4" Nap
0512181	GX-08 Four Finger Metal Airless Spray Gun
0512180	GX-07 Two Finger Metal Airless Spray Gun
0512179	GX-06 Two Finger Plastic Airless Spray Gun
0512182	GX-10 Two Finger Metal Airless Spray Gun w/Swivel
0501010	Guard Assembly, F-Thread
0512508	Guard Assembly, G-Thread
0279974	3 Foot Pole Extension w/Swivel
0279976	6 Foot Pole Extension w/Swivel
0512134	180 Degree Swivel
0508931	F- to G-Thread Adapter
0154832	Suction Set Filter (2 Pack)
0512500	411 Trade Spray Tip
0512501	413 Trade Spray Tip
0512502	415 Trade Spray Tip
0512503	417 Trade Spray Tip
0501419	419 Trade Spray Tip
0512504	515 Trade Spray Tip
0512505	517 Trade Spray Tip
0512506	519 Trade Spray Tip
0093930	Anti-Seize Compound
0156113	TR-10 Telescoping Roller, 9", 3/8" Nap
0089959	Yellow Gun Filter
0089958	White Gun Filter
0279109	Pump Saver Plus Protector

FLUID SECTION SEAL REPLACEMENT INSTRUCTIONS

KIT 0512221 (MODELS 1420 AND 1620)

KIT 0512178 (MODELS 1720, 1920, 2120)



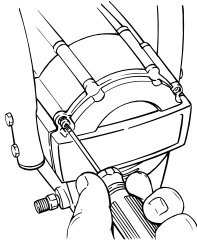
WARNING



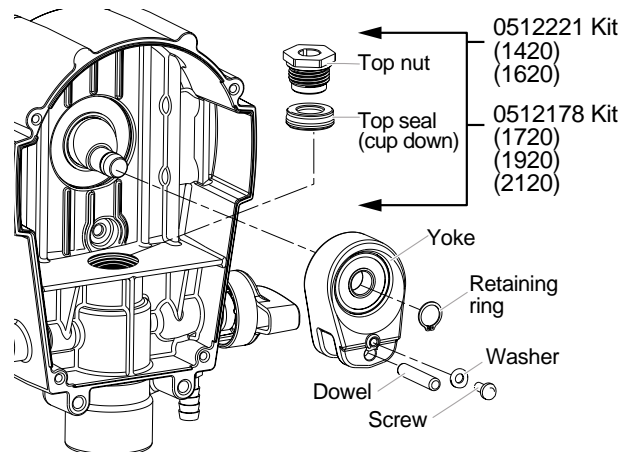
Always wear protective eye wear while servicing the pump. Be sure to follow the **PRESSURE RELIEF PROCEDURE** (page 6) when shutting the unit down for any purpose, including servicing or adjusting. After performing the pressure relief procedure, be sure to unplug the unit before servicing or adjusting. Area must be free of solvents and paint fumes.

DISASSEMBLY OF THE FLUID SECTION

1. Remove the suction set.
2. Remove the front cover and the four screws that secure it using a T20 Torx head driver.
3. Remove the yoke screw and washer that secures the dowel pin. The dowel pin connects the yoke to the piston.
4. Using the pliers, pull the dowel pin out.
- 5a. **For models 1420 and 1620**, rotate the pump shaft so the piston is in the top dead center position. This can be done by pushing on the yoke. This is required to disassemble all the parts.
- 5b. **For models 1720/1920/2120**, inspect the yoke assembly and piston. In order to remove all the necessary parts, the piston must not be in the bottom dead center position. If the piston is at the bottom of the stroke, install the front cover and screws, turn the pump on briefly to index the piston, unplug the unit, and repeat step 2.
6. Unscrew and remove the inlet valve assembly using an adjustable wrench.
7. Remove the piston assembly by pushing down on the piston near the yoke.
8. Unscrew and remove the top nut using an adjustable wrench.
9. Remove the worn seals using a flat head screwdriver or punch. Remove the top seal from the top and the bottom seal from the bottom by pressing against the side of the seal and popping it out. Be sure not to scratch the housing where the seals are located.
10. Clean the area where the new seals are to be installed.

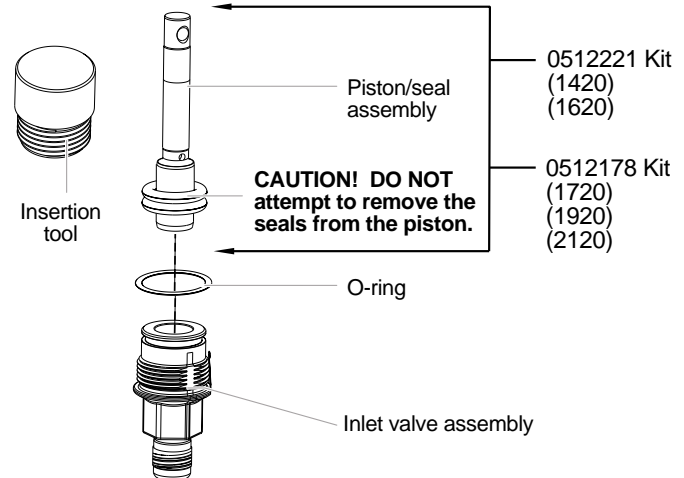
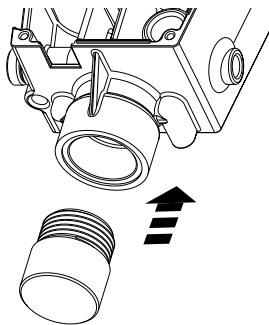


7. Install the dowel pin to connect the yoke to the piston. The piston may have to be moved up or down to do this.
8. Install the yoke screw and washer to secure the dowel pin.
9. Turn pump right side up and apply a few drops of SprayTech Separating Oil or light household oil between the top nut and piston. This will prolong the seal life.
10. Install front cover and four (4) screws.
11. Install the suction set.



ASSEMBLY OF THE FLUID SECTION

1. Lubricate the new top seal with SprayTech Separating Oil (P/N 0279920) or light household oil and by hand place the seal (cup side of seal down) into the top port of the housing.
2. Place a small amount of anti-seize on the threads of the top nut. Place the top nut into the top of the housing and tighten with an adjustable wrench. This will drive the top seal into the correct position.
3. Turn the pump upside down. Lubricate the seal on the piston/seal assembly similar to the top seal. Place the piston/seal assembly into the bottom of the housing. Insert the plastic insertion tool and thread into position to properly seat the piston/seal. Thread fully until tight. Remove the insertion tool.
4. Install the new O-ring on the inlet valve assembly, lubricate with Separating Oil (P/N 0279920), thread into the bottom (inlet) of the housing, and tighten with an adjustable wrench. This will drive the bottom seal into the correct position.
5. Align the piston with the yoke. A rubber mallet may be used. Be careful not to damage the piston.
6. Apply any type of household grease to the piston and



SERVICE NOTE--MODEL 2120

The inlet check ball is a wear part. Erosion of the check ball can result in a loss of performance similar to a worn piston and seals. Inspect the inlet ball by removing the inlet valve assembly. If worn, replace the assembly with P/N 0512224. This part number is available at Wagner authorized service centers or by calling 1-800-686-8525.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM

CAUSE

SOLUTION

A. The sprayer does not start.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The sprayer is not plugged in. 2. The ON/OFF switch is set to OFF. 3. The sprayer was turned off while still under pressure. 4. No voltage is coming from the wall plug. 5. The extension cord is damaged or has too low a capacity. 6. A fuse is blown in the sprayer. 7. There is a problem with the motor. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Plug the sprayer in. 2. Turn the ON/OFF switch to ON. 3. Turn pressure control knob to maximum setting (+), or relieve pressure by turning the PRIME/SPRAY valve to PRIME. 4. Properly test the power supply voltage. 5. Replace the extension cord. 6. Take sprayer to Wagner Authorized Service Center. 7. Take sprayer to Wagner Authorized Service Center.
B. The sprayer starts but does not draw in paint when the PRIME/SPRAY knob is set to PRIME.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The unit will not prime properly or has lost prime. 2. The paint bucket is empty or the suction tube is not totally immersed in the paint. 3. The suction set is clogged. 4. The suction tube is loose at the inlet valve. 5. The inlet or outlet valve is stuck. 6. The inlet valve is worn or damaged. 7. The PRIME/SPRAY valve is plugged. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Try to prime the unit again. 2. Refill the bucket or immerse the suction tube in paint. 3. Clean the suction set. 4. Clean the tube connection and tighten it securely. 5. Clean the inlet and outlet valves and replace any worn parts.* Inlet may be stuck from old paint. Insert pusher stem to release 6. Replace the inlet valve.* 7. Take sprayer to Wagner Authorized Service Center.
C. The sprayer draws up paint but the pressure drops when the gun is triggered.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The spray tip is worn. 2. The suction set screen is clogged. 3. The gun or spray tip filter is plugged. 4. The paint is too heavy or coarse. 5. The outlet valve assembly is dirty or worn. 6. The inlet valve assembly is damaged or worn. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace the spray tip with a new tip.** 2. Clean the suction set screen. 3. Clean or replace the proper filter. Always keep extra filters on hand. 4. Thin or strain the paint. 5. Clean or replace the outlet valve assembly.* 6. Replace the inlet valve.*
D. The PRIME/SPRAY valve is on SPRAY and there is flow through the return tube.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The PRIME/SPRAY valve is dirty or worn. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Take sprayer to Wagner Authorized Service Center.
E. The spray gun leaks.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Internal parts of the gun are worn or dirty. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Take the sprayer to a Wagner Authorized Service Center.
F. The tip assembly leaks.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The tip was assembled incorrectly. 2. A seal is worn. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the tip assembly and assemble properly. 2. Replace the seal.*
G. The spray gun will not spray.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The spray tip or the gun filter is plugged. 2. The spray tip is in the CLEAN position. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean the spray tip or gun filter. 2. Put the tip in the SPRAY position.
H. The paint pattern is tailing.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The pressure is set too low. 2. The gun, the tip, or the suction filter is plugged. 3. The suction tube is loose at the inlet valve. 4. The tip is worn. 5. The paint is too thick. 6. Pressure loss. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Increase the pressure. 2. Clean the filters. 3. Tighten the suction tube fitting. 4. Replace the spray tip. 5. Thin the paint. 6. Refer to Causes and Solutions for problem C.

* Special repair kits with instructions are available for these procedures. Refer to the **Maintenance (page 13)** section of this manual for a list of the kits and their part numbers.

** Additional parts are available for this procedure. Refer to the **Accessories (page 13)** section of this manual for a list of the parts and their part numbers.

SprayTECH[®]

Apex series[™]

PULVÉRISATEUR SANS AIR PERFORMANT, MODÈLES 1420, 1620, 1720, 1920 ET 2120

MANUEL DE L'UTILISATEUR • LIRE CE MANUEL POUR OBTENIR DES DIRECTIVES COMPLÈTES

Cette pompe est offerte en deux modèles : le modèle sur support et le modèle sur chariot. Le modèle sur support est illustré dans le présent manuel. Toutes les données fournies pour le modèle sur support s'appliquent au modèle sur chariot, sauf indication contraire.

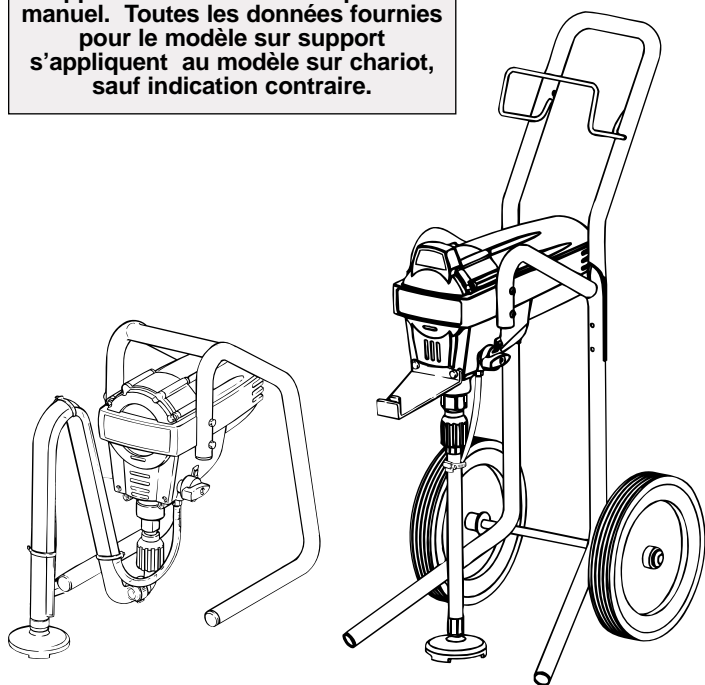


TABLE DES MATIÈRES :

SÉCURITÉ	18-19
DESCRIPTION ET COMPOSANTS	20
PRÉPARATION	21
BRANCHEMENT DU PULVÉRISATEUR	22
DÉCOMPRESSION	22
PURGE ET AMORÇAGE	23
PULVÉRISATION	24
PROBLÈMES POTENTIELS	25
NETTOYAGE	26-27
RANGEMENT	28
MAINTENANCE	29
ACCESSOIRES	29
TRONÇON D'ACHEMINEMENT DU PRODUIT	30
DÉPANNAGE	31
LISTE DE PIÈCES	48-51
GARANTIE	52

Besoin d'aide? Appelez-nous d'abord pour obtenir rapidement conseil. Composez le numéro sans frais de Wagner Spray Tech si vous éprouvez des difficultés ou avez des commentaires à formuler (services en anglais seulement).



1-800-686-8525

Service technique de Wagner

Rendez-nous visite sur le Web!

www.wagnerspraytech.com

1770 Fernbrook Lane, Minneapolis, MN 55447 - USA

CHARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Poids11.3 kg (1420)
14 kg (1620, 1720 et 1920)
18 kg (2120)

CapacitéJusqu'à 1 l/min (1420 et 1620)
Jusqu'à 1,25 l/min (1720)
Jusqu'à 1,6 l/min (1920)
Jusqu'à 1,71 l/min (2120)

Source de puissance.....Moteur universel de 1/2 ch (1420 et 1620)
Moteur c.c. à aimant permanent de 5/8 ch (1720)
Moteur c.c. à aimant permanent de 3/4 ch (1920)
Moteur c.c. à aimant permanent de 7/8 ch (2120)

Exigences en matière
 d'alimentationCircuit d'au moins 15 A, à courant de
 120 V c.a./60 Hz

Génératrice.....8 000 W

Pression de pulvérisation ...Jusqu'à 2 800 PSI/193 bar

Caractéristiques de sécurité..Verrou de détente; diffuseur de pression; protège-embout intégré; bouton d'amorçage permettant la décompression en toute sécurité.

PossibilitésPulvérisation de divers types de peintures (au latex ou à l'huile), d'apprêts, de teintures, d'agent d'imprégnation et d'autres substances non abrasives, y compris les pesticides et les engrais liquides.

Ne pas utiliser cet appareil pour pulvériser des matériaux grumeleux, des enduits pour béton ou des scellants d'asphalte.

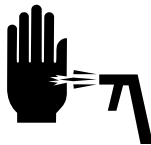


CONSIGNES DE SÉCURITÉ • LIRE TOUTES CES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL



DANGER : INJECTION CUTANÉE

Le jet de haute pression produit par cet appareil peut transpercer la peau et les tissus sous-jacents, causant des blessures graves pouvant aller jusqu'à l'amputation.



NE PAS TRAITER CE TYPE DE BLESSURE COMME UNE SIMPLE COUPURE! Une amputation peut en résulter. ON DOIT CONSULTER UN MÉDICIN SUR-LE-CHAMP.

La pression maximale de ce pulvérisateur est d'environ 2 800 PSI/193 bar

MESURES PRÉVENTIVES :

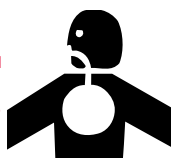
- NE JAMAIS pointer le pistolet vers une partie du corps.
- NE JAMAIS mettre une partie du corps devant le jet de produit. NE JAMAIS toucher les fuites du flexible de pulvérisation.
- NE JAMAIS mettre la main, même gantée, devant le pistolet (les gants n'offrent aucune protection contre les blessures par injection).
- TOUJOURS verrouiller la détente, arrêter la pompe et relâcher toute la pression avant d'effectuer la maintenance de l'appareil ou de le laisser sans surveillance, d'en nettoyer le protège-embout ou l'embout, ou de remplacer ce dernier. La pression ne sera pas relâchée par le simple arrêt du moteur; pour ce faire, on doit se servir du bouton PRIME/SPRAY (se reporter à la section DÉCOMPRESSION, page 22, du présent manuel).
- TOUJOURS s'assurer que le protège-embout est en place avant de pulvériser. Il est cependant à noter que, s'il assure une certaine protection, ce dispositif joue surtout un rôle préventif.
- TOUJOURS retirer l'embout avant de vidanger ou de nettoyer l'appareil.
- TOUJOURS inspecter le flexible avant de procéder; celui-ci peut présenter des fuites attribuables à l'usure, à une flexion excessive ou à un traitement abusif, lesquelles fuites présentent des risques d'injection cutanée.
- NE JAMAIS utiliser de pistolet sans verrou de détente et protège-doigts.
- Tous les accessoires (pistolets, embouts, rallonges, flexibles etc.) doivent pouvoir subir une pression nominale de 2 800 PSI/193 bar ou plus.

REMARQUE À L'INTENTION DES MÉDECINS :

Les injections cutanées sont des lésions traumatiques; il importe donc de les traiter sans délai. On NE DOIT PAS retarder ce traitement sous prétexte de vérifier la toxicité du produit en cause, celle-ci n'étant conséquente que dans le cas d'injection directe de certains produits dans le système sanguin. Il pourrait s'avérer nécessaire de consulter un plasticien ou un spécialiste en chirurgie reconstructive de la main.

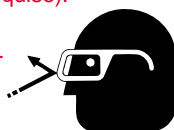
DANGER : ÉMANATIONS DANGEREUSES

Certains produits (peintures, solvants, insecticides ou autres) peuvent être nocifs s'ils sont inhalés ou entrent en contact avec l'organisme. Les émanations de ces produits peuvent provoquer de graves nausées, évanouissements ou empoisonnements.



MESURES PRÉVENTIVES :

- Se servir d'un masque ou d'un respirateur s'il y a un risque d'inhalation (lire toutes les directives concernant ces dispositifs afin de s'assurer qu'ils offrent la protection requise).
- Porter des lunettes de protection.
- Porter les vêtements de protection prescrits par le fabricant du produit utilisé.



DANGER : EXPLOSION OU INCENDIE

Les émanations de certains produits peuvent exploser ou s'enflammer, et risquent d'entraîner des dommages matériels ou de graves blessures.



MESURES PRÉVENTIVES :

- S'assurer que l'aire de travail est dotée de moyens d'évacuation d'air vicié et d'introduction d'air frais pour éviter l'accumulation de vapeurs inflammables
- Ne pas travailler près de sources d'ignition (décharges électrostatiques ou étincelles provoquées par le branchement/débranchement d'appareils ou la commutation d'interrupteurs, appliances électriques, flammes nues, veilleuses, objets chauds, etc.).
- Ne pas fumer dans l'aire de travail.
- L'aire de travail doit être munie d'un extincteur en bon état de marche.
- Prévoir un espace d'au moins 6 mètres entre la pompe et l'objet à pulvériser s'ils sont dans la même pièce bien ventilée (rallonger le flexible au besoin). Les vapeurs inflammables étant souvent plus lourdes que l'air, l'espace au-dessus du plancher doit être particulièrement bien aéré. Cet appareil est doté de composants susceptibles de former des arcs électriques pouvant enflammer les émanations présentes.
- Les appareils et objets à l'intérieur ou à proximité de l'aire de travail doivent être adéquatement mis à la terre pour éviter les décharges électrostatiques.
- Les flexibles dont on se sert doivent être conçus pour subir les pressions élevées et faits de matériaux conducteurs ou mis à la terre adéquatement; le pistolet sera mis à la terre par le biais de ses raccords aux flexibles.
- Le cordon d'alimentation doit être branché à un circuit trifilaire.
- L'appareil doit toujours être vidangé à basse pression, embout retiré, dans un contenant métallique distinct. Tenir le pistolet contre la paroi du contenant de manière à mettre ce dernier à la terre et à prévenir les décharges électrostatiques.
- Toujours respecter les mises en garde et les directives du fabricant des produits et solvants utilisés.
- Faire preuve d'extrême prudence en présence de produits dont le point d'éclair est inférieur à 21 °C (le point d'éclair correspond à la température à laquelle un liquide peut produire suffisamment d'émanations pour s'enflammer).
- Le plastique est générateur de décharges électrostatiques; ne jamais en suspendre pour fermer une aire de travail ou en utiliser en guise de toile de protection lorsqu'on pulvérise un produit inflammable.
- Se servir de la pression la plus basse possible pour vidanger l'appareil.



MOTEUR À GAZ (LE CAS ÉCHÉANT)

Les pompes dotées d'un moteur à gaz doivent toujours être à l'extérieur des structures, à l'air frais. On doit tenir tout solvant éloigné de l'échappement du moteur. Ne jamais remplir le réservoir quand le moteur tourne ou est encore chaud, au risque d'enflammer le carburant accidentellement déversé. Toujours raccorder un cavalier entre la pompe et un objet mis à la terre (une conduite d'eau métallique, par exemple). Consulter les consignes de sécurité relatives aux dispositifs munis d'un moteur à gaz.

DANGER : EXPLOSION CAUSÉE PAR DES PRODUITS INCOMPATIBLES

Ce type d'explosion peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves

- Ne pas utiliser de produits contenant du chlore ou du javellisant.
- Ne pas utiliser de solvants à base de halons comme l'eau de javel, les agents antimoissure, le chlorure de méthylène et le trichloroéthane-1-1-1, lesquels ne sont pas compatibles avec l'aluminium.
- Communiquer avec le fournisseur du produit concerné pour en connaître la compatibilité avec l'aluminium.





CONSIGNES DE SÉCURITÉ • LIRE TOUTES CES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL



DANGER : GÉNÉRALITÉS

D'autres dangers peuvent entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.

MESURES PRÉVENTIVES :

- Lire toutes les directives et consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.
- Observer tous les codes locaux, provinciaux, d'état et nationaux régissant la ventilation, la prévention des incendies et le fonctionnement de l'appareil.
- Aux États-Unis, le gouvernement a adopté des normes de sécurité en vertu de l'Occupational Safety and Health Act (OSHA). Le cas échéant, on doit les consulter, notamment les parties 1910 des normes générales et 1926 des normes de construction.
- N'utiliser que les pièces autorisées par le fabricant; les utilisateurs qui choisiront d'utiliser des composants dont les caractéristiques techniques et les exigences en matière de sécurité sont inférieures devront en assumer tous les risques et responsabilités.
- Avant chaque usage, examiner tous les flexibles afin de confirmer l'absence de coupures, de fuites, d'abrasions ou de renflements. Vérifier également l'intégrité des raccords. Remplacer sans délai les pièces qui semblent présenter des défauts. Ne jamais tenter de réparer un flexible; remplacer ceux qui font défaut par des modèles haute pression, avec mise à la terre.
- Tous les flexibles, pistolets et autres accessoires doivent pouvoir subir une pression nominale de 2 800 PSI/193 bar ou plus.
- Ne pas pulvériser à l'extérieur par grands vents.
- Porter des vêtements aptes à protéger la peau et les cheveux du produit utilisé.

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR L'ÉLECTRICITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'application requiert l'utilisation d'une rallonge, celle-ci doit être trifilaire et dotée d'une fiche à trois broches et d'un connecteur à trois fentes pouvant accepter la fiche de l'appareil. Cette rallonge doit être en bon état. On doit en outre s'assurer qu'elle est d'un calibre suffisant pour éviter les baisses de tension susceptibles de provoquer des pertes de puissance ou une surchauffe de l'appareil. On recommande l'utilisation d'un cordon de calibre 14 ou 12. Si la rallonge doit servir à l'extérieur, on doit opter pour un type de cordon dont la désignation arbore le suffixe « W-A » (ex. SJTW-A).

Comme le flexible ne peut être plus long que 30 mètres, si l'objet à pulvériser est à une distance supérieure, il faut plutôt allonger le cordon d'alimentation.

⚠ AVERTISSEMENT

LE MODÈLES 1420 ET 1620 EST MUNI D'UN DISPOSITIF THERMIQUE NON RÉCLENCHABLE DE PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES, TANDIS QUE LES MODÈLES 1720, 1920 ET 2120 SONT DOTÉS D'UN FUSIBLE REMPLAÇABLE.

- Toujours débrancher l'appareil de la source d'alimentation avant d'en effectuer la maintenance ou d'en modifier la configuration.

Les causes de surcharge doivent être éliminées avant de redémarrer l'appareil. En cas de doute, apporter ce dernier à un centre de service.

DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, cette précaution réduit les risques de choc en procurant un parcours au courant électrique. Le cordon de l'appareil est doté d'un fil de terre relié à la troisième broche de sa fiche. Cette dernière doit être branchée dans une prise correctement câblée et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

⚠ MISE EN GARDE

Le fait de ne pas brancher correctement la fiche trifilaire de l'appareil peut entraîner des risques de choc électrique.

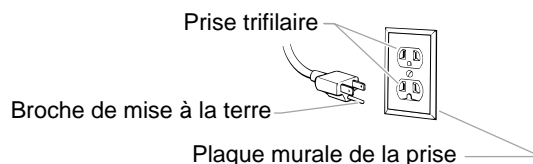


Si on doit réparer ou remplacer le cordon ou la fiche, ne pas raccorder le fil de terre à la borne des broches plates (lames) de cette dernière. Ce fil, normalement vert (avec ou sans rayures jaunes), doit être relié à la broche de terre.

Consulter un technicien ou un électricien qualifié à défaut de comprendre l'ensemble des présentes directives ou en cas d'incertitude quant à la mise à terre de l'appareil.

Ne pas modifier la fiche de l'appareil; si elle ne s'adapte pas dans la prise voulue, faire remplacer cette dernière par un électricien qualifié.

Conçu pour les circuits de 120 V, cet appareil est doté d'une fiche ressemblant à celle illustrée ci-dessous. Veuillez-vous assurer que le produit est connecté à une prise électrique ayant la même configuration que la fiche mâle. Ne pas utiliser d'adaptateur avec ce produit.



**EN CAS DE PROBLÈME D'ASSEMBLAGE,
D'UTILISATION OU DE NETTOYAGE DU
PULVÉRISATEUR, SE REPORTER À LA
SECTION DÉPANNAGE DU PRÉSENT MANUEL
(PAGE 31) OU COMMUNIQUER AVEC LES
TECHNICIENS DU SERVICE À LA CLIENTÈLE EN
COMPOSANT LE :**

1-800-686-8525

(SERVICES EN ANGLAIS SEULEMENT)

DESCRIPTION ET COMPOSANTS

COMPOSANTS

Le carton d'expédition de cet appareil contient les éléments suivants :

- un dispositif d'aspiration et un tube de retour;
- un pistolet muni d'un filtre;
- un embout et ses composants (se reporter au tableau ci-dessous);
- un flexible haute pression d'un diamètre de 0,6 centimètre, long de 15,2 mètres;
- de l'huile séparatrice.

COMMANDES ET FONCTIONS

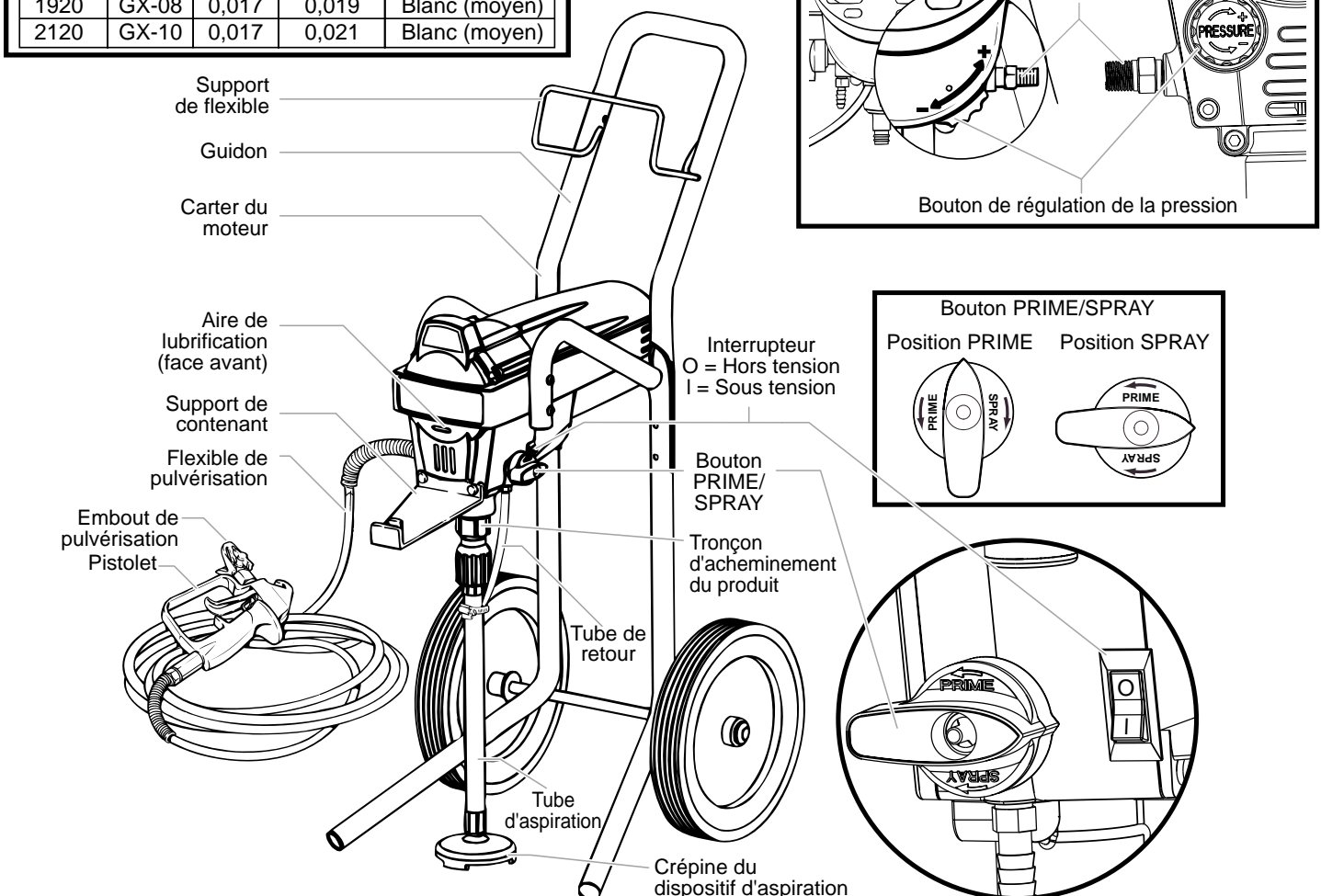
- InterrupteurL'interrupteur permet de mettre l'appareil sous et hors tension (O = hors tension, I = sous tension).
- Dispositif d'aspirationDispositif qui achemine le produit dans la pompe.
- Tronçon d'acheminement du produitCe tronçon contient un piston qui, en se déplaçant de haut en bas, aspire le produit dans le dispositif d'aspiration.
- PistoletLe pistolet permet de réguler le débit du produit aspiré par la pompe. Le

modèle de pistolet dépend de celui du pulvérisateur (se reporter au Tableau des pistolets/embouts ci-dessous).

- Flexible de pulvérisationCe flexible relie le pistolet à la pompe.
- Tube de retourCe tube sert à renvoyer le produit dans son contenant original.
- Bouton PRIME/SPRAYCe bouton permet de diriger le produit vers le flexible quand il est réglé à SPRAY et vers le tube de retour quand il est réglé à PRIME. Les flèches indiquent dans quelle direction le tourner.
- On utilise également ce bouton pour relâcher de la pression accumulée dans le flexible (se reporter à la section DÉCOMPRESSION, page 22).
- Bouton de régulation de la pressionCe bouton permet de réguler la force exercée par la pompe pour pousser le produit (emplacement indiqué sur l'illustration ci-dessous).

Tableau des pistolets/embouts

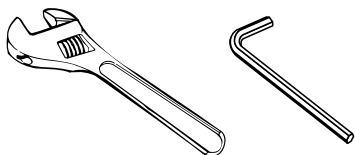
Modèle	Pistolet	Numéro d'embout	Numéro max.	Filtre recommandé
1420	GX-06	0,013	0,015	Jaune (fin)
1620	GX-07	0,013	0,015	Jaune (fin)
1720	GX-07	0,015	0,017	Jaune (fin)
1920	GX-08	0,017	0,019	Blanc (moyen)
2120	GX-10	0,017	0,021	Blanc (moyen)



PRÉPARATION--ASSEMBLAGE DU PULVÉRISATEUR

OUTILS REQUIS

- Deux clés à molette
- Une clé hexagonale (0,475 cm)
- Une rallonge (se reporter à la section **RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR L'ÉLECTRICITÉ**, page 19).

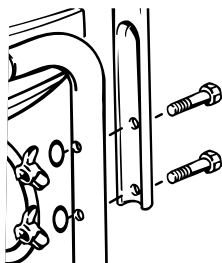


▲ MISE EN GARDE

Ne pas brancher le pulvérisateur avant d'avoir terminé les préparatifs.

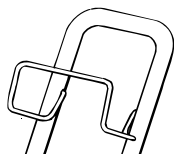
FIXATION DU GUIDON (MODÈLE DU CHARIOT)

1. Placer le guidon contre le chariot de manière à ce que leurs orifices s'alignent.
2. Insérer les boulons à travers le guidon, le chariot et une rondelle de blocage.
3. Serrer à la main les écrous papillons sur les boulons.



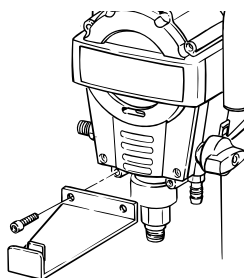
FIXATION DU SUPPORT DE FLEXIBLE (MODÈLE DU CHARIOT)

1. Insérer les extrémités du support dans les trous du guidon, tel qu'illustré.



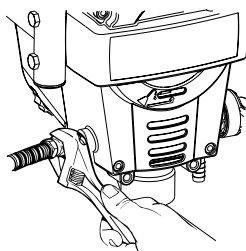
FIXATION DU SUPPORT DE CONTENANT (MODÈLE DU CHARIOT)

1. Placer le support contre l'appareil de manière à ce que leurs orifices s'alignent.
2. Insérer les boulons dans les orifices alignés.
3. Serrer les boulons au moyen d'une clé hexagonale de 0,475 cm.



FIXATION DU FLEXIBLE DE PULVÉRISATION

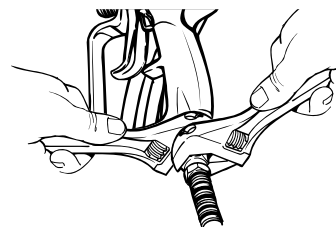
1. Visser le flexible haute pression sur son raccord.
2. Serrer au moyen d'une clé à molette.
3. Retirer l'arrêtoir de la soupape d'entrée.



FIXATION DU PISTOLET

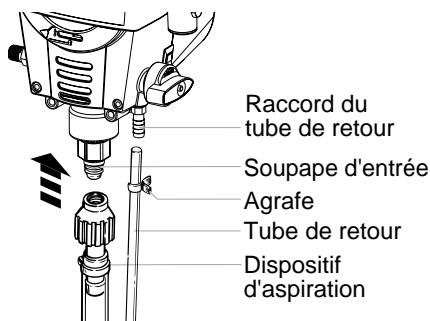
1. Visser le pistolet sur l'autre extrémité du flexible.

Tenir le pistolet dans une clé à molette et serrer au moyen d'une autre.



FIXATION DU DISPOSITIF D'ASPIRATION ET DU TUBE DE RETOUR

1. Fixer le tube d'aspiration à la soupape d'entrée et serrer fermement à la main. S'assurer que les filets sont bien droits, de manière à ce que le raccord tourne librement.
2. Enfoncer le tube de retour sur son raccord.
3. Serrer l'agrafe sur le raccord de manière à bien assujettir le tube.



VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE DU PISTOLET

▲ MISE EN GARDE

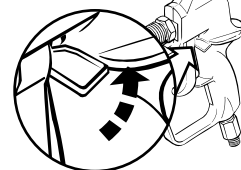


La détente doit toujours être verrouillée quand on fixe l'embout ou quand le pistolet n'est pas utilisé. Se reporter au Tableau des pistolets/embouts (page 20) pour déterminer le modèle en présence.

PISTOLETS GX-06 ET GX-07

Le pistolet est bloqué quand le verrou forme un angle de 90° (perpendiculaire) avec la détente dans l'une ou l'autre des directions.

GX-06/07



Pistolet bloqué (impossible de pulvériser)

GX-08/10



Pistolet bloqué (impossible de pulvériser)

PISTOLETS GX-08 ET GX-10

Pour bloquer le pistolet, on doit tourner le verrou de détente avant et légèrement vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

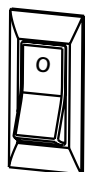
La buse NE DOIT PAS être attachée juste après que le pulvérisateur et le flexible aient été purgés et amorcés.

AVANT DE COMMENCER

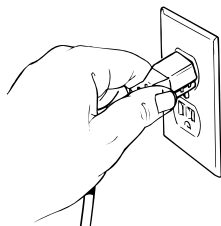
La colonne ci-dessous contient des renseignements qui seront répétés plus loin dans le manuel.

BRANCHEMENT DU PULVÉRISATEUR

1. Mettre l'interrupteur hors tension (O).



2. Brancher le pulvérisateur dans une rallonge trifilaire de service robuste. Se reporter à la section **RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR L'ÉLECTRICITÉ**, page 19.

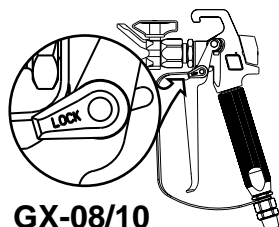
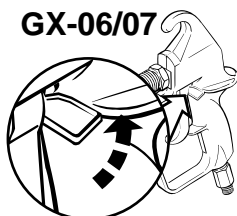


DÉCOMPRESSION

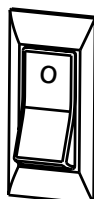
⚠ MISE EN GARDE

S'assurer de suivre cette procédure pour relâcher la pression à l'intérieur du flexible de pulvérisation (page 22) **CHAQUE FOIS** que l'appareil est mis hors tension.

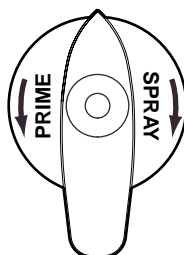
1. Verrouiller le pistolet.



2. Mettre l'interrupteur hors tension (O).



3. Deverrouiller le pistolet, régler le bouton PRIME/SPRAY à PRIME, et pointer le pistolet vers le contenant de produit et serrer la détente.



4. Verrouiller le pistolet.

FILTRAGE DU PRODUIT

On recommande de tamiser les produits avant de les pulvériser afin d'éviter l'usure prématurée de l'embout et du filtre; suivre les directives du fabricant à cet égard.

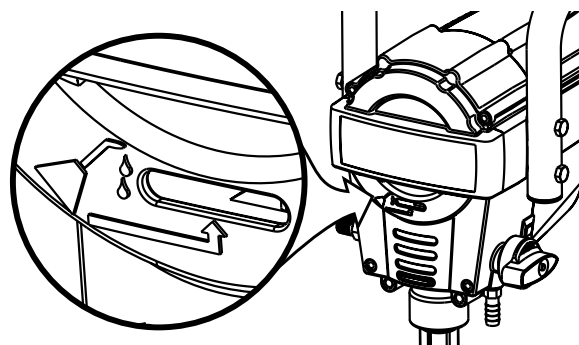
CHOIX DU FILTRE DE PISTOLET APPROPRIÉ

On doit se servir du filtre qui convient à l'embout utilisé.

N° de pièce	Numéro d'embout	N° de filtre	Maille	Couleur du corps	Qté.
0154918	.011	Extrafin	180 maille 0,084 mm	rouge	Emb. de 2
0154675	.013 - .015	Fin	100 maille 0,140 mm	jaune	Emb. de 2
0154842	.017 - .023	Moyen	50 maille 0,315 mm	blanc	Emb. de 2

AVANT D'AMORCER LE PULVÉRISATEUR

Avant de procéder à l'amorçage, injecter une cuillère à thé d'huile séparatrice (n° 0279920, fournie avec l'appareil) à l'endroit indiqué. On peut également se servir d'huile domestique légère en guise de substitut. Ne pas mettre trop d'huile, puisque celle-ci pourrait alors couler dans le produit à pulvériser.



SI L'APPAREIL N'A JAMAIS SERVI. . .

À l'usine, on vérifie le fonctionnement de chaque appareil au moyen d'un liquide d'essai, lequel permet également d'éviter la corrosion du tronçon d'acheminement pendant le stockage et l'expédition.

- Quel que soit le produit à pulvériser (à l'huile ou au latex), ce liquide doit d'abord être purgé et l'appareil, nettoyé en profondeur (suivre les étapes de la section PURGE ET AMORÇAGE DE LA POMPE, page 23).

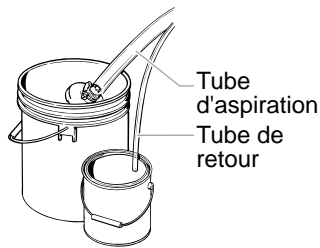
SI L'APPAREIL A DÉJÀ SERVI. . .

L'appareil ayant déjà été utilisé, on doit purger l'eau ou le solvant utilisé lors des dernières procédures de nettoyage et de rangement.

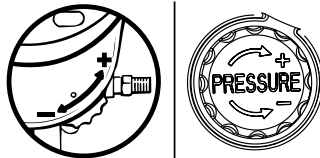
PURGE ET AMORÇAGE

PURGE ET AMORÇAGE DE LA POMPE

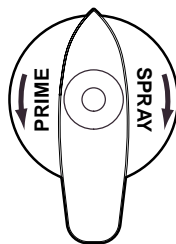
1. Mettre un contenant plein de produit sous le tube d'aspiration.
2. Fixer le tube de retour à un contenant de vidange.



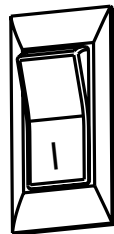
3. Tourner le bouton de régulation de la pression jusqu'au maximum (+).



4. Régler le bouton PRIME/SPRAY à PRIME.

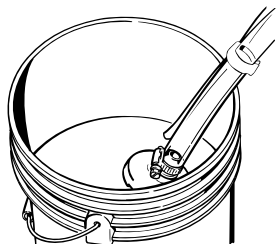


5. Brancher le pulvérisateur et mettre l'interrupteur sous tension (I).



L'appareil commencera à faire monter le produit vers la pompe par le tube d'aspiration, et rejettera son contenu par le tube de retour. Le laisser fonctionner assez longtemps pour éliminer tout le liquide d'essai, ou jusqu'à ce que ce soit du produit qui s'écoule dans le contenant de vidange.

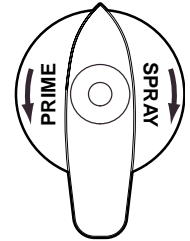
6. Mettre l'interrupteur hors tension (O).
7. Retirer le tube de retour du contenant de vidange et le mettre dans sa position de fonctionnement, au-dessus du contenant de produit. Utiliser l'agrafe métallique pour assujettir les deux tubes.



Le pulvérisateur est amorcé; passer à la section PURGE ET AMORÇAGE DU FLEXIBLE.

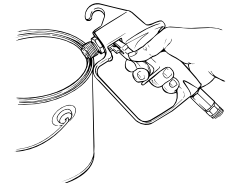
PURGE ET AMORÇAGE DU FLEXIBLE

1. Déverrouiller le pistolet et régler le bouton PRIME/SPRAY à PRIME.

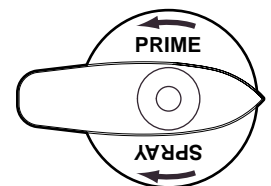


NE PAS fixer l'embout au pistolet pendant la procédure de purge du flexible.

2. Pointer le pistolet vers le contenant de vidange et serrer la détente.
3. En gardant toujours le doigt sur la détente, mettre l'interrupteur sous tension (I).



4. Sans lâcher la détente, régler le bouton PRIME/SPRAY à SPRAY. Serrer jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'air, d'eau ou de solvant dans le flexible et que le produit s'échappe librement de l'embout (lire les mises en garde ci-dessous).



MISE EN GARDE

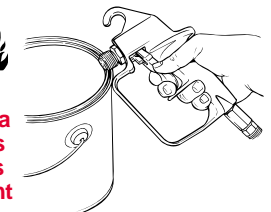


Garder les mains à l'écart du jet de produit.

MISE EN GARDE

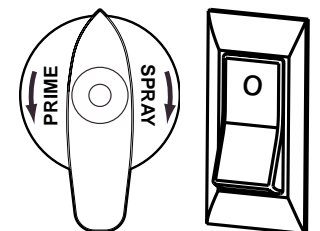


Le contenant est en métal, appuyer le pistolet sur le rebord pour en assurer la mise à la terre pendant les opérations de vidange. Sans mise à la terre, des décharges électrostatiques pourraient entraîner des risques d'incendie.

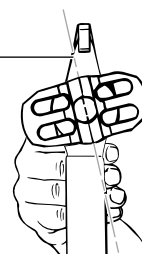


Tant que le bouton PRIME/SPRAY est réglé à SPRAY, la pression s'accumule dans le flexible et le pistolet; elle n'est relâchée que lorsqu'on tourne le bouton à PRIME.

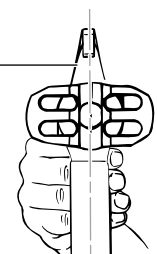
5. Lâcher la détente; régler le bouton PRIME/SPRAY à PRIME et mettre l'interrupteur hors tension (O).
6. Serrer une dernière fois la détente en pointant le pistolet vers le contenant de vidange pour s'assurer qu'il n'y a plus de pression dans le flexible.
7. Verrouiller le pistolet.
8. Visser à la main l'embout et le protège-embout sur le pistolet.



Commencer à visser à cet angle. . .



. . . pour que l'embout ait l'inclinaison voulue une fois serré.



Le flexible est amorcé; on peut maintenant procéder à l'application du produit.

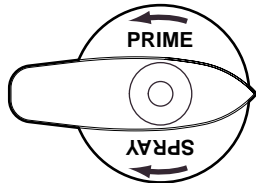
PULVÉRISATION

ESSAIS

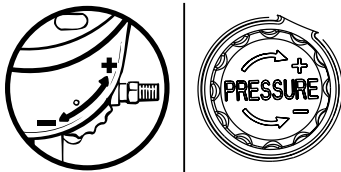
AVERTISSEMENT

S'assurer que le flexible n'est ni plié ni en contact avec des arêtes coupantes.

1. Mettre l'interrupteur sous tension (I) et régler le bouton PRIME/SPRAY à SPRAY.



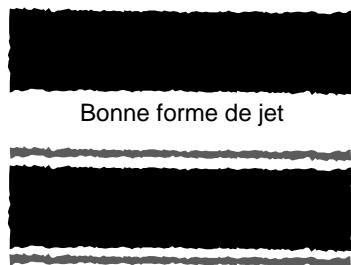
2. Tourner le bouton de régulation de la pression jusqu'au maximum (+). Le flexible devrait se raidir sous l'effet du produit qui commence à y circuler.



3. Une fois le moteur arrêté, déverrouiller le pistolet et pulvériser le produit sur une surface d'essai afin de vérifier la forme du jet.

Le moteur s'arrête automatiquement quand il y a suffisamment de pression dans le flexible, et repart dès qu'il n'y en a plus assez.

Il suffit de régler le bouton de régulation de la pression pour obtenir la forme de jet recherchée..



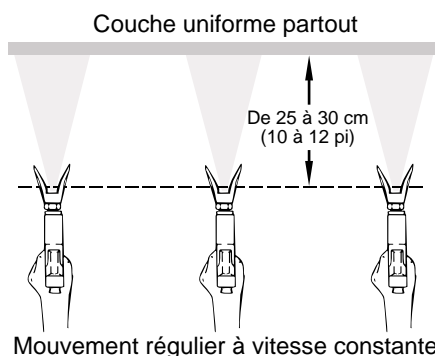
Formations de filaments

TECHNIQUES DE PULVÉRISATION

Le secret d'une bonne application est d'obtenir une couche uniforme sur toute la surface. Pour ce faire, on doit procéder par mouvements réguliers. Suivre les **CONSEILS** ci-dessous.

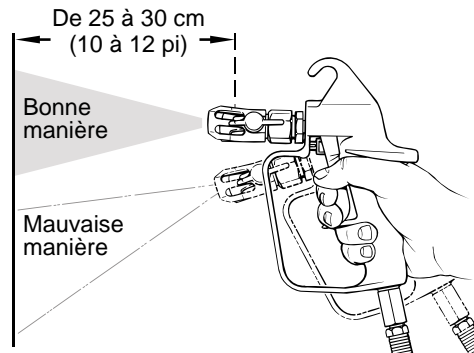
CONSEIL :

Le bras doit se déplacer à une vitesse constante et l'embout du pistolet doit rester à une distance toujours égale de la surface, soit entre 25 et 30 cm.



CONSEIL :

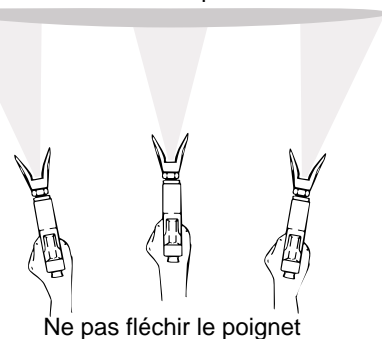
Le pistolet doit être perpendiculaire à la surface, sans quoi la couche de produit sera plus épaisse d'un côté.



CONSEIL :

Pour maintenir le pistolet perpendiculaire à la surface, on doit déplacer le bras d'un côté à l'autre sans fléchir le poignet.

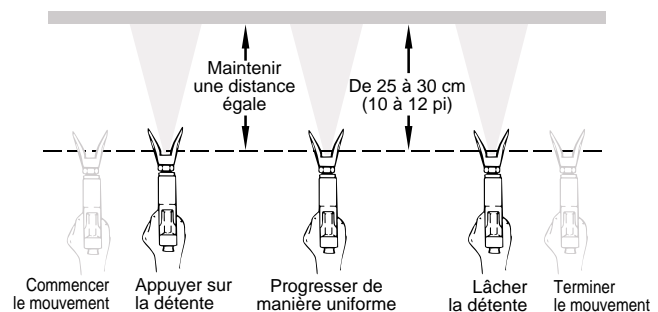
Couche mince Couche épais Couche mince



CONSEIL :

On doit appuyer sur la détente au début de chaque mouvement de pulvérisation, et ne la lâcher qu'à la fin. En actionnant le pistolet en milieu de course, on obtient un jet irrégulier et une couverture inégale.

Bonne manière d'actionner la détente



AUTRES CONSEILS

Pour obtenir une couverture égale, faire chevaucher chaque passage d'environ 30 %.

Une fois l'application terminée, passer à la section DÉCOMPRESSION.

SI ON PENSE NE PAS UTILISER LE PULVÉRISATEUR PENDANT PLUS DE UNE HUERE, ON DOIT SUIVRE LA PROCÉDURE DE RANGEMENT À COURT TERME APPARAISANT À LA PAGE 28 DU PRÉSENT MANUEL.

PROBLÈMES POTENTIELS

La liste qui suit énumère quelques-unes des difficultés qu'on peut éprouver lorsqu'on utilise le pulvérisateur. Si l'une d'elles se présente, le débit de produit pourrait s'arrêter ou ralentir, ce qui aura pour effet de dégrader la forme de jet.

- **Obstruction de l'embout de pulvérisation**
- **Obstruction du filtre de pistolet**
- **Obstruction de la crépine du dispositif d'aspiration**

Il suffit de suivre les directives apparaissant sur cette page pour résoudre ces problèmes.

NETTOYAGE DE L'EMBOUT DE PULVÉRISATION

MISE EN GARDE



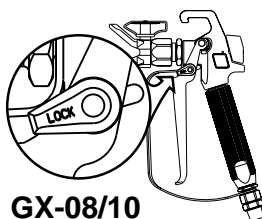
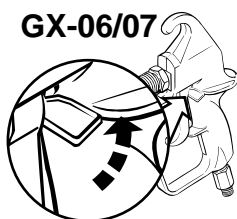
Ne pas tenter de débloquer ou de nettoyer l'embout avec le doigt.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser une aiguille ou un instrument pointu pour nettoyer l'embout; le carbure de tungstène pourrait s'écailler.

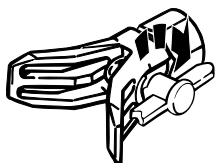
Si le jet se déforme ou s'arrête complètement alors qu'on serre la détente, suivre les étapes suivantes :

1. Lâcher la détente et verrouiller le pistolet.

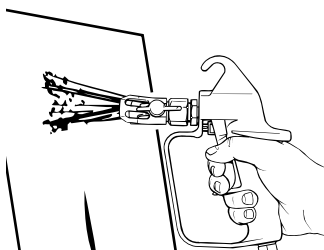


2. Faire tourner la flèche de l'embout réversible de 180° de manière à ce qu'elle pointe vers l'arrière du pistolet.

Il se peut que l'embout soit difficile à tourner s'il est sous pression. Pour relâcher cette dernière et faciliter l'opération, régler le bouton PRIME/SPRAY à PRIME.

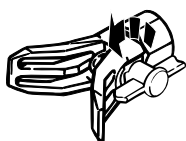


3. Régler le bouton PRIME/SPRAY à SPRAY.
4. Déverrouiller le pistolet et serrer la détente, en pointant l'embout vers une retaille de bois ou de carton. La pression accumulée dans le flexible dégagera l'obstruction. Une fois l'embout nettoyé, le produit sortira en un jet droit, à haute pression.



Si aucun produit ne sort de l'embout, suivre les étapes de la colonne suivante.

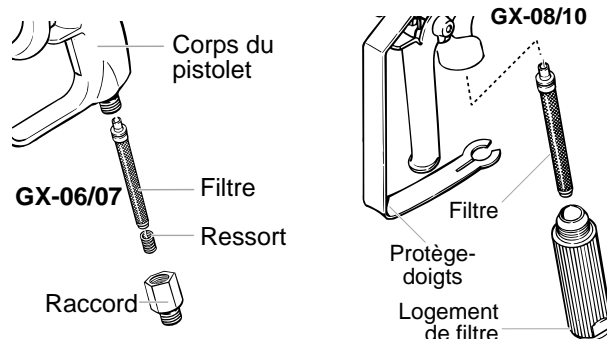
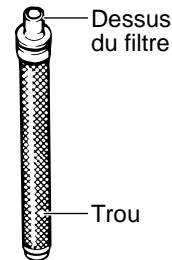
5. Lâcher la détente et verrouiller le pistolet.
6. Réorienter l'embout de manière à ce qu'il pointe de nouveau vers l'avant.
7. Déverrouiller le pistolet et reprendre le travail.



NETTOYAGE DU FILTRE DE PISTOLET

On doit nettoyer ce filtre chaque fois qu'on utilise le pulvérisateur (si le produit dont on se sert est plus épais, il pourrait s'avérer nécessaire de le nettoyer plus souvent).

1. Exécuter de la **Décompression** (page 22).
- 2a. **Pistolet GX-07** – Dévisser le raccord de la partie inférieure du pistolet au moyen d'une clé à molette, en prenant soin de ne pas perdre le ressort.
- 2b. **Pistolets GX-08/10** – Détacher le protège-doigts du logement de filtre en tirant dans le sens opposé. Dévisser le logement.



3. Retirer le filtre du corps de pistolet ou de son logement et nettoyer le filtre au moyen de la solution nettoyante appropriée (p. ex., eau tiède savonneuse pour les produits au latex, essence minérale pour les produits à l'huile, etc.).
4. L'inspecter pour y déceler d'éventuels trous (image ci-contre). Si les trous sont trouvés, remplace.

AVERTISSEMENT

NE JAMAIS PIQUER LE FILTRE AU MOYEN D'UN INSTRUMENT POINTU!

5. Remettre le filtre nettoyé, extrémité amincie en premier, dans son logement ou le corps du pistolet.

L'extrémité amincie du filtre doit être correctement insérée, à défaut de quoi l'embout pourrait s'obstruer et le produit, cesser de s'écouler du pistolet.

- 6a. **Pistolet GX-07** – Remettre le ressort et le raccord et serrer le tout au moyen d'une clé à molette.
- 6b. **Pistolets GX-08/10** – Remettre le logement et ré-enclencher le protège-doigts sur le logement.

NETTOYAGE DE LA CRÉPINE DU DISPOSITIF D'ASPIRATION

Il se pourrait également que la crépine au bas du dispositif d'aspiration ait besoin d'être nettoyée, ce qu'on doit vérifier chaque fois qu'on change de contenant de produit.

1. Retirer la crépine en l'extirpant de son dispositif de retenue au moyen d'une pince.
2. La nettoyer au moyen de la solution nettoyante appropriée (p. ex., eau tiède savonneuse pour les produits au latex, essence minérale pour les produits à l'huile, etc.).



Si les problèmes persistent après qu'on ait procédé à toutes les étapes de cette page, se reporter à la section DÉPANNAGE (page 31).

NETTOYAGE

REMARQUES IMPORTANTES AU SUJET DU NETTOYAGE

LIRE LES REMARQUES ET MISES IN GARDE SUIVANTES AVANT DE NETTOYER LE PULVÉRISATEUR!

- En présence de produits au latex, on doit se servir d'eau tiède savonneuse pour nettoyer le pulvérisateur et ses composants. Se servir d'essence minérale en présence de produits à l'huile.
- On ne doit pas utiliser d'essence minérale pour ôter les produits au latex, puisque ensemble, ils produisent une substance gélatineuse difficile à éliminer.
- Quelle que soit la solution de nettoyage utilisée, il est important de l'éliminer de la manière appropriée une fois le travail terminé.
- Le fait de bien nettoyer et lubrifier le pulvérisateur constitue la meilleure garantie de fonctionnement après le rangement.

COMPOSER LE
1-800-686-8525
POUR TOUTE QUESTION
RELATIVE AU NETTOYAGE DU
PULVÉRISATEUR (SERVICES EN
ANGLAIS SEULEMENT)

▲ MISE EN GARDE



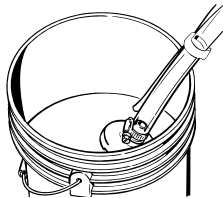
Directives spéciales pour le nettoyage au moyen de solvants inflammables :

- **TOUJOURS VIDANGER LE PISTOLET À AU MOINS UNE LONGUEUR DE FLEXIBLE DE LA POMPE.**
- Si on vidange le solvant dans un contenant métallique de quatre litres, mettre ce dernier dans un second contenant de vingt litres avant de procéder.
- L'aire de nettoyage doit être exempte d'émanations.
- Suivre toutes les directives de nettoyage.

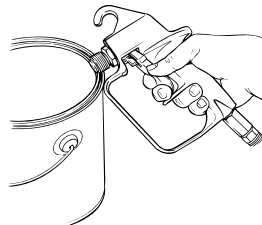
PURGE DU FLEXIBLE

Les étapes suivantes permettent de récupérer le produit resté dans le flexible de pulvérisation.

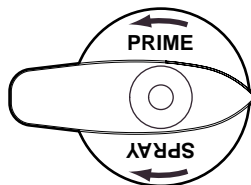
1. Verrouiller le pistolet et retirer l'embout et ses composants.
2. Immerger le dispositif d'aspiration dans la solution de nettoyage appropriée.



3. Tenir le pistolet contre la paroi du pot produit et serrer la détente.

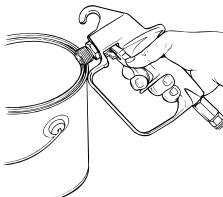


4. Sans lâcher la détente, mettre l'interrupteur sous tension (I) et régler le bouton PRIME/SPRAY à SPRAY.



Laisser la pompe fonctionner jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de produit dans le flexible et que la solution nettoyante s'échappe du pistolet.

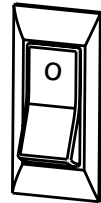
5. Lâcher la détente.
6. Tenir le pistolet contre la paroi d'un autre contenant et serrer la détente.



7. Continuer de serrer la détente jusqu'à ce que le liquide sortant soit translucide.
8. Régler le bouton PRIME/SPRAY à PRIME et serrer de nouveau la détente pour relâcher la pression accumulée.
9. Passer à la section **NETTOYAGE DU DISPOSITIF D'ASPIRATION**.

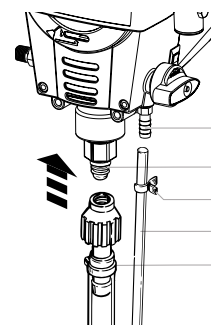
NETTOYAGE DU DISPOSITIF D'ASPIRATION

1. Verrouiller le pistolet et mettre l'interrupteur hors tension (O).
2. Retirer les tubes d'aspiration et de retour et les nettoyer au moyen de la solution appropriée.



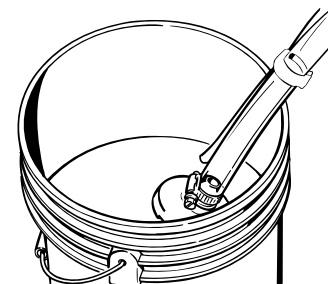
On recommande également d'essuyer les filets de la soupape d'entrée et de retirer et nettoyer la crépine du dispositif d'aspiration.

3. Une fois le dispositif nettoyé, revisser le tube d'aspiration sur la soupape d'entrée et remettre celui de retour sur son raccord. Remettre l'agrafe.

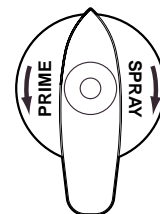
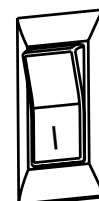


Raccord du tube de retour
Soupape d'entrée
Agrafe
Tube de retour
Dispositif d'aspiration

4. Immerger le dispositif d'aspiration dans un contenant rempli de solution de nettoyage PROPRE.



5. Régler le bouton PRIME/SPRAY à PRIME, mettre l'interrupteur sous tension (I) et serrer la détente en pointant le pistolet vers un contenant de vidange pour relâcher la pression.

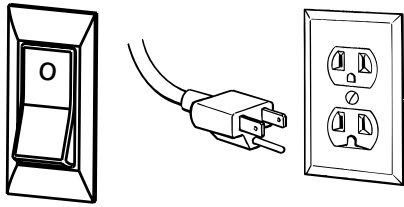


6. Laisser la pompe faire circuler la solution nettoyante dans le dispositif d'aspiration pendant 2 ou 3 minutes.
7. Mettre l'interrupteur hors tension (O).
8. Passer à la section **NETTOYAGE DU FILTRE DE PISTOLET, DE L'EMBOUT ET DE SES COMPOSANTS**, à la page suivante.

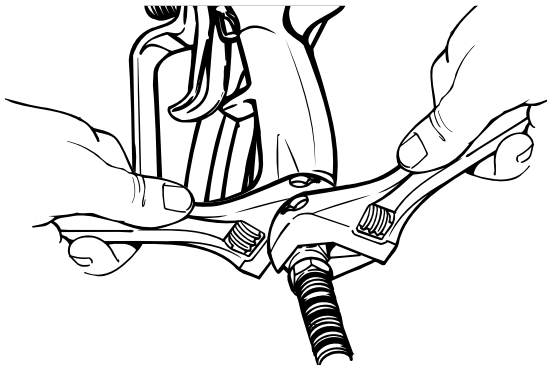
NETTOYAGE--(SUITE)

NETTOYAGE DU FILTRE DE PISTOLET, DE L'EMBOUIT ET DE SES COMPOSANTS

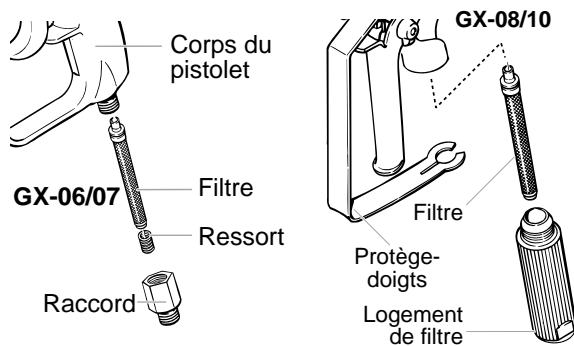
1. S'assurer que l'interrupteur est hors tension (O) et que le bouton PRIME/SPRAY est réglé à PRIME, puis débrancher le pulvérisateur.



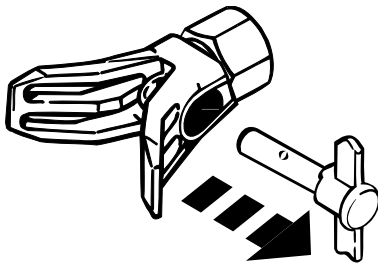
2. Détacher le pistolet du flexible de pulvérisation au moyen de clés à molette.



3. Retirer le filtre du pistolet (se reporter à la section NETTOYAGE DU FILTRE DE PISTOLET, page 25).

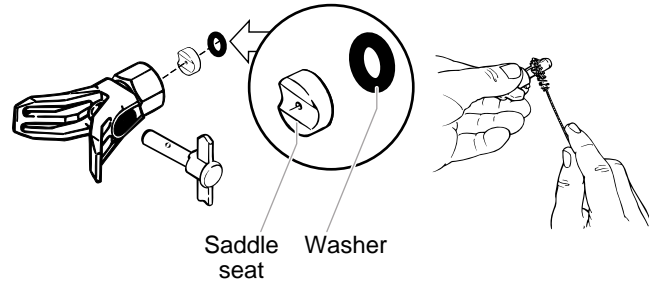


4. Retirer l'embout de son assemblage.



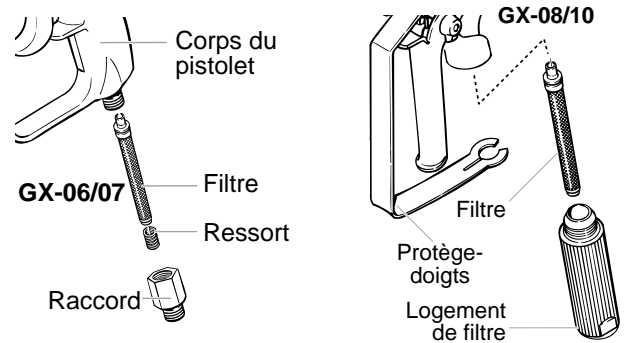
Suite des directives de nettoyage dans la colonne suivante

5. Nettoyer l'embout et le filtre au moyen d'une brosse à poils souples et de la solution appropriée. Prendre soin de retirer et de nettoyer la rondelle et le siège concave à l'arrière de l'assemblage.

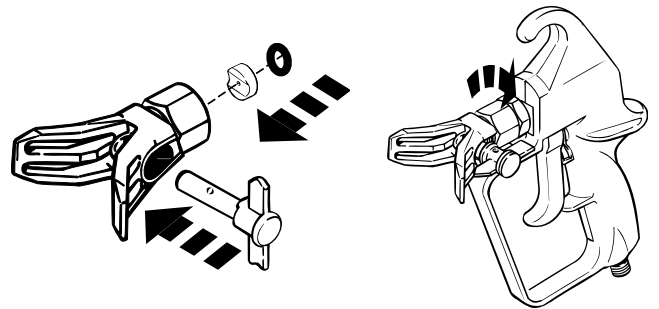


6. Ré-assembler le pistolet.

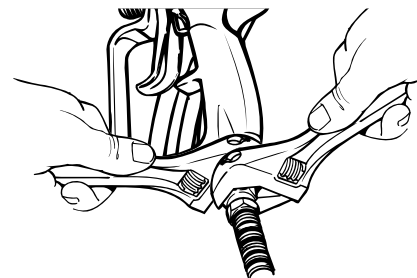
- insérer le filtre, extrémité amincie en premier;



- assembler l'embout, le siège et la rondelle et remettre le tout en place.



7. Revisser le pistolet sur le flexible et serrer au moyen de clés.



IMPORTANT!

En présence de produits à l'huile, on doit vidanger la pompe de nouveau au moyen d'eau tiède savonneuse avant de ranger l'appareil (reprenre les étapes de nettoyage du dispositif d'aspiration).

RANGEMENT

RANGEMENT À COURT TERME (JUSQU'À 16 HEURES)

Suivre les étapes de cette section pour les peintures au latex seulement; en présence de peintures à base d'huile, se conformer plutôt à celles de la section Préparation du pulvérisateur en vue d'un rangement à long terme.

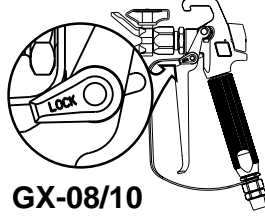
PRÉPARATION POUR LE RANGEMENT

1. Verrouiller le pistolet.

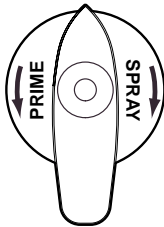
GX-06/07



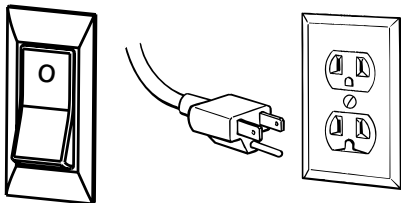
GX-08/10



2. Tourner le bouton PRIME/SPRAY à la position PRIME.



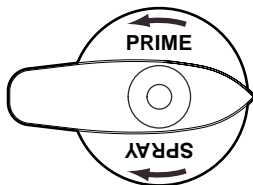
3. Mettre l'interrupteur hors tension (O), puis débrancher le pulvérisateur.



4. Verser lentement tasse d'eau à la surface du produit, pour l'empêcher de sécher.
5. Enrouler le pistolet et ses composants dans un chiffon humide et le mettre dans un sac en plastique. Sceller le sac.
6. Mettre le pulvérisateur dans un endroit sûr, à l'abri des rayons du soleil.

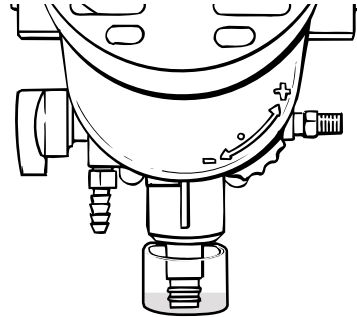
PRÉPARATION EN VUE DE LA RÉ-UTILISATION

1. Retirer le pistolet du sac en plastique.
2. Incorporer l'eau au produit en agitant ce dernier.
3. S'assurer que le bouton PRIME/SPRAY est à PRIME.
4. Brancher le pulvérisateur et mettre l'interrupteur sous tension (I).
5. Tourner le bouton PRIME/SPRAY à la position SPRAY.
6. Procéder à un essai sur une retaille avant de commencer à pulvériser.

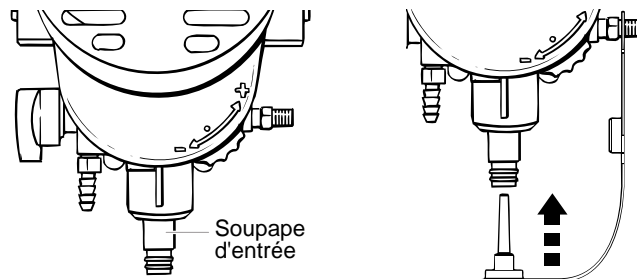


PRÉPARATION DU PULVÉRISATEUR EN VUE D'UN RANGEMENT À LONG TERME

1. Mettre environ 50 ml d'huile séparatrice (fournie avec l'appareil) dans un godet ou un autre contenant et y immerger la soupape d'entrée.



2. Mettre un chiffon sur le raccord du flexible de pulvérisation et mettre l'interrupteur sous tension (I).
3. Une fois le godet ou le contenant d'huile vidé, mettre l'interrupteur hors tension (O).
4. Insérer complètement l'arrêtore dans la soupape d'entrée.



Cet arrêtore remplit deux fonctions :

- il retient l'huile dans la soupape de manière à éviter l'oxydation du siège en carbure;
- il empêche la bille de reposer sur le siège où elle risquerait de coller si des résidus de produit s'y déposaient (les dépôts de rouille ou de produit sur le siège peuvent entraîner des problèmes d'amorçage ou de fonctionnement après plusieurs usages).

5. Essuyer tout l'appareil à l'aide d'un chiffon humide pour enlever les résidus.
6. Raccorder le flexible de pulvérisation haute pression.

MAINTENANCE

ENTRETIEN QUOTIDIEN

Le seul entretien à effectuer régulièrement est le nettoyage en profondeur; pour ce faire, suivre les directives apparaissant au présent manuel.

MAINTENANCE À LONG TERME

Certaines pièces s'usent avec le temps et doivent être remplacées. La liste suivante énumère les trousse de réparation offertes, de même que les pièces visées. On doit se fier sur le rendement de la pompe pour réellement savoir quand remplacer les pièces usées. Se reporter à la section DÉPANNAGE pour obtenir des renseignements supplémentaires sur l'utilisation de ces trousse.

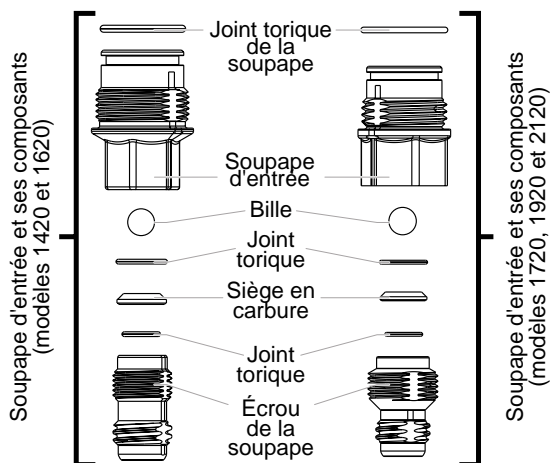
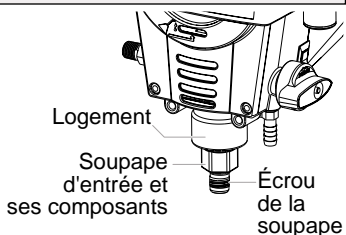
N° de pièce Description

0512221	Jeu de joints pour le tronçon d'acheminement (1420/1620)
0512222	Trousse de remplacement de soupapes (1420/1620)
0512178	Jeu de joints pour le tronçon d'acheminement (1720, 1920 et 2120)
0512224	Trousse de remplacement de soupapes (1720, 1920 et 2120)

REMISE EN ÉTAT DE LA SOUPAPE D'ENTRÉE

Il pourrait s'avérer nécessaire d'effectuer la maintenance de la soupape d'entrée si l'appareil présente des problèmes d'amorçage découlant de mauvaises procédures de nettoyage ou de rangement.

- Déviser et retirer la **soupape d'entrée et ses composants** au moyen d'une clé à molette.
- Dévisser l'**écrou de la soupape** au moyen d'une clé hexagonale de 3,75 mm.
- Retirer les accumulations de produit ou de rouille sur la bille ou le siège en carbure de la soupape, ou remplacer ces derniers par des composants de la trousse 0512222 (modèle 1620) ou 0512224 (modèles 1720, 1920, et 2120). Il pourrait également être nécessaire de nettoyer l'intérieur du logement.
- Examiner le **joint torique de la soupape**. Le nettoyer ou le remplacer, puis le lubrifier en y appliquant une huile domestique légère.
- Ré-assembler les composants (bille, siège, joints) dans l'ordre illustré ci-dessous.



- Remettre l'**écrou de la soupape**, en réglant la clé dynamométrique (le cas échéant) à un couple d'environ 16 ± 3 N.m.
- S'assurer que le **joint torique de la soupape** a bien été mis au-dessus de cette dernière, puis remettre le tout dans le logement. Serrer au moyen d'une clé à molette.

ACCESSOIRES

N° de pièce	Description
0279920	Huile séparatrice
0154830	Flexible, 1,5 m x 0,5 cm
0270192	Flexible, 7,6 m x 0,6 cm
0291000	Flexible, 15,2 m x 0,6 cm
0279667	Raccord de flexible, 0,6 cm2
0088154	Manomètre
0508910	Rallonge d'embout, 30,5 cm
0508914	Rallonge d'embout, 61,0 cm
0152001	Rouleau électrique, accessoire pour pistolets
0155206	Manchon de rouleau de 22,9 cm, grain de 1,0 cm
0152307	Manchon de rouleau de 22,9 cm, grain de 1,3 cm
0155208	Manchon de rouleau de 22,9 cm, grain de 1,9 cm
0152310	Manchon de rouleau de 22,9 cm, grain de 3,2 cm
0512181	Pistolet sans air à détente allongée - métal (GX-08)
0512180	Pistolet sans air à détente courte - métal (GX-07)
0512179	Pistolet sans air à détente courte - plastique (GX-06)
0512182	Pistolet sans air à détente courte, avec pivot - métal (GX-10)
0501010	Protège-doigts, filets « F »
0512508	Protège-doigts, filets « G »
0279974	Rallonge de manche, avec pivot, 0,9 m
0279976	Rallonge de manche, avec pivot, 1,8 m
0512134	Pivot de 180°
0508931	Adaptateur « F » à « G »
0154832	Crépine de tube d'aspiration (emb. de 2)
0512500	Embout de pulvérisation, 411
0512501	Embout de pulvérisation, 413
0512502	Embout de pulvérisation, 415
0512503	Embout de pulvérisation, 417
0501419	Embout de pulvérisation, 419
0512504	Embout de pulvérisation, 515
0512505	Embout de pulvérisation, 517
0512506	Embout de pulvérisation, 519
0093930	Composé antigrippage
0156113	Manche de rouleau télescopique TR-10, manchon de 22,9 cm, grain de 1,0 cm
0089959	Filtre de pistolet jaune
0089958	Filtre de pistolet blanc
0279109	Lubrifiant Pump Saver Plus Protector

DIRECTIVES DE REMPLACEMENT DES JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ DU TRONÇON D'ACHEMINEMENT

TROUSSE 0512221 (MODÈLES 1420 et 1620)

TROUSSE 0512178 (MODÈLES 1720, 1920 et 2120)



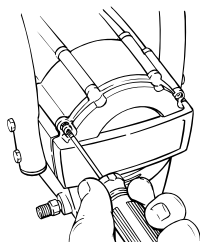
MISE EN GARDE



On doit toujours porter des lunettes de protection lorsqu'on effectue la maintenance de la pompe. Il faut procéder à la DÉCOMPRESSION (page 22) chaque fois qu'on arrête l'appareil pour quelque raison que ce soit, y compris aux fins de réglage ou de maintenance. Une fois cette étape passée, il faut également débrancher l'appareil avant de procéder. L'aire de travail doit être exempte d'émanations de solvant ou de produit.

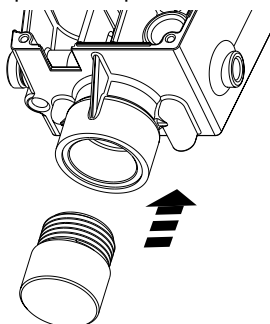
DÉSASSEMBLAGE DU TRONÇON

- Retirer le dispositif d'aspiration.
- Retirer le couvercle avant en enlevant les quatre vis qui le retiennent au moyen d'un tournevis à pointe hexalobée (Torx T20).
- Retirer la vis de chape et la rondelle qui retient la goupille de positionnement (qui relie la chape au piston).
- Retirer la goupille à l'aide d'une pince.
- En présence des modèles 1420 et 1620**, pousser sur la chape pour faire pivoter l'axe de la pompe de manière à orienter le piston à la position centrale supérieure (point mort haut). On doit réaliser cette étape avant de procéder au démontage des pièces.
- En présence des modèles 1720, 1920 et 2120**, inspecter le piston ainsi que la chape et ses composants. Pour désassembler le tout, le piston ne doit pas être au point mort bas. S'il est en bas de course, remettre le couvercle et les vis, faire fonctionner la pompe quelques secondes pour mettre le piston en bonne position, débrancher l'appareil et reprendre l'étape 2.
- Dévisser et retirer la soupape d'entrée et ses composants au moyen d'une clé à molette.
- Retirer le piston et ses composants en exerçant une pression près de la chape.
- Dévisser et retirer l'écrou supérieur au moyen d'une clé à molette.
- Retirer les joints usés à l'aide d'un poinçon ou d'un tournevis à lame plate. Enlever le joint supérieur par le haut et le joint inférieur par le bas en appuyant sur les bords pour les éjecter. Prendre soin de ne pas égratigner le logement où se trouvent les joints.
- Nettoyer l'emplacement avant d'y réinsérer les nouveaux joints.

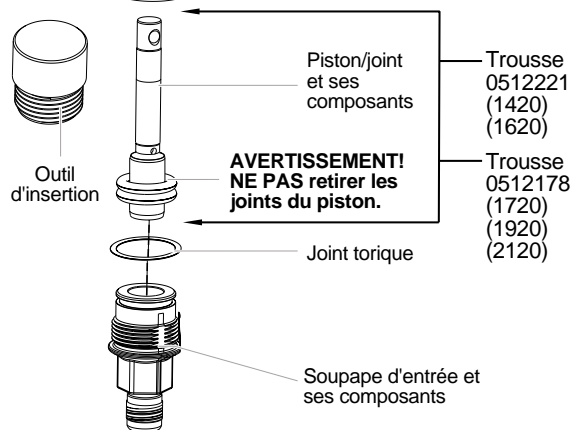
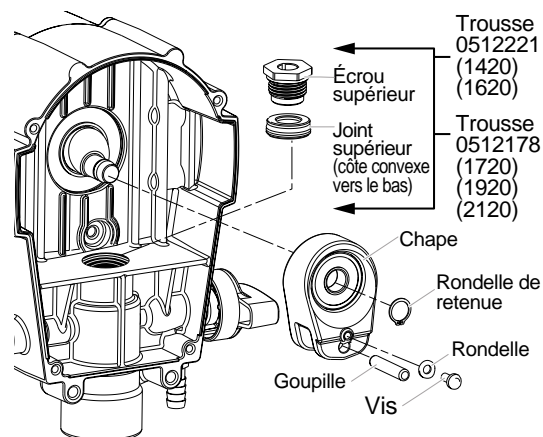


ASSEMBLAGE DU TRONÇON

- Lubrifier le nouveau joint supérieur en l'enduisant d'huile séparatrice SprayTech (n° 0279920) ou d'huile domestique légère avant de l'insérer, côté convexe vers le bas, par le dessus du logement.
- Mettre une petite quantité de produit anti-grippage sur le filetage de l'écrou supérieur. Remettre l'écrou supérieur sur le logement et le serrer au moyen d'une clé à molette, ce qui aura pour effet d'enfoncer le joint supérieur en position.
- Mettre la pompe à l'envers. Lubrifier le joint situé sur l'ensemble piston/joint de la même façon que sur le joint supérieur. Placer l'ensemble piston/joint dans la partie inférieure du logement. Introduire l'outil d'insertion en plastique et le fileter de façon à bien assujettir l'ensemble piston/joint. Bien serrer. Retirer l'outil d'insertion.
- Installer le nouveau joint torique sur la soupape d'entrée, lubrifier à l'aide de l'huile séparatrice (n° 0279920). Visser sur la partie inférieure (admission) du logement et serrer à l'aide de la clé à molette. Cela permet au joint inférieur de se mettre en position correcte.
- Aligner le piston avec la chape. (utiliser un maillet en caoutchouc au besoin). Prendre soin de ne pas endommager



- le piston.
- Appliquer un peu d'huile domestique sur le piston et la chape afin de prolonger la durée de vie du joint. Appliquer également de l'huile dans les trous de la chape dans lesquels la goupille est insérée.
- Insérer la goupille de positionnement qui relie la chape au piston (pour ce faire, il pourrait s'avérer nécessaire de déplacer ce dernier vers le haut ou le bas).
- Installer la vis de chape et la rondelle pour fixer la goupille.
- Remettre la pompe à l'endroit et appliquer quelques gouttes d'huile séparatrice ou domestique légère entre l'écrou supérieur et le piston pour prolonger la durée utile des joints.
- Remettre le couvercle avant au moyen des quatre vis.
- Remettre le dispositif d'aspiration.



NOTE DE SERVICE – MODÈLE n° 2120

Le clapet de sécurité est une pièce d'usure. L'érosion du clapet de sécurité peut provoquer une perte au niveau de la performance semblable à celle occasionnée par un piston et des joints usagés. Vérifier l'état du clapet de sécurité en retirant la soupape d'entrée et ses composants. En cas d'usure, remplacer l'ensemble avec la pièce n° 0512224. Cette pièce est disponible auprès des concessionnaires Wagner ou en composant le numéro suivant : 1-800-686-8525.

DÉPANNAGE

PROBLÈMES

A. Le pulvérisateur ne démarre pas.

CAUSES

1. Le pulvérisateur ne démarre pas.
2. L'interrupteur est hors tension (O).
3. Le pulvérisateur a été arrêté alors qu'il était encore sous pression.
4. Aucun courant n'arrive à la prise murale.
5. La rallonge est endommagée ou de trop faible capacité.
6. Un fusible a sauté dans le pulvérisateur.
7. Le moteur ne fonctionne pas correctement.

SOLUTIONS

1. Brancher l'appareil.
2. Mettre l'interrupteur sous tension (I).
3. Tourner le bouton de régulation de la pression jusqu'au maximum (+) ou relâcher de la pression en réglant le bouton PRIME/SPRAY à PRIME.
4. Bien vérifier l'alimentation.
5. Remplacer la rallonge.
6. Apporter l'appareil à un centre de service autorisé par Wagner.
7. Apporter l'appareil à un centre de service autorisé par Wagner.

B. Le pulvérisateur démarre, mais n'aspire pas le produit quand le bouton PRIME/SPRAY est à PRIME.

1. L'appareil n'a pas été bien amorcé, ou a perdu son élan d'amorce.
2. Le contenant de produit est vide ou le tube d'aspiration n'est pas complètement immergé.
3. Le dispositif d'aspiration est obstrué.
4. Le tube d'aspiration est mal raccordé à la soupape d'entrée.
5. La soupape d'entrée ou de sortie est coincée.
6. La soupape d'entrée est usée ou endommagée.
7. La soupape d'amorçage/pulvérisation est obstruée.

1. Essayer d'amorcer l'appareil de nouveau.
2. Remplir le contenant ou immerger le tube.
3. Nettoyer le dispositif d'aspiration.
4. Nettoyer le raccord du tube et le serrer fermement.
5. Nettoyer les soupapes et remplacer les composants usés.* La soupape d'entrée pourrait être obstruée par des résidus. Insérer l'arrêteur pour la dégager.
6. Remplacer la soupape d'entrée.*
7. Apporter l'appareil à un centre de service autorisé par Wagner.

C. Le pulvérisateur aspire le produit, mais la pression chute dès qu'on serre la détente.

1. L'embout de pulvérisation est usé.
2. La crépine du dispositif d'aspiration est encrassée.
3. Le filtre du pistolet ou de l'embout est encrassé.
4. Le produit est trop épais ou grumeleux.
5. La soupape de sortie est sale ou usée.
6. Les composants de la soupape d'entrée sont endommagés ou usés.

1. Remplacer l'embout de pulvérisation.**
2. Nettoyer la crépine du dispositif d'aspiration.
3. Nettoyer ou remplacer les filtres concernés (toujours garder des filtres de rechange sous la main).
4. Diluer ou filtrer le produit.
5. Nettoyer ou remplacer la soupape de sortie et ses composants.*
6. Remplacer la soupape d'entrée.*

D. Le produit revient par le tube de retour lorsque le bouton PRIME/SPRAY est à SPRAY.

1. La soupape d'amorçage/pulvérisation est sale ou usée.

1. Apporter l'appareil à un centre de service autorisé par Wagner

E. Le pistolet fuit.

1. Les composants internes du pistolet sont sales ou usés.

1. Apporter l'appareil à un centre de service autorisé par Wagner.

F. L'embout fuit.

1. L'embout n'a pas été assemblé correctement.
2. Des joints sont usés.

1. Vérifier l'assemblage et le reprendre au besoin.
2. Remplacer les joints concernés.*

G. Le pistolet ne pulvérise pas.

1. Le filtre du pistolet ou de l'embout est encrassé.
2. L'embout de pulvérisation est en position de nettoyage (CLEAN).

1. Nettoyer les filtres concernés.
2. Mettre l'embout en position de pulvérisation (SPRAY).

H. Le produit forme des filaments.

1. La pression est réglée à un niveau trop faible.
2. Le filtre du pistolet ou de l'embout, ou la crépine du dispositif d'aspiration est encrassé(e).
3. Le tube d'aspiration est mal raccordé à la soupape d'entrée.
4. L'embout de pulvérisation est usé.
5. Le produit est trop épais.
6. La pression a chuté.

1. Augmenter la pression.
2. Nettoyer les filtres concernés.
3. Serrer le raccord du tube d'aspiration.
4. Remplacer l'embout.
5. Diluer le produit.
6. Se reporter aux causes et aux solutions du problème C.

* Se servir des directives/trousses de réparation/remplacement appropriées (liste des articles et de leur numéro à la section MAINTENANCE du présent manuel, page 29).

** D'autres pièces peuvent être utilisées pour cette procédure; se reporter à la section ACCESSOIRES (page 29) du présent manuel pour consulter la liste des articles et de leur numéro.

SprayTECH[®]

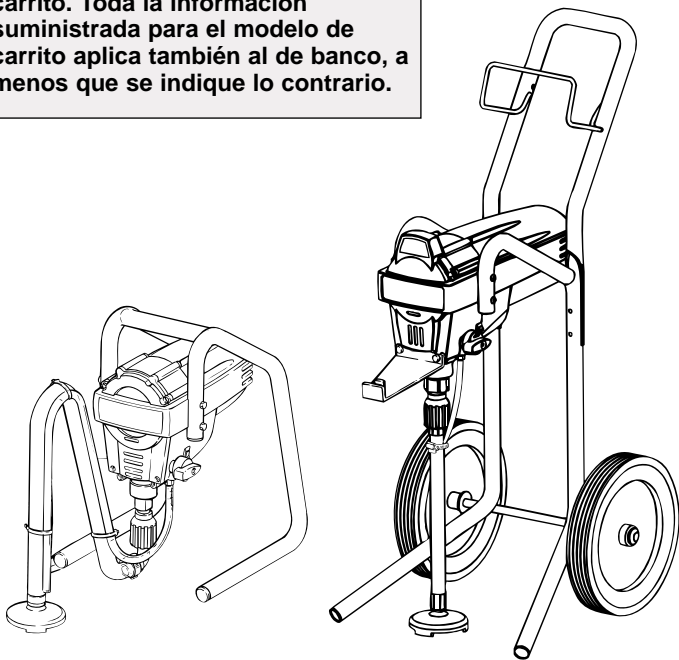
Apex series[™]

MODELOS 1420, 1620, 1720, 1920, Y 2120

ROCIADOR SIN AIRE DE ALTO RENDIMIENTO

MANUAL DEL USUARIO • LEA ESTE MANUAL PARA OBTENER LAS INSTRUCCIONES COMPLETAS

Esta bomba se encuentra disponible en dos modelos: un modelo de banco y un modelo de carrito. Este manual describe el modelo de carrito. Toda la información suministrada para el modelo de carrito aplica también al de banco, a menos que se indique lo contrario.

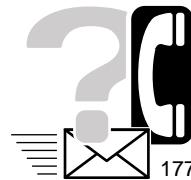


CONTENIDO :

SEGURIDAD	34-35
COMPONENTES Y DESCRIPCIÓN	36
PREPARACIÓN	37
CÓMO ENCHUFAR EL ROCIADOR	38
PROCEDIMIENTO PARA ALIVIAR LA PRESIÓN	38
PURGA Y CEBADO	39
ROCIADO.....	40
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	41
LIMPIEZA	42-43
ALMACENAMIENTO.....	44
MANTENIMIENTO	45
ACCESORIOS	45
SECCIÓN DE LÍQUIDO	46
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	47
LISTA DE PIEZAS	48-51
GARANTÍA.....	52

¿Necesita ayuda? Llámenos primero para obtener respuestas rápidas.

Llame gratis a Wagner Spray Tech si tiene comentarios o problemas con este producto.



1-800-686-8525

Servicio técnico Wagner

¡Visítenos en la red mundial!

<http://www.wagnerspraytech.com>

1770 Fernbrook Lane, Minneapolis, MN 55447

ESPECIFICACIONES:

Peso	25 lb (1420) 31 lb (1620, 1720 y 1920) 40 lb (2120)	Requisitos eléctricos	Circuito de 15 amperios mínimo con corriente de 120 VCA, 60 Hz.
Capacidad	Hasta 0.25 galones (1 litro) por minuto (Serie 1420 y 1620) Hasta 0.33 galones (1.25 litros) por minuto (Serie 1720) Hasta 0.42 galones (1.6 litros) por minuto (Serie 1920) Hasta 0.45 galones (1.71 litros) por minuto (Serie 2120)	Generador	8000 vatios.
Fuente de energía.....	Motor universal de 1/2 Hp o CC (1420 y 1620) Motor de CC con imán permanente de 5/8 Hp (serie 1720) Motor de CC con imán permanente de 3/4 Hp (serie 1920) Motor de CC con imán permanente de 7/8 Hp (serie 2120)	Presión rociador	Hasta 193 barios.
		Características de seguridad.....	Seguro del gatillo de la pistola rociadora y difusor de presión, protección de seguridad incorporada en la boquilla; perilla cebadora para liberar presión sin peligro.
		Capacidad	Aplica una variedad de pinturas, látex de aceite, imprimadores, tintes, preservantes y otros materiales no abrasivos, como pesticidas y fertilizantes líquidos.

Esta bomba no se debe utilizar con materiales de texturizados, aparejo para bloques de hormigón o sellador para asfalto.

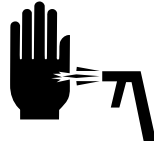


INFORMACIÓN DE SEGURIDAD • LEA TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ANTES DE OPERAR EL EQUIPO



PELIGRO: LESIÓN POR INYECCIÓN

El flujo de pintura a alta presión que produce este equipo puede perforar la piel y los tejidos subyacentes, ocasionando lesiones graves y posible amputación. CONSULTE A UN MÉDICO INMEDIATAMENTE.



¡NO TRATE LA LESIÓN POR INYECCIÓN COMO UNA CORTADURA SIMPLE! La inyección puede ocasionar amputación. Consulte a un médico inmediatamente.

La gama operativa máxima de la pistola es de 2800 PSI/193 BARIOS de presión del líquido.

PREVENCIÓN:

- NUNCA apunte la pistola a ninguna parte del cuerpo.
- NUNCA deje que ninguna parte del cuerpo toque el flujo de líquido. NO deje que el cuerpo toque una fuga de la manguera de líquido.
- NUNCA ponga la mano frente a la pistola. Los guantes no protegen contra una lesión por inyección.
- SIEMPRE ponga el seguro del gatillo, apague la bomba y libere toda la presión antes de dar servicio, limpiar la boquilla o protección, cambiar la boquilla o dejar la pistola sin supervisión. No se libera la presión al apagar el motor. Debe girarse la perilla PRIME/ SPRAY (CEBAR/ROCIAR) a PRIME (CEBAR) para aliviar la presión. Consulte el PROCEDIMIENTO PARA ALIVIAR LA PRESIÓN (página 38) descrito en este manual.
- SIEMPRE mantenga la protección de la boquilla en su sitio al rociar. La protección de la boquilla sirve principalmente de dispositivo de advertencia.
- SIEMPRE retire la boquilla rociadora antes de enjuagar o limpiar el sistema.
- La manguera de pintura puede presentar fugas por desgaste, dobleces y maltrato. La fuga puede inyectar material traspasando la piel. Inspeccione la manguera antes de cada uso.
- NUNCA use una pistola rociadora sin contar con el seguro y la protección del gatillo.
- o Todos los accesorios deben tener capacidades nominales de 2800 PSI/193 BARIOS como mínimo. Esto incluye las boquillas rociadoras, pistolas, extensiones y manguera.

NOTA PARA EL MÉDICO:

La inyección a través de la piel es una lesión traumática. Es importante tratar la lesión tan pronto sea posible. NO retrase el tratamiento para investigar la toxicidad. La toxicidad es un factor a considerar con ciertos revestimientos inyectados directamente en la corriente sanguínea. Puede ser aconsejable consultar con un cirujano plástico o un cirujano especialista en reconstrucción de las manos.

PELIGRO: VAPORES PELIGROSOS

Las pinturas, solventes, insecticidas y demás materiales pueden ser nocivos si se inhalan o toman contacto con el cuerpo. Los vapores pueden causar náuseas graves, desmayos o envenamiento.



PREVENCIÓN:

- Use un respirador o mascarilla si pueden inhalarse los vapores. Lea todas las instrucciones suministradas con la mascarilla para revisar que brinde la protección necesaria.
- Use lentes protectores.
- Use ropa protectora según lo indique el fabricante del revestimiento.



PELIGRO: EXPLOSIÓN O INCENDIO

Los vapores de solventes y pinturas pueden explotar o inflamarse. Pueden producirse daños materiales, lesiones graves o ambos.



PREVENCIÓN:

- Cuente con escape y entrada de aire fresco para mantener el aire dentro de la zona de aplicación sin acumulaciones de vapores inflamables.
- Evite todas las fuentes de ignición como las chispas de electricidad estática, las llamas expuestas, appliances electricidad, las luces piloto y los objetos calientes. La conexión o desconexión de cables eléctricos o interruptores de luz operativos puede producir chispas.
- No fume en el área de aplicación.
- Debe haber un extintor de incendios en buen estado.
- Coloque la bomba de pintura a un mínimo de 3 pies o 90 cm (preferiblemente más) del objeto a pintar dentro de un cuarto separado y bien ventilado o al menos 20 pies o 6 metros del objeto a pintar dentro de un área bien ventilada (añada más manguera si es necesario). Los vapores inflamables son generalmente más pesados que el aire. El área debe estar sumamente bien ventilada. La bomba de pintura contiene piezas con arcos voltaicos que emiten chispas y pueden inflamar los vapores.
- El equipo y los objetos dentro y alrededor del área a pintar deben estar debidamente conectados a tierra para evitar las chispas de estática.
- Use solamente una manguera conductora o conectada a tierra para líquidos a alta presión. La pistola debe conectarse a tierra a través de las conexiones de la manguera.
- Debe conectarse el cable eléctrico a un circuito a tierra.
- Siempre enjuague la unidad dentro de un recipiente metálico separado, con la bomba a baja presión y habiendo sacado la boquilla rociadora. Sostenga la pistola firmemente contra el costado del recipiente para conectar a tierra el mismo y evitar chispas de estática.
- Siga las advertencias e instrucciones del fabricante del material y del solvente.
- Tenga sumo cuidado al usar materiales con un punto de inflamación bajo 70 °F (21 °C). El punto de inflamación es la temperatura a la cual un líquido puede producir suficientes vapores como para inflamarse.
- El plástico puede causar chispas de estática. Nunca cuelgue plásticos para cerrar una zona a pintar. No use mantas plásticas al aplicar materiales inflamables.
- Use la presión más baja posible para enjuagar el equipo.



MOTOR DE GASOLINA (SEGÚN CORRESPONDA)

Siempre coloque la bomba fuera de la estructura al aire libre. Mantenga todos los solventes alejados del escape del motor. Nunca llene el tanque de combustible estando el motor caliente o en marcha. La superficie caliente puede inflamar el combustible derramado. Siempre conecte un alambre a tierra desde la unidad de la bomba a un objeto conectado a tierra, como una tubería de agua de metal. Consulte el manual del propietario del motor para obtener información completa de seguridad.

PELIGRO: POSIBLE EXPLOSIÓN DEBIDO A MATERIALES INCOMPATIBLES

Causará daños materiales o lesiones graves.

PREVENCIÓN:

- No use materiales que contengan blanqueador o cloro.
- No use solventes de hidrocarburos halogenados como blanqueador, mohocida, cloruro de metileno y 1,1,1 tricloroetano. No son compatibles con el aluminio.
- Diríjase al proveedor de revestimientos para obtener los datos de compatibilidad del material con el aluminio.





INFORMACIÓN DE SEGURIDAD • LEA TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ANTES DE OPERAR EL EQUIPO



PELIGRO: GENERAL

Puede causar daños materiales o lesiones graves.

PREVENCIÓN:

- Lea todas las instrucciones y las precauciones de seguridad antes de operar el equipo.
- Siga todos los códigos locales, estatales y nacionales correspondientes que rijan la ventilación, prevención de incendios y operación.
- Se han adoptado las normas de seguridad del Gobierno de los Estados Unidos según la Ley de seguridad ocupacional y salud (Occupational Safety and Health Act, OSHA). Deben consultarse estas normas, particularmente el apartado 1910 de las Normas generales y el apartado 1926 de las Normas de construcción.
- Utilice solamente componentes autorizados por el fabricante. El usuario asume todo riesgo y responsabilidad al utilizar componentes que no cumplan con las especificaciones mínimas y requisitos de seguridad del fabricante de la bomba.
- Antes de cada uso, revise todas las mangueras en busca de cortes, fugas, abrasión o hinchazón de la cubierta. Revise si hay daños o movimiento de los acoplamiento. Cambie inmediatamente la manguera si existe alguna de estas condiciones. Nunca repare una manguera de pintura. Cámbiela por otra manguera conectada a tierra apta para alta presión.
- Todas las mangueras, osciladores, pistolas y accesorios deben tener capacidades nominales de presión mínima de 2800PSI/193 BARIOS.
- No pinte en exteriores en días con viento.
- Use ropa que mantenga la pintura alejada de la piel y el cabello.

INFORMACIÓN ELÉCTRICA IMPORTANTE

⚠ PRECAUCION

Use solamente un cable de extensión de 3 conductores que tenga un enchufe a tierra de 3 patas y un receptáculo de 3 ranuras que acepte el enchufe del producto. Revise que el cable de extensión esté en buen estado. Al utilizar un cable de extensión, fíjese que sea del calibre apto para transmitir la corriente que consume el producto. Un cable de calibre insuficiente hará que baje el voltaje de la línea perdiendo potencia y produciendo sobrecalentamiento en la unidad. Se recomienda un cable de calibre 14 ó 12. Si se usa un cable de extensión en exteriores, debe estar marcado con el sufijo W-A después de la designación del tipo de cable. Por ejemplo, una designación SJTW-A indicaría que el cable sería apto para uso en exteriores.

No use más de 100 pies (30.5 metros) de manguera. Si necesita pintar a más de 100 pies (30.5 metros) de la fuente de alimentación, use más cable de extensión, no más manguera para pintura.

⚠ PRECAUCION

LAS UNIDADES DE LA SERIE 1420 Y 1620 SE SUMINISTRAN CON UNA SOBRECARGA TÉRMICA NO REFIJABLE. LAS UNIDADES SERIE 1720, 1920 Y 2120 CUENTAN CON UN FUSIBLE REEMPLAZABLE.

- Siempre desconecte el motor del suministro de energía antes de trabajar en el equipo.

Debe corregirse la causa de la sobrecarga antes de volver a comenzar. Lleve la unidad al Centro de servicio.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A

TIERRA

Este producto debe conectarse a tierra. En caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al aportar un alambre de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene alambre a tierra con un enchufe a tierra adecuado. Debe usarse el enchufe para conectar a un receptáculo que esté debidamente instalado y conectado a tierra en conformidad con los códigos y las ordenanzas locales.

⚠ ADVERTENCIA

La instalación incorrecta del enchufe a tierra puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico.

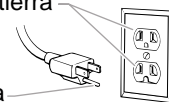
Si es necesario reparar o cambiar el cable o el enchufe, no conecte el cable verde a tierra a ninguno de los terminales de espiga plana. El cable con aislamiento de color verde por fuera con o sin rayas amarillas es el alambre a tierra y debe conectarse a la espiga a tierra.

Consulte a un electricista o técnico de servicio capacitado si las instrucciones para la conexión a tierra no se entienden claramente o si tiene dudas en cuanto a que el producto esté debidamente conectado a tierra. No modifique el enchufe que se incluye. Si el enchufe no encaja en el receptáculo, pida a un electricista capacitado que instale un receptáculo adecuado.

Este producto es para utilizarse en un circuito de 120 voltios nominales y tiene un enchufe a tierra que tiene un aspecto similar al ilustrado más abajo. Puede usarse un adaptador provisional que tiene el aspecto del ilustrado en la figura de más abajo para conectar este enchufe en un receptáculo de 2 polos como se muestra, si no se dispone de un receptáculo debidamente conectado a tierra.

Este producto es para utilizarse en un circuito de 120 voltios nominales y tiene un enchufe a tierra que tiene un aspecto similar al ilustrado más abajo. Asegúrese que el producto esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. No deben utilizarse adaptadores para este producto.

Receptáculo conectado a tierra



Pata a tierra

Tapa de la caja de receptáculo conectada a tierra

SI TIENE ALGÚN PROBLEMA, CONSULTE LA SECCIÓN DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE ESTE MANUAL (PÁGINA 47) O LLAME AL SERVICIO A CLIENTES AL:

1-800-686-8525

COMPONENTES Y DESCRIPCIÓN

COMPONENTES

La caja del sistema de pintura contiene lo siguiente:

- Juego de succión y tubo de retorno
- Pistola rociadora con filtro
- Ensamble de la boquilla rociadora (consulte la tabla a continuación)
- Manguera de presión de 50 pies (15.2 metros) de largo, 1/4 de pulgada (6.4 mm) de diámetro
- Lubricante de empaques

CONTROLES Y FUNCIONES

Interruptor de encendido/apagadoEl interruptor de encendido/apagado sirve para activar y desactivar la unidad (O = APAGADO, I = ENCENDIDO).

Juego de succión.....La pintura entra a la bomba a través del juego de succión.

Sección de líquido.....Hay un pistón en la sección de líquido que se mueve hacia arriba y abajo para crear la succión que extrae líquido a través del juego de succión.

Pistola rociadora.....La pistola rociadora controla la aplicación de la pintura que se bombea. El modelo de pistola que tenga depende del modelo de rociador (consulte la tabla de pistolas rociadoras, más abajo).

Manguera rociadoraLa manguera rociadora conecta la pistola a la bomba.

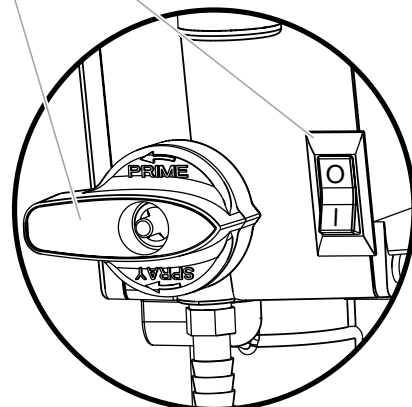
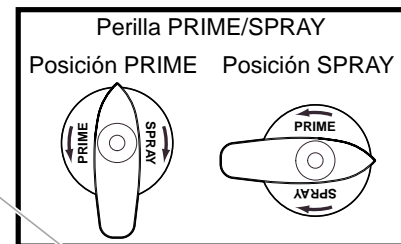
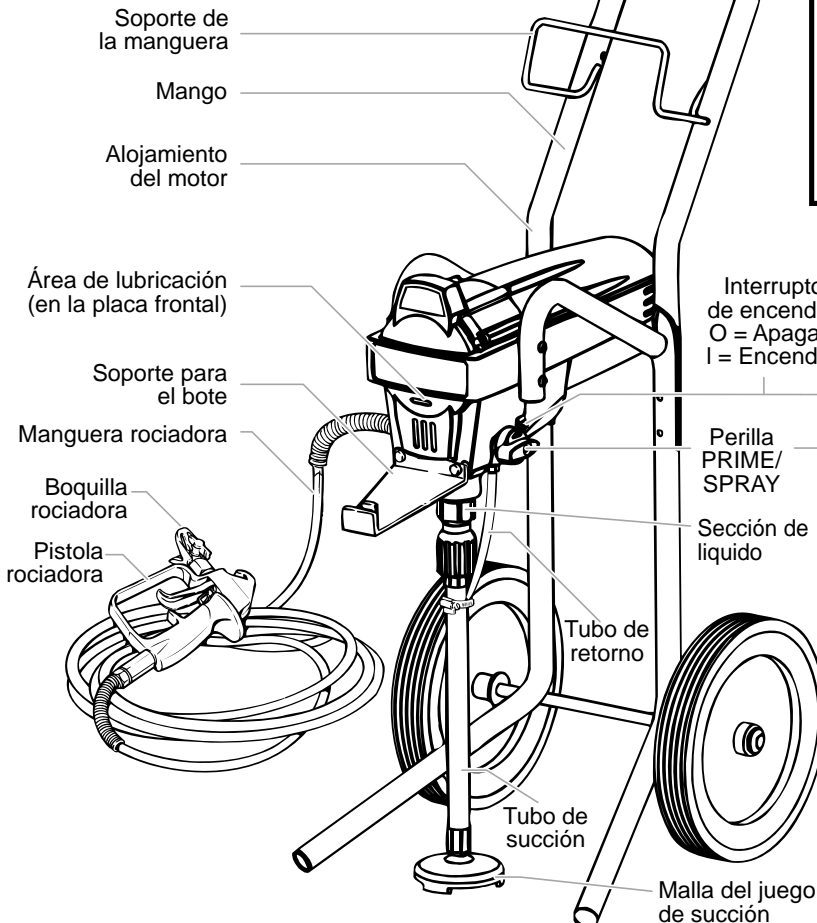
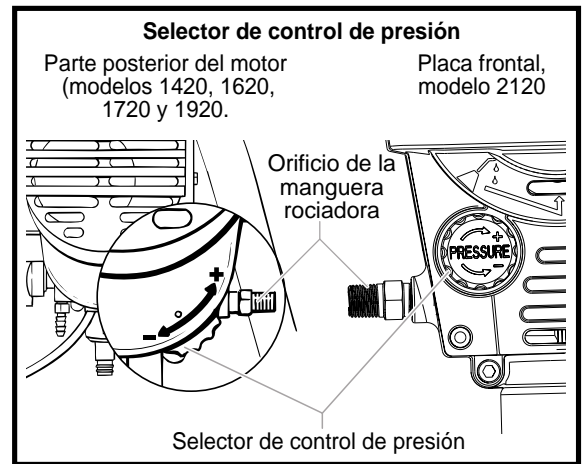
Tubo de retorno.....La pintura se devuelve por el tubo de retorno al recipiente original.

Perilla PRIME/SPRAYLa perilla PRIME/ SPRAY dirige pintura a la manguera rociadora cuando está en SPRAY o al tubo de retorno cuando está en PRIME. Las flechas de la perilla PRIME/SPRAY muestran la dirección de rotación para PRIME y SPRAY.

También se usa la perilla PRIME/ SPRAY para aliviar la presión acumulada en la manguera rociadora (**Procedimiento para aliviar la presión, en la página 38**)

Selector de control de presión...El selector de control de presión controla la cantidad de fuerza que usa la bomba para empujar la pintura (consulte la gráfica abajo para ver las ubicaciones).

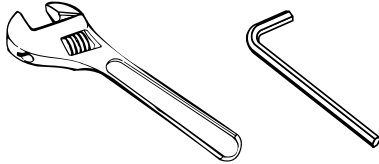
Pistola/Boquilla				
Modelo	Pistola	Boquilla	Tamaño Máximo	Filtro recomendado
1420	GX-06	0,013	0,015	Amarillo (fino)
1620	GX-07	0,013	0,015	Amarillo (fino)
1720	GX-07	0,015	0,017	Amarillo (fino)
1920	GX-08	0,017	0,019	Blanco (mediano)
2120	GX-10	0,019	0,021	Blanco (mediano)



PREPARACIÓN--ENSAMBLADO DEL ROCIADOR

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA LA PREPARACIÓN

- Dos llaves ajustables
- Llave Allen de 3/16" (4.8 mm)
- Cable de extensión (consulte la Información eléctrica importante página 35).

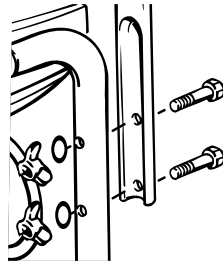


⚠ ADVERTENCIA

No enchufe la unidad hasta que termine la preparación.

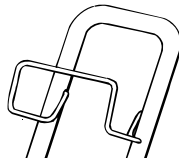
INSTALACIÓN DEL MANGO (MODELO DE CARRITO)

1. Coloque el mango contra el carro de tal modo que los agujeros del mango queden alineados con los del carro.
2. Inserte los pernos por los agujeros del mango, el carro y las arandelas de seguridad.
3. Apriete con la mano las tuercas mariposa en los pernos.



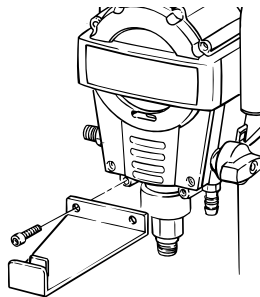
INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE LA MANGUERA (MODELO DE CARRITO)

1. Inserte los extremos del soporte de la manguera en los agujeros del mango como se muestra.



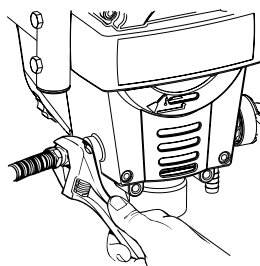
INSTALACIÓN DEL SOPORTE DEL BOTE (MODELO DE CARRITO)

1. Coloque el soporte del bote contra la unidad de tal modo que los agujeros de la unidad queden alineados con los del soporte.
2. Inserte los pernos por los agujeros del soporte y la unidad.
3. Apriete los pernos con una llave Allen de 3/16 de pulgada (4.8 mm).



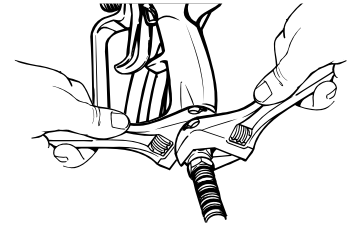
INSTALACIÓN DE LA MANGUERA DE PINTURA

1. Coloque la manguera de alta presión en el orificio correspondiente.
2. Apriétela con una llave ajustable.
3. Retire el émbolo de empuje de la válvula de entrada.



INSTALACIÓN DE LA PISTOLA ROCIADORA

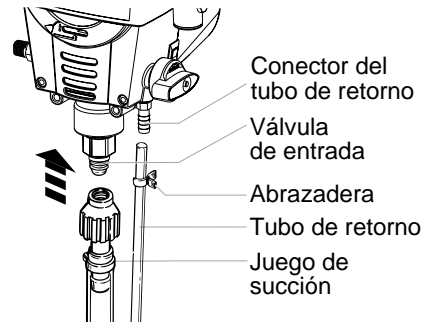
1. Coloque la pistola rociadora en el otro extremo de la manguera.



Sostenga la pistola con una llave ajustable y apriétela con la otra.

INSTALACIÓN DEL JUEGO DE SUCCIÓN Y DEL TUBO DE RETORNO

1. Instale el tubo de succión en la válvula de entrada y apriételo firmemente con la mano. Asegúrese de que las roscas queden bien alineadas para que gire libremente.
2. Acople el tubo de retorno en el conector del mismo.
3. Apriete la abrazadera sobre el conector del tubo de retorno para asegurarlo.



BLOQUEO Y DESBLOQUEO DE LA PISTOLA ROCIADORA

⚠ ADVERTENCIA

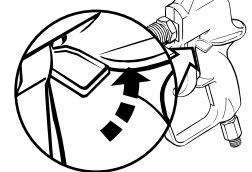
Siempre ponga el seguro del gatillo al conectar la boquilla rociadora o cuando la pistola no esté en uso. Consulte la Tabla de pistolas y boquillas rociadoras en la página 36 para determinar el modelo de pistola que tenga.

MODELOS DE PISTOLA

GX-06 Y GX-07

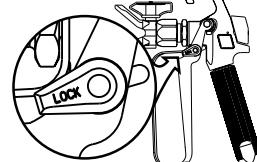
La pistola queda bloqueada cuando el seguro del gatillo está en un ángulo de 90° (perpendicular) al gatillo en cualquier dirección.

GX-06/07



Pistola bloqueada (no puede rociar)

GX-08/10



Pistola bloqueada (no puede rociar)

MODELOS DE PISTOLA

GX-08 Y GX-10

Para bloquear la pistola, gire el seguro del gatillo adelante y levelmente abajo hasta que para.

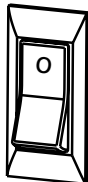
La boquilla rociadora NO DEBE conectarse hasta que no se hayan purgado y cebado la pistola rociadora y la manguera de pintura.

ANTES DE COMENZAR

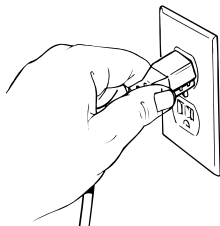
Esta columna contiene instrucciones que se repetirán en el manual.

CÓMO ENCHUFAR EL ROCIADOR

1. Fíjese que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de apagado (O).



2. Enchufe el rociador en un cable de extensión conectado a tierra y de calibre adecuado. Consulte la **Información eléctrica importante**, en la página 35.

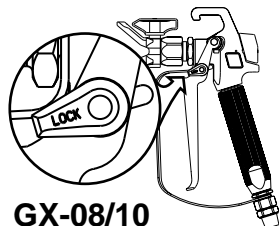


PROCEDIMIENTO PARA ALIVIAR LA PRESIÓN

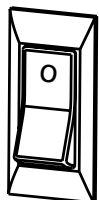
⚠ ADVERTENCIA

Siga detalladamente el procedimiento de alivio de presión (página 38) al apagar la unidad PARA CUALQUIER FIN. Este procedimiento se usa para aliviar presión de la manguera rociadora.

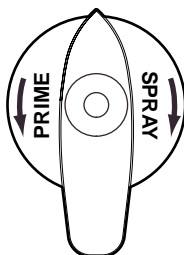
1. Bloquee la pistola rociadora.



2. Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado (O).



3. Desbloquee la pistola rociadora, ponga la perilla PRIME/ SPRAY en PRIME y accione la pistola dentro del bote de pintura.



4. Bloquee la pistola rociadora.

CÓMO COLAR LA PINTURA

Para evitar que la boquilla y la pistola se tapen prematuramente se recomienda colar la pintura antes de aplicarla. Siga las recomendaciones del fabricante.

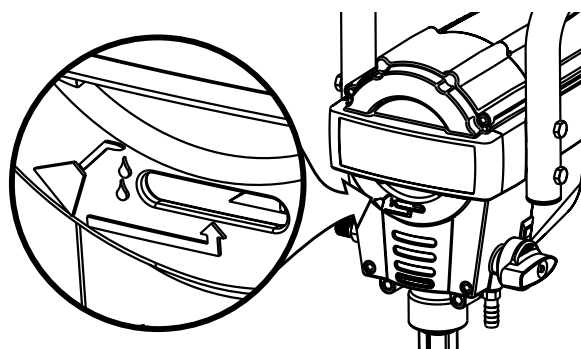
SELECCIÓN DEL FILTRO CORRECTO PARA LA PISTOLA ROCIADORA

Use el filtro adecuado para la pistola según el tamaño de boquilla en uso.

Num. de pieza	Tamaño de boquilla	Tipo de filtro	Número de malla	Color del filtro	Cant.
0154918	.011	Extrafino	malla 180 0.084 mm	rojo	Paquete de 2
0154675	.013 - .015	Fino	malla 100 0.140 mm	amarillo	Paquete de 2
0154842	.017 - .023	Mediano	malla 50 0.315 mm	blanco	Paquete de 2

ANTES DE CEBAR EL ROCIADOR

Antes de cebar, aplique una cucharadita de lubricante de empaques (P/N 0279920 incluido con la unidad) en el área indicada. Puede usar aceite casero liviano si es necesario sustituirlo. No ponga demasiado aceite en el área de lubricación. El exceso de lubricante pasa a la pintura.



SI LA UNIDAD ES NUEVA. . .

Todas las unidades se someten a pruebas de funcionamiento en la fábrica y se despachan con líquido de prueba en la sección de líquido para evitar la corrosión durante el envío y almacenamiento.

- Ya sea que vaya a usar **pinturas látex o con aceite**, debe purgarse este líquido y limpiarse totalmente del sistema (siga los pasos de **Purga y cebado de la bomba**, en la página 39).

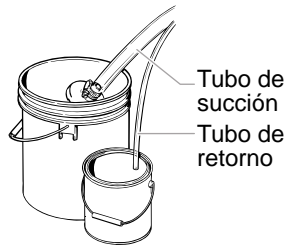
SI YA SE HA USADO LA UNIDAD

Si ya se ha usado la bomba deberá purgar el agua o el solvente usado para limpieza y almacenamiento.

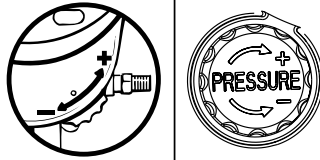
PURGA Y CEBADO

PURGA Y CEBADO DE LA BOMBA

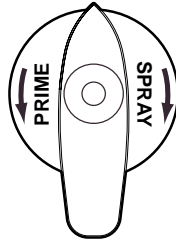
1. Coloque el tubo de succión dentro de un bote de pintura.
2. Sujete el tubo de retorno dentro de un recipiente de desecho.



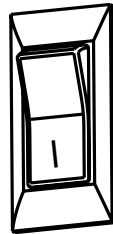
3. Gire el selector de control de presión al máximo (+).



4. Gire la perilla PRIME/ SPRAY a PRIME.

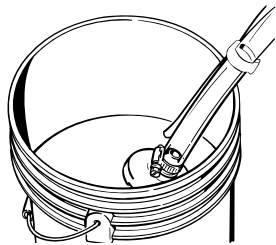


5. Enchufe el rociador y mueva el interruptor de encendido/apagado a la posición de ENCENDIDO (I).



Comenzará a fluir pintura por el tubo de succión a la bomba y saldrá por el tubo de retorno. Deje continuar el ciclo de la unidad el tiempo suficiente para eliminar el líquido de prueba de la bomba o hasta que salga pintura por el tubo de retorno.

6. Ponga la bomba en la posición de APAGADO (O).
7. Retire el tubo de retorno del recipiente para desecho y colóquelo en la posición de operación, sobre el recipiente de pintura. Use la abrazadera metálica para unir ambas mangueras.

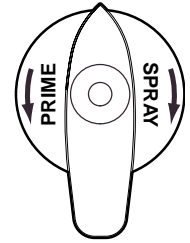


Ahora queda purgado el rociador. Avance a **Purga y cebado de la manguera rociadora.**

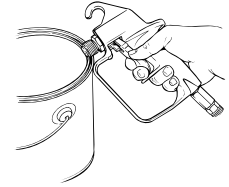
PURGA Y CEBADO DE LA MANGUERA

1. Desbloquee la pistola rociadora y gire la perilla PRIME/ SPRAY a PRIME.

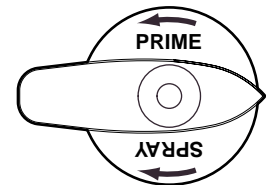
La boquilla rociadora **NO** debe estar conectada a la pistola rociadora cuando se purga la manguera rociadora.



2. Accione y **SOSTENGA** la pistola rociadora dentro de un recipiente de desecho.
3. Mientras sostiene el gatillo, encienda la bomba (I).



4. Sosteniendo el gatillo, gire la perilla PRIME/ SPRAY a SPRAY. Sostenga el gatillo hasta que se purgue todo el aire, agua o solvente de la manguera rociadora y fluya la pintura libremente (lea las advertencias a continuación).



ADVERTENCIA



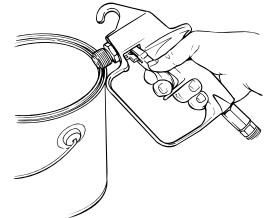
Mantenga las manos lejos del flujo de líquido.

ADVERTENCIA

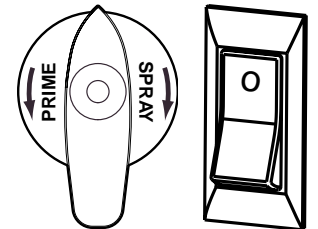


Usa un recipiente de metal, conecte a tierra la pistola apoyándola contra el borde del recipiente mientras se lava la unidad. De lo contrario puede provocar la descarga de electricidad estática, lo cual a su vez puede ocasionar un incendio.

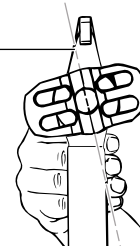
Si la perilla PRIME/ SPRAY todavía está en SPRAY, habrá alta presión en la manguera y la pistola rociadora hasta que se gire la perilla a PRIME.



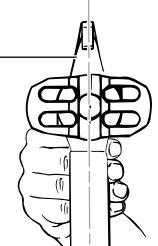
5. Libere el gatillo, gire la perilla PRIME/ SPRAY a PRIME y apague la bomba (O).
6. Accione la pistola dentro del recipiente de desecho una vez más para comprobar que no quede presión en la manguera.
7. Bloquee la pistola rociadora.
8. Coloque la protección de la boquilla rociadora en la pistola. Apriete manualmente.



Comience a apretar la boquilla en este ángulo



para lograr el ángulo de rociado deseado cuando esté apretada



Ahora queda purgada y cebada la manguera. La unidad queda lista para pintar.

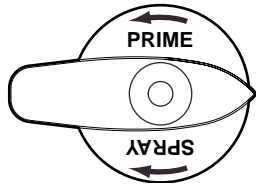
ROCIADO

PRÁCTICA

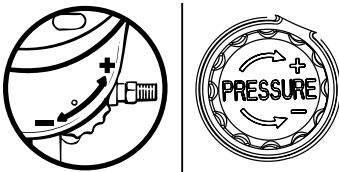
PRECAUCION

Revise que la manguera de pintura no tenga dobleces y esté alejada de objetos con bordes cortantes.

1. Encienda (I) la bomba y gire la perilla PRIME/SPRAY a SPRAY.



2. Gire el selector de control de presión al máximo (+). La manguera rociadora se endurecerá a medida que la pintura comience a fluir.
3. Cuando se apague el motor, desbloquee la pistola rociadora y pruebe la aplicación en un área para revisar el patrón de rociado.



Quando se haya acumulado suficiente presión en la manguera, se apagará el motor automáticamente. El motor se encenderá y apagará automáticamente conforme necesite presión.

Puede ajustarse el selector de control de presión hacia arriba o hacia abajo para lograr el patrón de rociado que prefiera.



Buen patrón de rociado



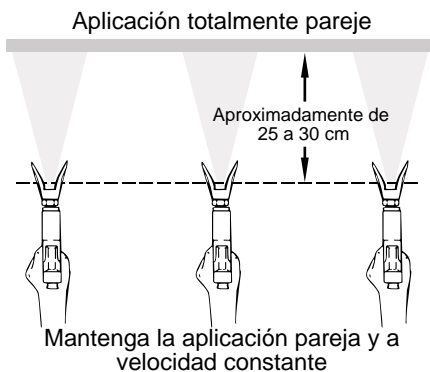
Patrón con pintura chorreada

TÉCNICA DE APLICACIÓN

La clave para pintar bien es la aplicación pareja en toda la superficie. Esto se logra usando pasadas uniformes. Siga los **CONSEJOS** a continuación.

CONSEJO :

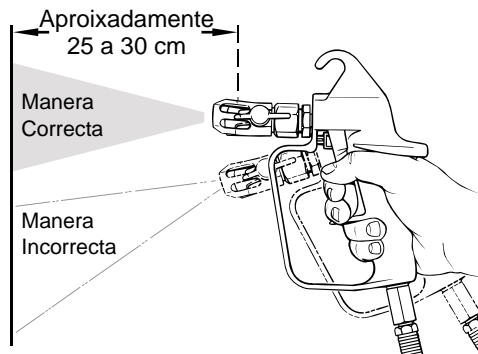
Mantenga el brazo en movimiento a velocidad constante y mantenga la pistola a una distancia uniforme de la superficie. La mejor distancia de aplicación es 10 a 12 pulgadas (25 a 30 cm) entre la boquilla rociadora y la superficie.



Mantenga la aplicación pareja y a velocidad constante

CONSEJO:

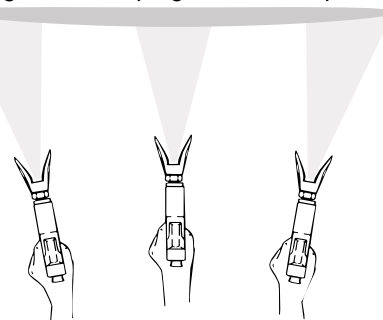
Mantenga la pistola rociadora perpendicular a la superficie, de lo contrario un extremo del patrón será más grueso que el otro.



CONSEJO :

Mantenga la pistola rociadora en ángulo recto con respecto a la superficie. Esto significa mover todo el brazo en vez de doblar solamente la muñeca.

Capa delgada Capa gruesa Capa delgada

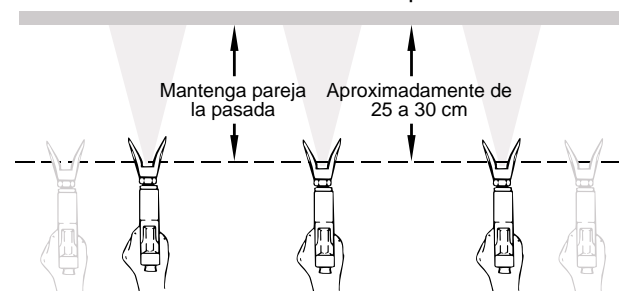


No doble la muñeca mientras rocía

CONSEJO :

Debe accionarse la pistola rociadora encendiéndola y apagándola con cada pasada. No accione la pistola en medio de una pasada. Esto hará que quede dispereja la cobertura y con aspecto manchado.

Manera correcta de accionar la pistola rociadora



Comience la pasada Apriete el gatillo Mantenga constante Libere el gatillo Termine la pasada

CONSEJOS ADICIONALES

Haga solapar cada pasada más o menos en un 30%, para que quede una aplicación pareja.

Quando deje de pintar, siga el **PROCEDIMIENTO PARA ALIVIAR LA PRESIÓN**.

SI PIENSA ALEJARSE DE LA UNIDAD DURANTE MÁS DE UNA HORA, SIGA EL PROCEDIMIENTO DE ALMACENAMIENTO DE CORTO PLAZO, EL CUAL SE DESCRIBE EN LA SECCIÓN ALMACENAMIENTO DE ESTE MANUAL (44).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE APLICACIÓN

La siguiente es una lista corta de dificultades menores que puede encontrar al trabajar. Si ocurre alguna de ellas, reducirá el flujo de pintura, deteriorando el patrón de aplicación o no saldrá pintura por la pistola.

- La boquilla rociadora está obstruida
- El filtro de la pistola está obstruido
- La malla del juego de succión está obstruida

Siga las pautas de esta página para corregir cualquiera de estos problemas.

DESBLOQUEO DE LA BOQUILLA ROCIADORA

⚠ ADVERTENCIA



No intente desbloquear o limpiar la boquilla con el dedo.

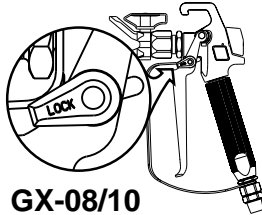
⚠ PRECAUCION

No use agujas ni otros instrumentos punzantes afilados para limpiar la boquilla. Puede picarse el carburo de tungsteno duro.

Si se distorsiona el patrón de rociado o se detiene completamente mientras se acciona la pistola, siga estos pasos:

1. Libere el gatillo y bloquee la pistola.

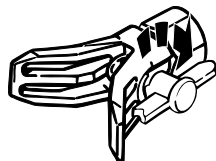
GX-06/07



GX-08/10

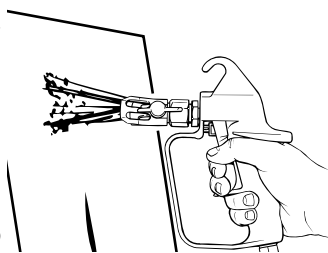
2. Gire la flecha del cilindro de la boquilla reversible 180° de tal modo que la punta de la flecha quede hacia la parte posterior de la pistola (posición CLEAN).

Bajo presión, puede ser muy difícil girar la boquilla rociadora. Gire la perilla PRIME/SPRAY a PRIME y apuntando la pistola para liberar la presión y la boquilla girará más fácilmente.



3. Gire la perilla PRIME/SPRAY a SPRAY.

4. Desbloquee la pistola y apriete el gatillo, apuntando la pistola a un trozo de madera o cartón. Esto permite que la presión de la manguera rociadora sopla y libere la obstrucción. Cuando la boquilla esté limpia, saldrá pintura en un flujo recto a alta presión.

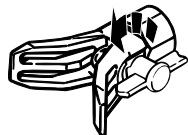


Si todavía no sale pintura por la boquilla rociadora, siga los otros pasos de la columna siguiente.

5. Libere el gatillo y bloquee la pistola.

6. Invierta la boquilla para que la flecha apunta hacia adelante de nuevo (posición SPRAY).

7. Desbloquee la pistola y reanude la aplicación.

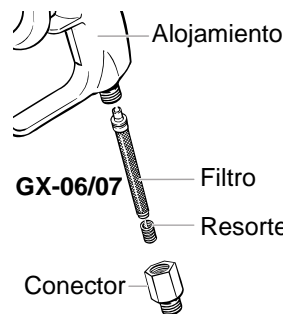
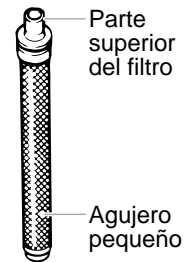


LIMPIEZA DEL FILTRO DE LA PISTOLA ROCIADORA

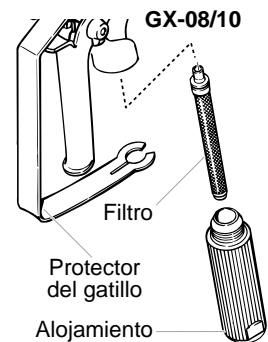
Debe limpiarse este filtro cada vez que use el rociador.

Al usar pinturas más espesas, puede ser necesario limpiar el filtro más seguido.

1. Realice **Procedimiento para aliviar la presión**, (página 38.)
- 2a. **Si tiene una pistola rociadora modelo GX-07**, destornille el conector de la parte inferior de la pistola rociadora usando una llave ajustable, fijándose en no perder el resorte.
- 3b. **Si tiene una pistola rociadora modelo GX-08/10**, quite la protección para los nudillos del alojamiento del filtro jalando hacia afuera desde el alojamiento del filtro. Destornille el alojamiento.



GX-06/07
Filtro
Resorte
Conector



GX-08/10
Filtro
Protector del gatillo
Alojamiento

3. Retire el filtro del alojamiento de la pistola rociadora y limpie el filtro con un cepillo y la solución adecuada de limpieza (agua jabonosa tibia para las pinturas látex, alcoholes minerales para las pinturas con aceite).
4. Inspeccione el filtro en busca de agujeros (vea el agujero pequeño, más arriba). Si agujeros son funda, reemplaza.

⚠ PRECAUCION

¡NUNCA PERFORE EL FILTRO CON UN INSTRUMENTO AFILADO!

5. Vuelva a colocar el filtro limpio, con el extremo aguzado primero, dentro del alojamiento de la pistola.

El extremo aguzado del filtro debe cargarse correctamente en la pistola. El ensamblado incorrecto ocasionará una boquilla obstruida o bloqueará el flujo de la pistola.

- 6a. **Para el modelo GX-07**, coloque el resorte y el conector. Apriete con una llave ajustable.
- 6b. **Para el modelo GX-08/10**, cambie el alojamiento e inserte nuevamente la protección del gatillo.

LIMPIEZA DE LA MALLA DEL JUEGO DE SUCCIÓN

También puede tener que limpiar la malla de la parte inferior del juego de succión. Revisela cada vez que cambie botes de pintura.

1. Retire la malla extrayéndola del retén con alicates.
2. Limpie la malla con la solución adecuada de limpieza (agua jabonosa tibia para las pinturas látex, alcoholes minerales para las pinturas con aceite).



Si después de haber llevado a cabo todos los pasos de esta página todavía tiene problemas para rociar, consulte la SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (página 47).

LIMPIEZA

¡NOTAS IMPORTANTES DE LIMPIEZA!

¡LEA ESTAS NOTAS Y ADVERTENCIAS ANTES DE COMENZAR A LIMPIAR EL ROCIADOR!

- Al usar pinturas látex, limpie el rociador y los componentes con agua jabonosa tibia. Al usar pinturas con aceite, use alcoholes minerales.
- No use alcoholes minerales con pintura látex, de lo contrario la mezcla se convertirá en una sustancia gelatinosa que resulta difícil de quitar.
- Independientemente de la solución de limpieza que use, descártela debidamente al terminar de limpiar la unidad.
- La limpieza completa y la lubricación del rociador son los pasos más importantes para asegurar el funcionamiento correcto después del almacenamiento.

LLAME AL

1-800-686-8525

(SERVICIO SOLO EN INGLÉS) SI TIENE ALGUNA PREGUNTA REFERENTE A LA LIMPIEZA DEL ROCIADOR

⚠️ ADVERTENCIA



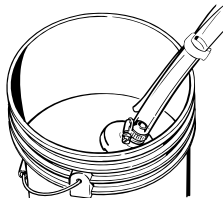
Instrucciones de limpieza especiales para usar con solventes inflamables:

- SIEMPRE LAVÉ LA PISTOLA ROCIADORA POR LO MENOS A UNA MANGUERA DE DISTANCIA DE LA BOMBA ROCIADORA.
- Si recoge los solventes lavados en un recipiente metálico de un galón, colóquelo en un recipiente vacío de cinco galones, luego lávelo.
- El área debe estar libre de vapores.
- Siga todas las instrucciones de limpieza.

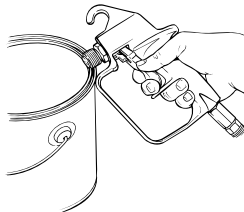
PURGA DE LA MANGUERA DE PINTURA

Estos pasos le permitirán recuperar el exceso de pintura que queda en la manguera.

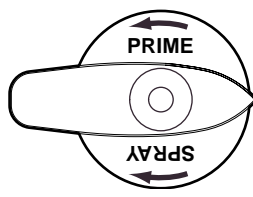
1. Bloquee la pistola y retire el ensamble de la boquilla rociadora.
2. Sumerja el juego de succión dentro de un cubo con la solución de limpieza adecuada.



3. Sostenga la pistola contra el costado del bote de pintura y oprima el gatillo.

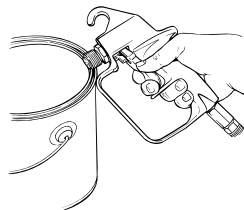


4. Mientras sujeta el gatillo, encienda (I) la bomba y gire la perilla PRIME/SPRAY a SPRAY.



Deje funcionar la bomba hasta purgar toda la pintura de la manguera y ver que sale solución de limpieza de la pistola.

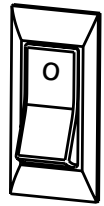
5. Libere el gatillo.
6. Sostenga la pistola contra el costado de otro bote y oprima el gatillo.
7. Continúe oprimiendo el gatillo hasta que el líquido que sale de la pistola sea transparente.



8. Ponga la perilla PRIME/SPRAY en PRIME y accione la pistola una vez más para liberar la presión.
9. Avance a la Limpieza del juego de succión.

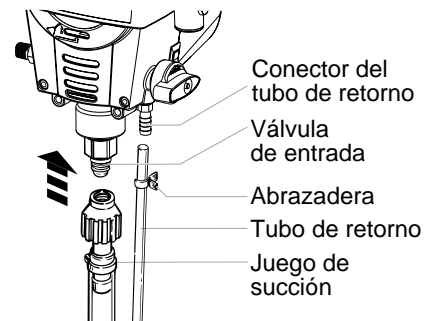
LIMPIEZA DEL JUEGO DE SUCCIÓN

1. Bloquee la pistola y apague (O) el motor.
2. Retire la manguera de succión y el tubo de retorno y límpielo usando la solución de limpieza adecuada.

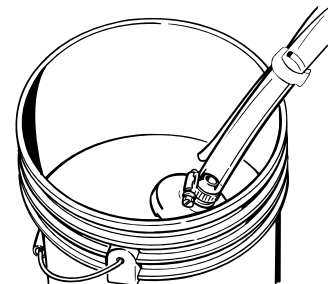


También debe limpiar las roscas de la válvula de entrada y retirar y limpiar la malla del juego de succión.

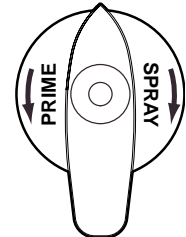
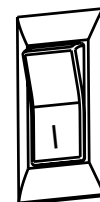
3. Cuando esté limpio el juego de succión, coloque el tubo de succión nuevamente en la válvula de entrada y ponga el tubo de retorno en el conector correspondiente. Coloque la abrazadera.



4. Sumerja el juego de succión dentro de un cubeto con solución NUEVA de limpieza.



5. Ponga la perilla PRIME/SPRAY en PRIME, encienda (I) la bomba y accione la pistola dentro de un recipiente de desecho para aliviar la presión.

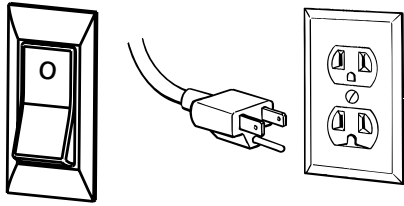


6. Deje que la bomba circule la solución de limpieza a través del juego de succión durante 2-3 minutos.
7. Ponga la bomba en la posición de apagado (O).
8. Avance a Limpieza de la pistola rociadora, en la página siguiente.

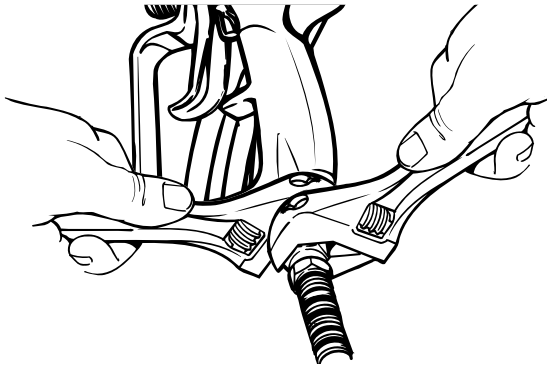
LIMPIEZA--CONTINUACIÓN

LIMPIEZA DEL FILTRO Y EL ENSAMBLE DE LA BOQUILLA DE LA PISTOLA ROCIADORA

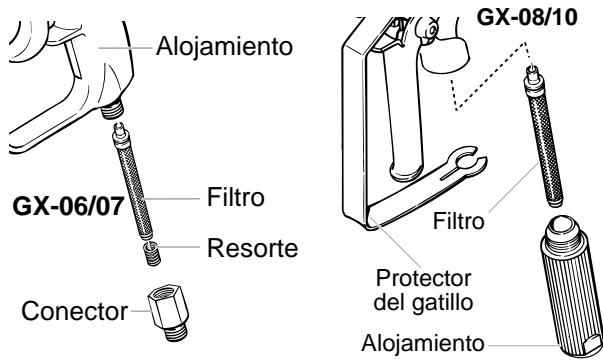
1. Revise que la bomba esté apagada (O), que la perilla PRIME/ SPRAY esté en PRIME y desenchufe el rociador.



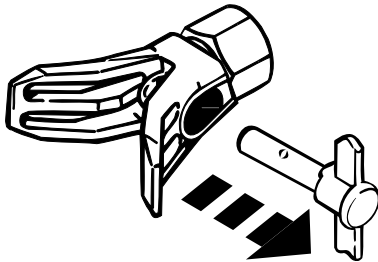
2. Separe la pistola rociadora de la manguera de pintura usando llaves ajustables.



3. Retire el filtro de la pistola rociadora (consulte **Limpieza del filtro de la pistola rociadora**, en la página 41).

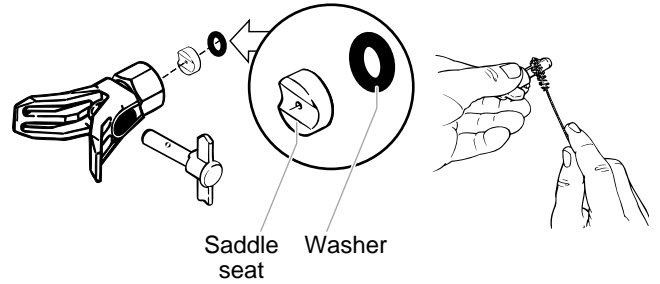


4. Retire la boquilla rociadora del ensamble rociador.



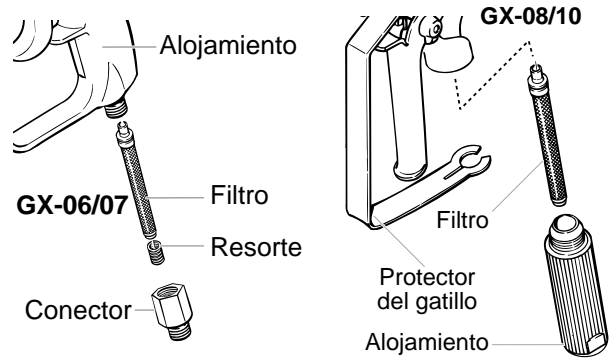
Continúe con las instrucciones de limpieza en la columna siguiente.

5. Limpie la boquilla rociadora y el filtro con un cepillo de cerdas suaves y la solución de limpieza correspondiente. No olvide retirar y limpiar la arandela y el sello de montura ubicados en la parte posterior del ensamble de la boquilla rociadora.

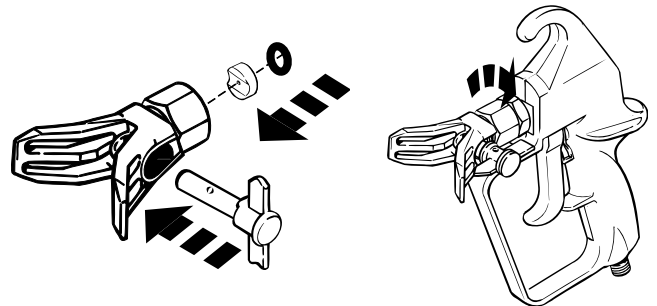


6. Vuelva a armar la pistola rociadora.

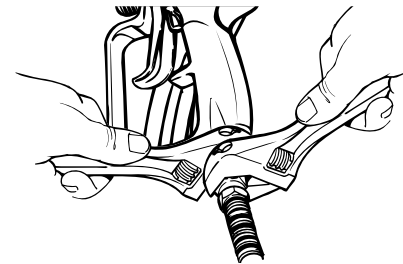
- instale el filtro en la pistola con el extremo ahusado primero, y



- instale la boquilla rociadora, el sello de montura y la arandela, volviendo a colocar el ensamble de la boquilla rociadora.



7. Instale la pistola rociadora nuevamente en la manguera de pintura. Apriete con una llave.



¡IMPORTANTE!

Si usó pinturas con aceite, debe enjuagar la bomba nuevamente usando agua jabonosa tibia para prepararla para el almacenamiento. Repita las instrucciones de Limpieza del juego de succión.

ALMACENAMIENTO

ALMACENAMIENTO DE CORTO PLAZO (HASTA 16 HORAS)

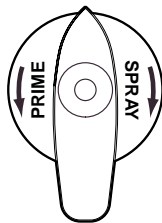
Siga estos pasos cuando use pinturas de látex solamente. Si usa materiales con base de aceite, siga los pasos dados para el almacenamiento de largo plazo.

PARO

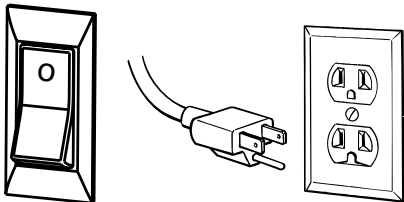
1. Bloquee el gatillo de la pistola.



2. Gire la perilla PRIME/SPRAY hasta la posición PRIME.



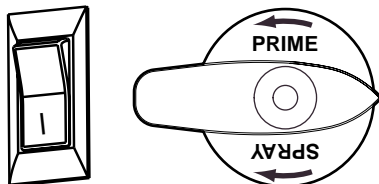
3. Mueva el interruptor principal a la posición APAGADO (O) y desenchufe el rociador.



4. Para los materiales de látex solamente, vacíe 1/2 taza de agua lentamente sobre la parte superior de la pintura para prevenir que la pintura se seque.
5. Envuelva el conjunto de la pistola con una tela húmeda y póngalo en una bolsa de plástico. Selle la bolsa para cerrarla.
6. Ponga el rociador en un lugar seguro, fuera del alcance del sol, para almacenarlo a corto plazo.

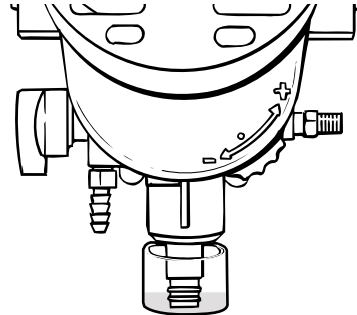
ARRANQUE

1. Saque la pistola de la bolsa de plástico.
2. Agite el agua que está en la pintura.
3. Gire la perilla PRIME/SPRAY hasta la posición PRIME.
4. Conecte el rociador y gire el interruptor del motor hasta la posición ON.
5. Gire la perilla PRIME/SPRAY hasta la posición SPRAY.
6. Pruebe el atomizador en un pieza práctica y comience a atomizar.

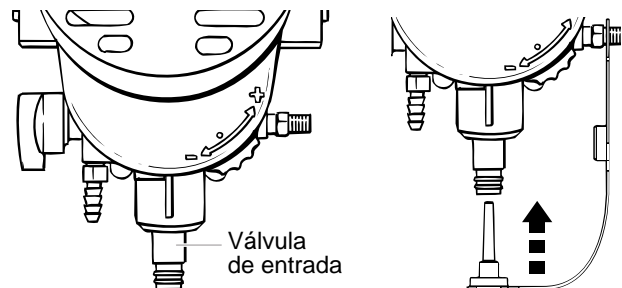


PREPARACIÓN DEL ROCIADOR PARA EL ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO

1. Llene una taza u otro recipiente con aceite lubricante de ampaues (aproximadamente 2 onzas) suministrado con la unidad y sumerja la válvula de entrada en el aceite.



2. Coloque un paño sobre el orificio de admisión de la manguera y encienda el interruptor (I).
3. Cuando se haya acabado el aceite de la taza, apague la bomba.
4. Inserte el émbolo de empuje en la válvula de entrada. Revise que el émbolo de empuje esté totalmente insertado.



El vástago de empuje tiene dos funciones:

- Mantener el aceite en la válvula para evitar que el asiento de carburo se oxide.
- Evitar el asentamiento de la bola sobre el asiento para prevenir la acumulación de residuos de pintura que puedan causar que la bola se pegue al asiento. Los depósitos de pintura u óxido formados en el asiento de carburo causan problemas de cebado y de funcionamiento durante el uso repetido.

5. Limpie toda la unidad, la manguera y la pistola con un paño húmedo para eliminar la pintura acumulada.
6. Vuelva a instalar la manguera de alta presión en el orificio de admisión de pintura.

MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO DIARIO

El único mantenimiento diario necesario es la limpieza a fondo. Siga los procedimientos de limpieza de este manual.

MANTENIMIENTO A LARGO PLAZO

Algunas piezas de la bomba se desgastan finalmente con el uso y deben cambiarse. La lista siguiente indica los juegos de reparación disponibles para las piezas que reemplaza cada uno. No obstante, el rendimiento de la bomba es el único indicador fiable de cuándo se deben reemplazar las piezas. Consulte la sección Solución de problemas para obtener más información sobre cuándo usar estos juegos de piezas.

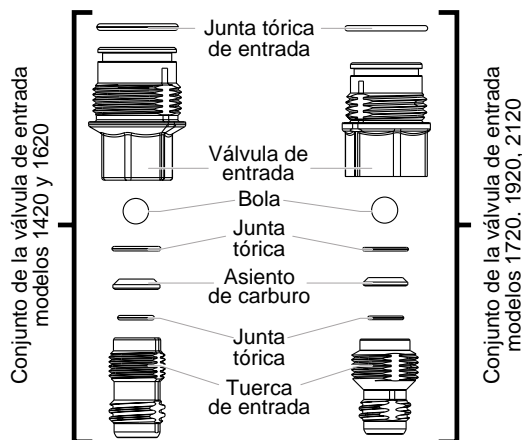
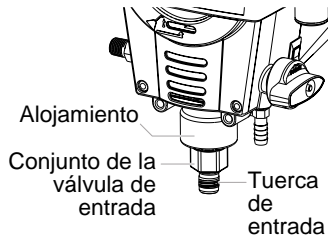
Núm. del juego Descripción

0512221	Juego de sellos de la sección líquidos (1420 y 1620)
0512222	Juego de refacción de válvula (1420 y 1620)
0512178	Juego de sellos de la sección líquidos (1720, 1920, 2120)
0512224	Juego de refacción de válvula (1720, 1920, 2120)

REEMPLAZO DE LA VÁLVULA DE ENTRADA

Es posible que la válvula de entrada requiera limpieza o mantenimiento si la unidad tiene problemas de cebado. Esto se puede deber a la limpieza o al almacenamiento incorrecto.

1. Con una llave de tuercas ajustable, destornille el **ensamblaje de la válvula de entrada** y retírelo de la unidad.
2. Use una llave Allen de 3/8 pulg. para destornillar la tuerca de entrada.
3. Elimine el exceso de pintura u óxido de la bola o el asiento o reemplace con piezas nuevas del juego N/P 0512222 (modelo 1620) o N/P 0512224 (modelo 1720, 1920, y 2120). Es posible que también tenga que limpiar el exceso de pintura del interior del alojamiento.
4. Inspeccione la **junta tórica** de la **válvula de entrada**. Límpiela o reemplácela y lubríquela con un aceite casero ligero.
5. Vuelva a instalar la bola, el asiento de carburo y las juntas tóricas en el orden indicado abajo en la **válvula de entrada**.



6. Instale la **tuerca de entrada** en la válvula de entrada. Si tiene una llave de apriete.
7. Asegúrese de que la **junta tórica de la válvula de entrada** esté instalada en la válvula de entrada, luego instale todo el **ensamblaje de la válvula de entrada** en el alojamiento. Apriete con una llave de tuercas ajustable.

ACCESORIOS

Pieza#	Descripción
0279920	Lubricante de empaques
0154830	Manguera 5' x 3/16"
0270192	Manguera 25' x 1/4"
0291000	Manguera 50' x 1/4"
0279667	Conector de manguera, 1/4" x 1/4"
0088154	Manómetro
0508910	Extensión de la boquilla, 12"
0508914	Extensión de la boquilla, 24"
0152001	Aditamento de la pistola del rodillo automático
0155206	Funda del rodillo 9", pelillo de 3/8"
0152307	Funda del rodillo 9", pelillo de 1/2"
0155208	Funda del rodillo 9", pelillo de 3/4"
0152310	Funda del rodillo 9", pelillo de 1-1/4"
0512181	Pistola rociadora sin aire de metal del cuatro dedos GX-08
0512180	Pistola rociadora sin aire de metal del dos dedos GX-07
0512179	Pistola rociadora sin aire de plástico del dos dedos GX-06
0512182	Pistola rociadora c/oscilador sin aire de metal del dos dedos GX-10
0501010	Ensamblaje de protección, Roscado F
0512508	Ensamblaje de protección, Roscado G
0279974	Tubo de extensión de 92 cm c/oscilador
0279976	Tubo de extensión de 1.8 m c/oscilador
0512134	Oscilador de 180 grados
0508931	Adaptador de roscado F a G
0154832	Filtro del tubo de succión (2 paquete)
0512500	Boquilla rociadora 411
0512501	Boquilla rociadora 413
0512502	Boquilla rociadora 415
0512503	Boquilla rociadora 417
0501419	Boquilla rociadora 419
0512504	Boquilla rociadora 515
0512505	Boquilla rociadora 517
0512506	Boquilla rociadora 519
0093930	Compuesto antiatascos
0156113	Rodillo telescópico TR-10, pelillo de 9", 3/8"
0089959	Filtro de pistola amarillo
0089958	Filtro de pistola blanco
0279109	Protector Pump Saver Plus (lubricante)

INSTRUCCIONES DE REEMPLAZO DE SELLOS DE LA SECCIÓN DE LÍQUIDOS JUEGO, 0512221 (MODELOS 1420 Y 1620) Y JUEGO 0512178 (MODELOS 1720/1920/2120)



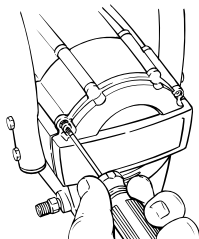
ADVERTENCIA



Siempre use lentes protectores al dar servicio a la bomba. No deje de seguir el PROCEDIMIENTO DE ALIVIO DE PRESIÓN (página 34) al apagar la unidad por cualquier razón, inclusive servicio o ajuste. Después de realizar el procedimiento de alivio de presión, siempre desenchufe la unidad antes de darle servicio o ajustarla. El área debe estar sin solventes y emanaciones de pintura.

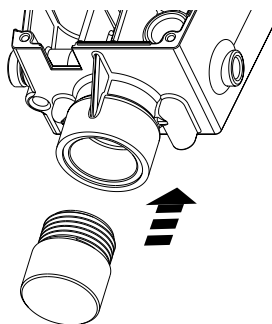
DESMTAJE DE LA SECCIÓN DE FLUIDOS

1. Retire el juego de succión.
2. Retire la cubierta delantera y los cuatro tornillos que la aseguran usando una herramienta de cabeza T20 Torx.
3. Quite el tornillo de horquilla y la arandela que asegura la clavija. La clavija conecta la horquilla al pistón.
4. Usando los alicates, extraiga la clavija.
- 5a. **Para los modelos 1420 y 1620**, gire el eje de la bomba de manera que el pistón esté en la posición de punto muerto superior. Esto se puede realizar empujando la horquilla. Esto es necesario para desarmar todas las piezas.
- 5b. **Para los modelos 1720/ 1920/ 2120**, inspeccione el ensamble de la horquilla y el pistón. Para desmontar todas las piezas necesarias, el pistón no debe estar en la posición inferior justo al centro. Si el pistón está en la parte inferior de la pasada, instale la cubierta delantera y los tornillos, encienda brevemente la bomba para mover el pistón, desenchufe la unidad y repita el paso 2.
6. Destornille y quite el ensamble de la válvula de entrada usando una llave ajustable.
7. Retire el ensamble del pistón empujando hacia abajo el pistón cerca de la horquilla.
8. Destornille y quite la tuerca superior usando una llave ajustable.
9. Retire los sellos desgastados usando un desarmador de cabeza plana o un punzón. Retire el sello superior de la parte de arriba y el sello inferior de la parte de abajo presionando contra el costado del sello y desenchajándolo. Tenga cuidado de no rayar el alojamiento donde se encuentran los sellos.
10. Limpie el área donde deben instalarse los sellos nuevos.

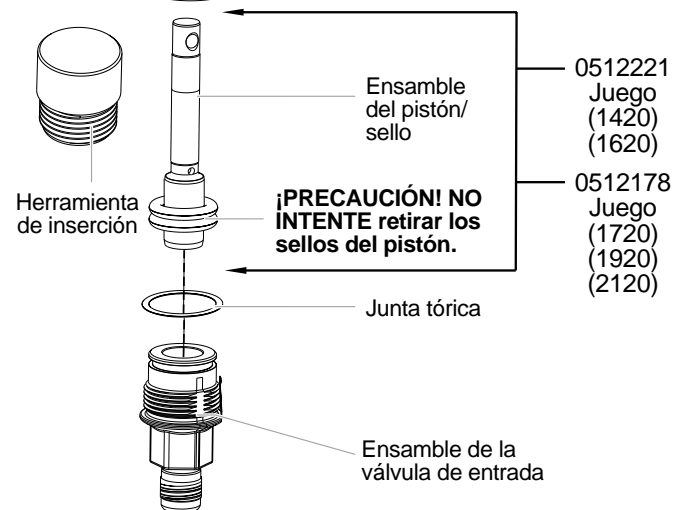
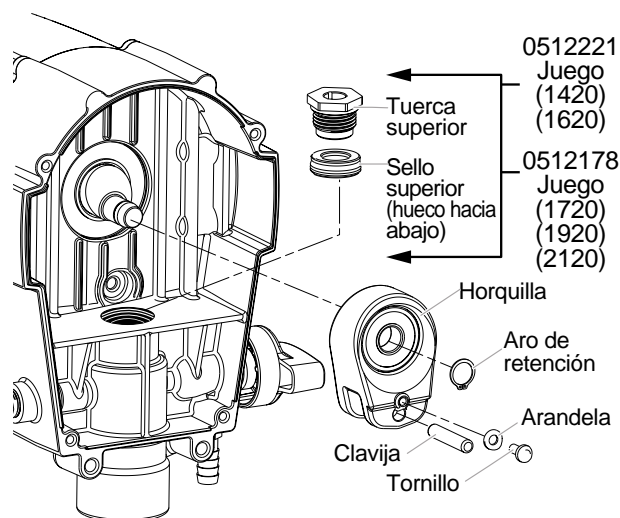


ENSAMBLADO DE LA SECCIÓN DE LÍQUIDOS

1. Lubrique el sello superior nuevo con lubricante de empaques SprayTech (P/ N 0279920) o aceite casero liviano y ponga el sello con la mano (con el hueco del sello hacia abajo) dentro del orificio superior del alojamiento.
2. Ponga un poco de compuesto antiadherente (anti-seize) en la rosca de la tuerca. Ponga la tuerca superior en la parte de arriba del alojamiento y apriete con una llave ajustable. Esto instalará el sello superior en la posición correcta.
3. Vuelva la bomba boca abajo. Lubrique el sello del pistón como lubricó el sello superior. Meta el conjunto de pistón y sello hasta el fondo del alojamiento. Inserte la herramienta plástica de inserción y atornille hasta que quede bien asentado el conjunto de pistón y sello. Siga atornillando hasta que quede bien ajustado. Retire la herramienta.
4. Coloque la nueva junta tórica en el ensamble de la válvula de entrada, lubrique con aceite de separación (P/N 0279920), atornille hasta el fondo (entrada) del alojamiento, y apriete con una llave ajustable. Así empujará el sello inferior hasta la posición correcta.
5. Alinee el pistón con la horquilla. Puede usarse un mazo de hule. Tenga cuidado de no dañar el pistón.
6. Ponga cualquier tipo de grasa casera en el pistón y en el



7. Instale la clavija para conectar la horquilla al pistón. Es posible que tenga que mover el pistón arriba o abajo para hacer esto.
8. Instale el tornillo de horquilla y la arandela para asegurar la clavija.
9. Vuelva la bomba boca arriba y aplique una gotas de lubricante de empaques Wagner o aceite casero liviano entre la tuerca superior y el pistón. Esto prolongará la vida útil del sello.
10. Instale la cubierta delantera y los cuatro (4) tornillos.
11. Instale el juego de succión.



NOTA DE SERVICIO—MODELO 2120

La válvula de bola de entrada está sujeta a desgaste. La erosión de la bola puede resultar en una pérdida de eficiencia similar a la de un pistón o sello desgastado. Revise la bola desmontando el ensamble de la válvula de entrada. Si la encuentra desgastada, reemplace el ensamble con una la pieza # P/N 0512224. Puede adquirir esta pieza en los centros de servicio autorizados de Wagner o llamando al 1-800-686-8525.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

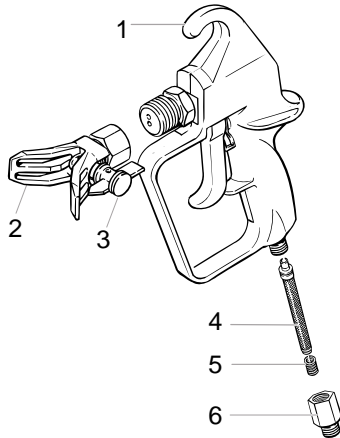
PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
A. El rociador no arranca.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El rociador no está enchufado. 2. El interruptor de encendido/apagado está apagado. 3. Apago el rociador estando bajo presión. 4. No hay voltaje proveniente del receptáculo de la pared. 5. El cable de extensión está dañado o tiene una capacidad demasiado baja. 6. El rociador tiene un fusible fundido. 7. Hay un problema con el motor. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enchufe el rociador. 2. Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición encendida. 3. Gire la perilla de control de presión al máximo (+), o alivie la presión girando la válvula PRIME/ SPRAY (CEBAR/ROCIAR) a CEBAR. 4. Pruebe debidamente el voltaje de suministro de energía. 5. Cambie el cable de extensión. 6. Lleve el rociador a un Centro de servicio autorizado de Wagner. 7. Lleve el rociador a un Centro de servicio autorizado de Wagner.
B. El rociador arranca pero no aspira pintura cuando se pone la perilla PRIME/ SPRAY (CEBAR/ROCIAR) en CEBAR.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La unidad no ceba debidamente o ha perdido el cebado. 2. El bote de pintura está vacío o el tubo de succión no está totalmente sumergido en la pintura. 3. El juego de succión está obstruido. 4. El tubo de succión está suelto en la válvula de entrada. 5. La válvula de entrada o salida está atascada. 6. La válvula de entrada está desgastada o dañada. 7. La válvula PRIME/ SPRAY (CEBAR/ROCIAR) está obstruida. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Intente cegar la unidad de nuevo. 2. Vuelva a llenar el bote o sumerja el tubo de succión en la pintura. 3. Limpie el juego de succión. 4. Limpie la conexión del tubo y apriételo firmemente. 5. Limpie las válvulas de entrada y salida y cambie las piezas desgastadas.* La entrada puede estar atascada por la pintura vieja. Inserte el émbolo de empuje para liberar 6. Cambie la válvula de entrada.* 7. Lleve el rociador a un Centro de servicio autorizado de Wagner.
C. El rociador extrae pintura pero la presión baja cuando se acciona la pistola.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La boquilla rociadora está desgastada. 2. El filtro del juego de succión está obstruido. 3. El filtro de la pistola o de la boquilla rociadora está obstruido. 4. La pintura está demasiado espesa o gruesa. 5. El ensamble de la válvula de salida está sucio o desgastado. 6. El ensamble de la válvula de entrada está dañado o desgastado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cambie la boquilla rociadora por otra nueva.** 2. Limpie el filtro del juego de succión. 3. Limpie o cambie el filtro adecuado. Siempre tenga filtros adicionales a mano. 4. Diluya o cuele la pintura. 5. Limpie o cambie el ensamble de la válvula de salida.* 6. Cambie la válvula de entrada.*
D. La válvula PRIME/SPRAY (CEBAR/ROCIAR) está en ROCIAR y hay flujo a través del tubo de retorno.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La válvula PRIME/ SPRAY (CEBAR/ROCIAR) está sucia o desgastada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lleve el rociador a un Centro de servicio autorizado de Wagner.
E. La pistola rociadora tiene una fuga.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Las piezas internas de la pistola están desgastadas o sucias. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lleve el rociador a un Centro de servicio autorizado de Wagner.
F. El ensamble de la boquilla tiene fugas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La boquilla se armó en forma incorrecta. 2. Hay un sello desgastado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise el ensamble de la boquilla y ármelo debidamente. 2. Cambie el sello.*
G. La pistola rociadora no rocía.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El filtro de la pistola o la boquilla rociadora están obstruidos. 2. La boquilla rociadora está en la posición CLEAN (LIMPIAR). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie la boquilla rociadora o el filtro de la pistola. 2. Ponga la boquilla en la posición SPRAY (ROCIAR).
H. El patrón de pintura queda chorreado.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La presión se ha fijado demasiado baja. 2. El filtro del ensamble de succión, la pistola o la boquilla rociadora están obstruidos. 3. El tubo de succión está suelto en la válvula de entrada. 4. La boquilla está desgastada. 5. La pintura está demasiado espesa. 6. Hay pérdida de presión. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aumente la presión. 2. Limpie los filtros. 3. Apriete el conector del tubo de succión. 4. Cambie la boquilla rociadora. 5. Diluya la pintura. 6. Consulte las Causas y soluciones para el problema C.

* Se ofrecen juegos especiales de reparación para estos procedimientos. Consulte la sección Mantenimiento (página 45) de este manual para ver una lista de los juegos y sus números de pieza.

** Se ofrecen piezas adicionales para este procedimiento. Consulte la sección Accesorios (página 45) de este manual para ver una lista de las piezas y sus números.

PARTS LIST • LISTE DE PIÈCES • LISTA DE PIEZAS

GX-06/07 (1420, 1620, 1720)



ENGLISH

Item	Part #	Description	Quantity
1	0512120	Plastic gun assembly.....	1
	0512121	Metal gun assembly.....	1
2	0501011	Guard Assembly	1
3	0501413	Tip*	1
4	0154675	Filter assembly, 100 mesh.....	1
5	0043590	Spring, filter.....	1
6	0278357	Cap, filter housing.....	1

* See Accessories section (page 13)

FRANÇAIS

Article	N° de pièce	Description	Quantité
1	0512120	Pistola en plastique et ses composants	1
	0512121	Pistola en métallique et ses composants	1
2	0501011	Protège-embout et ses composants .	1
3	0501413	Embout*	1
4	0154675	Filtre et ses composants, maille 100 ...	1
5	0043590	Ressort, filtre.....	1
6	0278357	Capuchon, logement de filtre.....	1

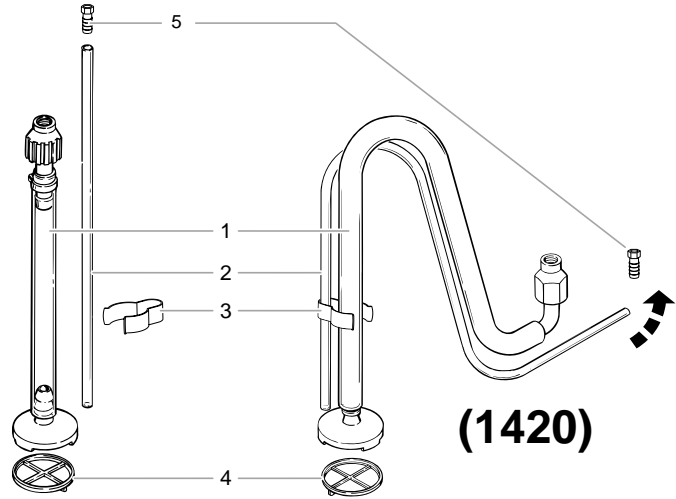
* Se reporter à la liste d'ACCESSOIRES (page 29)

ESPAÑOL

Artículo	Pieza#	Descripción	Cantidad
1	0512120	Ensamble de la pistola plástico	1
	0512121	Ensamble de la pistola metal.....	1
2	0501011	Esamble de protección	1
3	0501413	Boquilla*	1
4	0154675	Ensamble de filtro, malla 100	1
5	0043590	Resorte, filtro.....	1
6	0278357	Tapa, alojamiento de filtro.....	1

* Consulte el listado en ACCESORIOS (página 45).

SUCTION SET • DISPOSITIF D'ASPIRATION • JUEGO DE SUCCIÓN



(1420)

ENGLISH

Item	Part #	Description	Quantity
1	0512220	Suction set assembly (plastic).....	1
	0512268	Suction set assembly (metal)	1
2	0512389	Return tube	1
3	9885553	Return tube fitting	1
4	0154832	Filter	1
5	0512390	Clip.....	1

FRANÇAIS

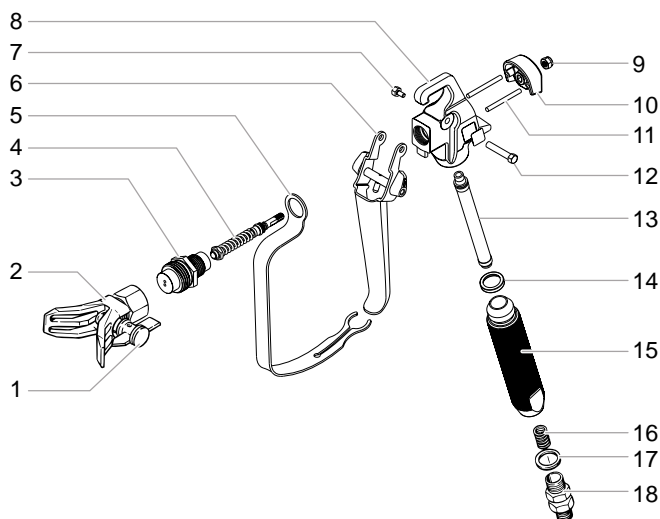
Article	N° de pièce	Description	Quantité
1	0512220	Dispositif d'aspiration et ses composants (plastique).....	1
	0512268	Ensemble d'aspiration et ses composants (métal)	1
2	0512389	Tube de retour	1
3	9885553	Raccord de tube de retour	1
4	0154832	Filtre	1
5	0512390	Agrafe	1

ESPAÑOL

Article	Pieza#	Descripción	Cantidad
1	0512220	Ensamble del juego de succión (plástico)	1
	0512268	Ensamble del juego de succión (metal).....	1
2	0512389	Tubo de retorno	1
3	9885553	Conector del tubo de retorno	1
4	0154832	Filtro	1
5	0512390	Abrazadera	1

PARTS LIST • LISTE DE PIÈCES • LISTA DE PIEZAS

GX-08 (1920)



FRANÇAIS

Article N° de pièce	Description	Quantity
1	Se reporter à la liste d'ACCESSOIRES	
2	0501011 Protège-embout	1
3	0296261 Diffuseur, 2,2 cm	1
4	0296270 Ressort de soupape	1
5	0296230 Protège-doigts	1
6	0296285 Détente et ses composants	1
7	0296284 Vis de détente (courte)	1
8	0296228 Corps du pistolet	1
9	9910201 Écrou hexagonal	1
10	0296222 Bloc de retenue	1
11	0296286 Cheville coulissante	2
12	0296287 Vis de détente (longtemps)	1
13	13 Filtre*	1*
14	0296289 Rondelle	1
15	0296342 Poignée	1
16	0043590 Ressort	1
17	0296283 Bague d'étanchéité	1
18	0296301 Raccord	1

* Se reporter au tableau de la section CHOIX DU FILTRE DE PISTOLET APPROPRIÉ, page 22).

ENGLISH

Item	Part #	Description	Quantity
1		Refer to Accessories, page 13	
2	0501011	Holder assembly	1
3	0296261	Diffuser, 7/8"	1
4	0296270	Valve spring unit	1
5	0296230	Trigger guard	1
6	0296285	Trigger assembly	1
7	0296284	Trigger screw (short)	1
8	0296228	Gun housing	1
9	9910201	Hex nut	1
10	0296222	Retainer block	1
11	0296286	Sliding pin	2
12	0296287	Trigger screw (long)	1
13		Filter*	1*
14	0296289	Washer	1
15	0296342	Handle	1
16	0043590	Spring	1
17	0296283	Sealing ring	1
18	0296301	Fitting	1

*See page 6 for additional filter sizes.

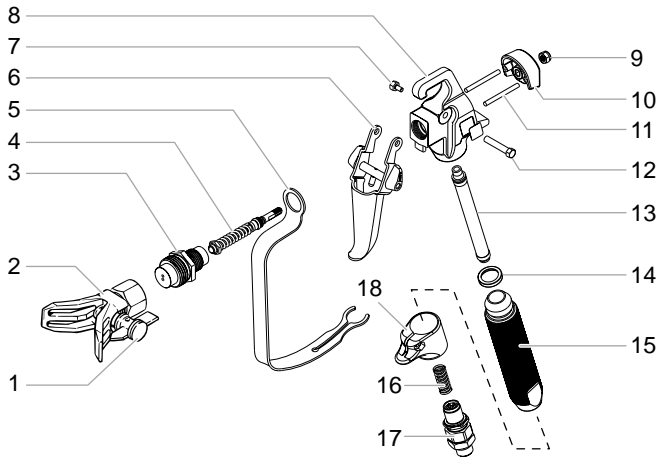
ESPAÑOL

Artículo	Pieza#	Descripción	Cantidad
1		Consulte Accesorios	
2	0501011	Ensemble de la protección de la boquilla rociadora	1
3	0296261	Difusor 7/8"	1
4	0296270	Unidad del resorte de la válvula	1
5	0296230	Protector del gatillo	1
6	0296285	Ensemble del gatillo	1
7	9910403	Tornillo del gatillo (corto)	1
8	0296228	Alojamiento de la pistola	1
9	9910201	Tuerca hexagonal	1
10	0296222	Bloque de retención	1
11	0296286	Pasador deslizante	2
13		Filtro*	1*
12	0296287	Tornillo del gatillo (de largo)	1
14	0296289	Arandela	1
15	0296342	Mango	1
16	0043590	Resorte	1
17	0296283	Aro sellador	1
18	0296301	Ensemble del collarín	1

*Consulte la página para 38 ver tamaños adicionales de filtros

PARTS LIST • LISTE DE PIÈCES • LISTA DE PIEZAS

FRANÇAIS



Article N° de pièce	Description	Quantity
1	Se reporter à la liste d'ACCESSOIRES	
2	0501011 Protège-embout	1
3	0296261 Diffuseur, 2,2 cm	1
4	0296270 Ressort de soupape	1
5	0296230 Protège-doigts	1
6	0296291 Détente et ses composants	1
7	0296284 Vis de détente (courte)	1
8	0296228 Corps du pistolet	1
9	9910201 Écrou hexagonal	1
10	0296222 Bloc de retenue	1
11	0296286 Cheville coulissante	2
12	0296287 Vis de détente (longtemps)	1
13	Filtre*	1*
14	0296289 Rondelle	1
15	0296342 Poignée	1
16	0296343 Ressort	1
17	0347706 Pivot	1
18	0296262 Séparateur	1

* Se reporter au tableau de la section CHOIX DU FILTRE DE PISTOLET APPROPRIÉ, page 22).

ENGLISH

Item	Part #	Description	Quantity
1		Refer to Accessories, page 13	
2	0501011	Holder assembly	1
3	0296261	Diffuser, 7/8"	1
4	0296270	Valve spring unit	1
5	0296230	Trigger guard	1
6	0296291	Trigger assembly	1
7	0296284	Trigger screw (short)	1
8	0296228	Gun housing	1
9	9910201	Hex nut	1
10	0296222	Retainer block	1
11	0296286	Sliding pin	2
12	0296287	Trigger screw (long)	1
13		Filter*	1*
14	0296289	Washer	1
15	0296342	Handle	1
16	0296343	Spring	1
17	0347706	Swivel	1
18	0296262	Separator	1

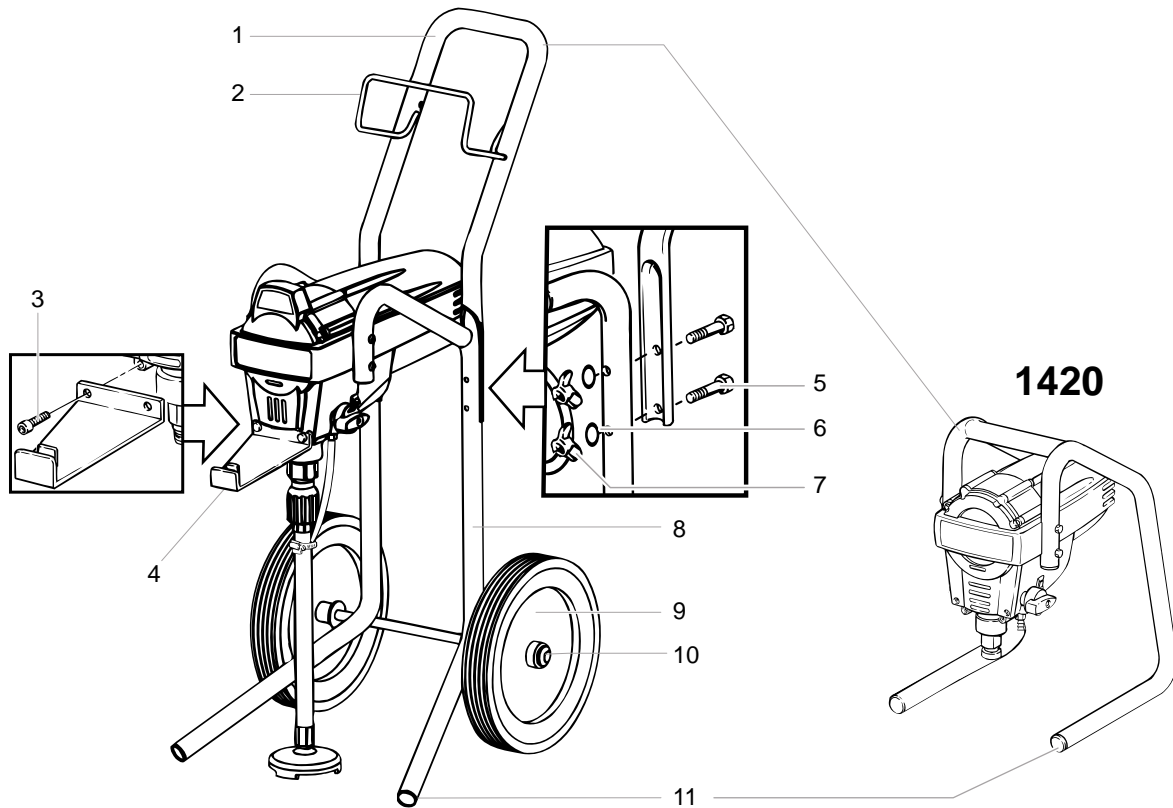
*See page 6 for additional filter sizes.

ESPAÑOL

Artículo	Pieza#	Descripción	Cantidad
1		Consulte Accesorios	
2	0501011	Ensamble de la protección de la boquilla rociadora	1
3	0296261	Difusor 7/8"	1
4	0296270	Unidad del resorte de la válvula	1
5	0296230	Protector del gatillo	1
6	0296291	Ensemble del gatillo	1
7	9910403	Tornillo del gatillo (corto)	1
8	0296228	Alojamiento de la pistola	1
9	9910201	Tuerca hexagonal	1
10	0296222	Bloque de retención	1
11	0296286	Pasador deslizante	2
12	0296287	Tornillo del gatillo (de largo)	1
13		Filtro*	1*
14	0296289	Arandela	1
15	0296342	Mango	1
16	0296343	Resorte	1
17	0347706	Giratorio	1
18	0296262	Separador	1

*Consulte la página para 38 ver tamaños adicionales de filtrosfiltros.

PARTS LIST • LISTE DE PIÈCES • LISTA DE PIEZAS



ENGLISH

Item	Part #	Description	Quantity
1	0512336	Stand (1420)	1
	0512369	Handle (1620, 1720)	1
	0512452	Handle (1920)	1
	0512426	Handle (2120)	1
2	0512384	Hose Bracket (1620, 1720)	1
	0512464	Hose Bracket (1920)	1
3		Pail Bracket Bolt	2
4	0512355	Pail Bracket	1
5	9800108	Bolt (1620, 1720, 1920)	4
	9802518	Bolt (2120)	4
6	9821503	Washer (1620, 1720, 1920)	4
7	9810111	Nut (1620, 1720, 1920)	4
	0288661	Knob Handle (2120)	4
8	0512383	Cart (1620)	1
	0512368	Cart (1720)	1
	0512385	Cart (1920)	1
	0512425	Cart (2120)	1
9	0512396	Wheel (1620)	2
	0512397	Wheel (1720)	2
	0278373	Wheel (1920, 2120)	2
10	0275728	Cap (1620, 1720)	2
	9890104	Cap (1920, 2120)	2
11	9885546	Plug (1420, 1620, 1720, 1920)	2
	0294635	Plug (2120)	2

FRANÇAIS

Article	N° de pièce	Description	Quantité
1	0512336	Support	1
	0512369	Guidon (1620, 1720)	1
	0512452	Guidon (1920)	1
	0512426	Guidon (2120)	1
2	0512384	Support de flexible (1620, 1720)	1
	0512464	Support de flexible (1920)	1
3		Boulon de support de contenant (2120)	2
4	0512355	Support de contenant	1
5	9800108	Boulon (1620, 1720, 1920)	4
	9802518	Boulon (2120)	4

6	9821503	Rondelle (1620, 1720, 1920)	4
7	9810111	Écrou (1620, 1720, 1920)	4
	0288661	Gros écrou papillon (2120)	4
8	0512383	Chariot (1620)	1
	0512368	Chariot (1720)	1
	0512385	Chariot (1920)	1
	0512425	Chariot (2120)	1
9	0512396	Roue (1620)	2
	0512397	Roue (1720)	2
	0278373	Roue (1920, 2120)	2
10	0275728	Capuchon (1620, 1720)	2
	9890104	Capuchon (1920, 2120)	2
11	9885546	Bouchon (1420, 1620, 1720, 1920)	2
	0294635	Bouchon (2120)	2

ESPAÑOL

Artículo	Pieza#	Descripción	Cantidad
1	0512336	Soporte	1
	0512369	Mango (1620, 1720)	1
	0512452	Mango (1920)	1
	0512426	Mango (2120)	1
2	0512384	Soporte de manguera (1620, 1720)	1
	0512464	Soporte de manguera (1920)	1
3		Perno del soporte del bote	2
4	0512355	Soporte para el bote	1
5	9800108	Perno (1620, 1720, 1920)	4
	9802518	Perno (2120)	4
6	9821503	Arandela (1620, 1720, 1920)	4
7	9810111	Tuerca (1620, 1720, 1920)	4
	0288661	Asa de perilla (2120)	4
8	0512383	Carrito (1620)	1
	0512368	Carrito (1720)	1
	0512385	Carrito (1920)	1
	0512425	Carrito (2120)	1
9	0512396	Rueda (1620)	2
	0512397	Rueda (1720)	2
	0278373	Rueda (1920, 2120)	2
10	0275728	Tapa (1620, 1720)	2
	9890104	Tapa (1920, 2120)	2
11	9885546	Enchufe (1420, 1620, 1720, 1920)	2
	0294635	Enchufe (2120)	2

LIMITED WARRANTY
AIRLESS PAINT SPRAY EQUIPMENT

This product, manufactured by Wagner Spray Tech Corporation (Wagner), is warranted to the original retail purchaser against defects in material and workmanship for one year from date of purchase.

This warranty does not cover damage resulting from improper use, accidents, user's negligence or normal wear. This warranty does not cover any defects or damages caused by service or repair performed by anyone other than a Wagner Authorized Service Center. This warranty does not apply to accessories.

ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED TO ONE YEAR FROM DATE OF PURCHASE.

WAGNER SHALL NOT IN ANY EVENT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, WHETHER FROM BREACH OF THIS WARRANTY OR ANY OTHER REASON.

If any product is defective in material and/or workmanship during the applicable warranty period, return it with proof of purchase, transportation prepaid to any Wagner Authorized Service Center. (Service Center listing is enclosed with this product.) Wagner's Authorized Service Center will either repair or replace the product (at Wagner's option) and return it to you, postage prepaid.

SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

GARANTIE LIMITÉE
MATÉRIEL DE PULVÉRISATION DE PEINTURE SANS AIR

Ce produit, fabriqué par Wagner Spray Tech Corporation (Wagner), est garanti, au bénéfice de l'acheteur au détail d'origine, contre tout vice de matières et toute malfaçon pour un an à compter de la date d'achat.

La présente garantie ne s'applique pas aux dégâts entraînés par une utilisation incorrecte, par la négligence de l'utilisateur ou par l'usure normale. La présente garantie ne s'applique pas non plus aux défauts ou dommages résultant de l'entretien ou de la réparation que fait une personne quelconque qui ne soit pas membre d'un centre d'entretien autorisé pour les produits Wagner. La présente garantie ne s'applique pas aux accessoires.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À UNE PÉRIODE DE 30 JOURS POUR UNE UTILISATION PROFESSIONNELLE OU DE LOCATION ET D'UNE ANNÉE POUR L'UTILISATION DOMESTIQUE, À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VENDABILITÉ OU DE CONVENANCE À UNE DESTINATION PARTICULIÈRE EST LIMITÉE À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT.

Si un produit est défectueux en ce qui concerne les matériaux ou l'exécution pendant la période de garantie applicable, vous devez le retourner, avec une preuve d'achat et frais de port payés, à n'importe quel centre d'entretien autorisé pour les produits Wagner. (Une liste de ces centres d'entretien est jointe à ce produit.) Le centre d'entretien autorisé pour les produits Wagner réparera ou remplacera le produit (à la discrétion de Wagner) et vous le retournera par la poste, avec frais de port payés.

CERTAINES PROVINCES INTERDISSENT LES RESTRICTIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU L'EXCLUSION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. IL SE PEUT DONC QUE LA RESTRICTION ET L'EXCLUSION ÉNONCÉES CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS. LE PRÉSENTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES, ET VOUS AVEZ PEUT-ÊTRE D'AUTRES DROITS, QUI PEUVENT VARIER D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

GARANTÍA LIMITADA
EQUIPO DE ATOMIZACIÓN DE PINTURA SIN AIRE

Este producto, fabricado por Wagner Spray Tech Corporation (Wagner), está garantizado ante el comprador original contra defectos de materiales y mano de obra durante un año contado a partir de la fecha de compra.

Esta garantía no cubre los daños que sean resultado de un uso inapropiado, accidentes, negligencia del usuario o un desgaste normal. Esta garantía no cubre ningún defecto o daño que haya sido causado por los servicios o reparaciones llevadas a cabo por alguien que no sea un técnico del Centro de Servicio Autorizado de Wagner. Esta garantía no es válida para ningún accesorio.

CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION O IDONEIDAD PARA CUALQUIER PROPOSITO EN PARTICULAR QUEDA LIMITADA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

WAGNER NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O DE CONSECUENCIA DE NINGUNA CLASE, QUE RESULTE DE VIOLAR ESTA GARANTÍA O POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.

Si algún producto llegara a tener defectos de material y/o mano de obra durante el período de validez de la garantía, devuélvalo junto con el comprobante de compra y flete previamente pagado, a cualquier Centro de Servicio Autorizado de Wagner. (La lista de Centros de Servicio viene adjunta con este producto.) El Centro de Servicio Autorizado de Wagner reparará o reemplazará el producto (según la opción de Wagner) y se lo devolverá, con porte previamente pagado.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA O LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O DE CONSECUENCIA, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN Y EXCLUSIÓN ANTERIORES PODRÍAN NO SER VÁLIDAS PARA USTED.

ESTA GARANTÍA LE CONCEDE DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, PERO USTED PODRÍA TENER DERECHO A OTROS, LOS CUALES VARIAN DE UN ESTADO A OTRO.

Wagner Spray Tech Corporation
1770 Fernbrook Lane
Minneapolis, Minnesota 55447
Telephone 1-800-686-8525

Copyright © 2002 Wagner Spray Tech Corporation.
All rights reserved, including right of reproduction in
whole or in part, in any form. Printed in U.S.A.